

التقرير السنوي 2018

إبداعات ملهمة



صاحب السمو الملكي الأمير
خليفة بن سلمان آل خليفة

رئيس الوزراء الموقر



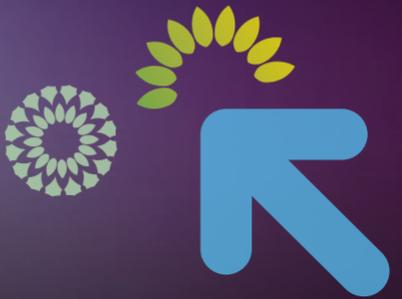
حضرة صاحب الجلالة
الملك حمد بن عيسى آل خليفة

ملك مملكة البحرين المفدى



صاحب السمو الملكي الأمير
سلمان بن حمد آل خليفة

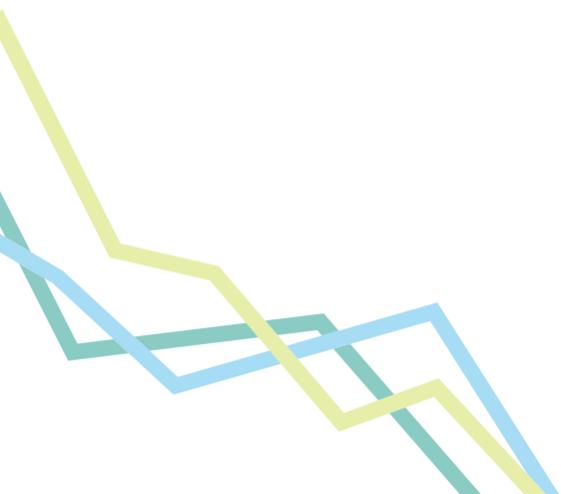
ولي العهد الأمين نائب القائد الأعلى
النائب الأول لرئيس مجلس الوزراء



المحتويات



٦	إبداعات مُلهمة
٨	أهم المعالم الرئيسية
١٠	أهم المؤشرات المالية
١٢	كلمة رئيس مجلس الإدارة
١٤	كلمة المدير العام
١٦	أعضاء مجلس الإدارة
٢٠	الاستراتيجية والجوائز
٢٤	تقرير حوكمة الشركات
٤٢	البيانات المالية



إبداعات مُلهمة

زين البحرين... قصة نجاح وشغف متواصل نحو الإبداع.

منذ بداياتها الأولى، أولت زين البحرين حرصاً كبيراً على الابتعاد عن النهج التقليدي، وتبني أفكار مبدعة جديدة من أجل الارتقاء بمنظومة العمل.

في عام ٢٠٠٢ بدأت رحلة نجاح زين البحرين مع دخولها السوق البحرينية كأول شركة مزودة لخدمات الهواتف المتنقلة تستفيد من تحرير قطاع الاتصالات في المملكة. لقد كانت خطوة جريئة أظهرت مدى الثقة في اقتصاد البحرين، فضلاً عن قدرة الشركة على اكتشاف فرص جديدة في هذه السوق الديناميكية.

ومثلت هذه الخطوة الرائدة بداية لرحلة زين في إرساء معايير جديدة للتميز، وتوفير هذا النوع من الخدمة الذي يجعل الرقمنة بمثابة جزءاً لا يتجزأ من حياة كل شخص.

ولم تكتف زين بذلك بل تقدمت خطوة أخرى للأمام، حيث فتحت آفاقاً جديدة نحو مزيد من التفاعل والتواصل مع العملاء. وبهذا انتقلت الشركة من مجرد مزود لخدمات الاتصالات إلى مؤسسة رائدة تحرص على أن يكون العميل محور جميع عملياتها.

وتدرك زين البحرين إن تأثير التكنولوجيا يمس كل جانب من جوانب الحياة، لذا فإن طرح أية منتجات وخدمات مبتكرة جديدة كان يجب أن يرتبط بالدور المحوري الهام الذي يلعبه العميل في إنجاح هذه المنتجات. والأهم من ذلك هو مدى كفاءة تلك المنتجات وقدرتها على الاندماج في حياة العملاء وتحقيق رضاهم.

لقد شهد عام ٢٠١٨ اتخاذ خطوات مدروسة نحو تحقيق تلك الغاية، واليوم تواصل زين البحرين رسالتها النبيلة في تزويد عملائها الكرام بمنصات مبدعة وخلاقة بما يعمل على تمكينهم ومساعدتهم في تحقيق الغايات التي يصبون إلى تحقيقها.



أهم المعالم الرئيسية

زين البحرين أول مشغل في المنطقة يقوم بتحديث نظام إدارة الجودة لديه وفقاً لمعايير الأيزو الجديدة ٩٠٠١: ٢٠١٥

أطلقت زين البحرين بطاقات ESIM الإلكترونية لجميع عملاء الشركة الذين يستخدمون هواتف معينة

حققت زين البحرين أعلى نتائج في سرعة التنزيل لخدمات البرودباند المنزلية الثابتة في البحرين للربح الثاني على التوالي خلال عام ٢٠١٨

احتفلت زين البحرين بالذكرى الـ ١٥ للعمل في البحرين كواحدة من أهم شركات الاتصالات الرائدة في المملكة

قامت زين البحرين بتوسعة شبكتها بنسبة لا تقل عن ٢٠ بالمائة، وذلك في إطار مشروع بدأته في أغسطس ٢٠١٧

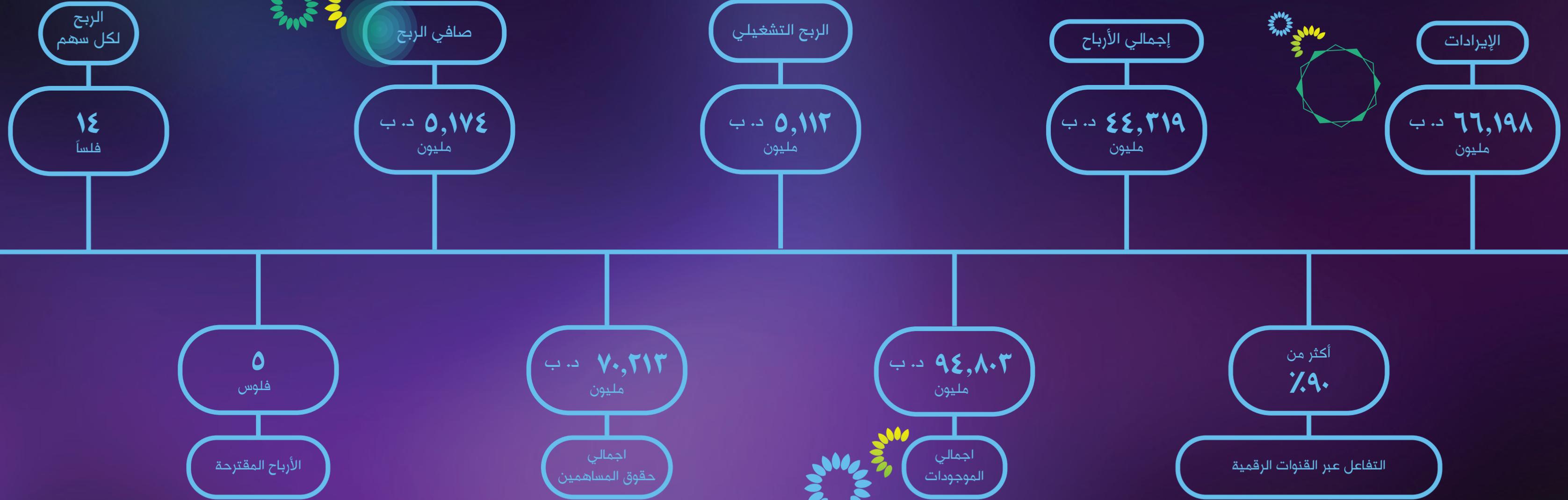
طرحت زين البحرين "Zbot" أو "روبوت الدردشة" للاستجابة لاستفسارات العملاء والتواصل معهم

تم تحديث المتجر الإلكتروني بشكل كامل ليوفر تجربة تسوق أفضل للعملاء

تبني قنوات خدمة ذاتية رقمية بنسبة تصل الى أكثر من ٩٠٪ بهدف تحسين التواصل مع العملاء



أهم المعالم الرئيسية



كلمة رئيس مجلس الإدارة

بالأصالة عن نفسي وبالنيابة عن إخواني أعضاء مجلس الإدارة، يسرني أن أعلن عن البيانات المالية المدققة لشركة زين البحرين للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨.

احتفلت الشركة في عام ٢٠١٨ بالذكرى الـ ١٥ لعملياتها التشغيلية كأول شركة مزودة لخدمات الهواتف المتنقلة تستفيد من تحرير قطاع الاتصالات في مملكة البحرين. ومنذ البداية، اتخذنا قراراً استراتيجياً بالتركيز على الإبداع ليكون بمثابة الضوء المرشد لجميع أعمالنا - تحدي نماذج الأعمال التقليدية، تطوير حلول مبتكرة خارجة عن المألوف، تبسيط الإجراءات والعمليات، توفير خدمات ومنتجات ذات قيمة مضافة لعملائنا وللأطراف ذات الصلة.

وفي مرحلة لاحقة، اتخذنا خطوة هامة نحو تعزيز رقمنة العمليات والإمكانيات والمبادرات، ونجحنا في تحويل المجموعة الواسعة من خدمات وخبرات زين إلى فرص ملموسة للعملاء في البحرين وباقي دول المنطقة.

استعراض نشاط الشركة

في عام ٢٠١٨، حققت شركة زين البحرين نتائج ملموسة وواضحة في تحسين أدائها التشغيلي، وتحقيق التميز في الخدمات، وتعزيز الربحية مع التركيز على العملاء من الأفراد والشركات.

وقد أحرزت زين البحرين العديد من النجاحات والإنجازات خلال العام، فقد شهدت شبكة الشركة توسعاً بنحو ٢٠ بالمائة، فضلاً عن تطبيق أحدث حلول الذكاء الاصطناعي (Zbot)، وتبني قنوات

لعل أبرز ما يميز شركة زين البحرين هو ما تبديه من اهتمام جاد ومتواصل تجاه مسؤوليتها الاجتماعية...

الخدمة الذاتية الرقمية بنسبة ٩٢ بالمائة والتي من شأنها توفير قيمة عالية لعملاء الشركة.

طرحت زين البحرين أول روبوت للدردشة أو Zbot للرد على استفسارات العملاء والاستجابة لهم آلياً من خلال قناة تفاعلية قوية تتوافر عبر بوابة زين البحرين الإلكترونية وتطبيقها الهاتفي. وقد استقبلت خدمة Zbot أكثر من ١٠ آلاف استفسار وحالات تواصل مع العملاء. ونحرص على استمرار الاستثمار في القنوات الرقمية من خلال طرح عدد من المزايا الجديدة التي من شأنها تحسين تفاعل العملاء فيما يتعلق بخدمات الدفع الآلي، وتطوير الباقات، وتعزيز إمكانية الإطلاع على الفاتورة، والاستفسار عن توفر الأجهزة، وغيرها.

المؤشرات المالية

ارتفعت أرباح زين البحرين التشغيلية للعام بنسبة ١٢٪ على أساس سنوي لتصل إلى ٥,١١٢ مليون دينار بحريني. وحققت الشركة صافي أرباح بلغت ٥,١٧٤ مليون دينار بحريني مع تحقيق نمو سنوي بنسبة ٢٠٪ مقارنةً بالعام الماضي، وبالتالي ارتفعت أرباح زين البحرين للسهم الواحد بنسبة ١٧٪ في عام ٢٠١٨ لتصل إلى ١٤ فلساً. وجاءت هذه النتائج الرائعة مدفوعة بأداء تشغيلي محسن للعمليات وأنشطة تسهيل البيانات المربحة التي تركز على كل من الشركات والمؤسسات والأفراد. ويسرني أن أبلغكم أن هذه النتائج الإيجابية تسمح لنا بتوزيع أرباح على المساهمين للسنة وتوزيع أرباح للسنة الخامسة على التوالي منذ إدراجنا العام في بورصة البحرين. وسيوصي مجلس الإدارة الجمعية العامة السنوية للمساهمين بتوزيع أرباح نقدية لعام كامل بقيمة ١,٨١٩ مليون دينار بحريني بقيمة ٥ فلوس للسهم الواحد.

المسؤولية الاجتماعية

لعل أبرز ما يميز شركة زين البحرين هو ما تبديه من اهتمام جاد ومتواصل تجاه مسؤوليتها الاجتماعية وجعلها على قمة أولوياتها، والتأكيد على استفادة المجتمع بأكمله من القيمة العالية التي تخلقها الشركة من خلال منتجاتها وخدماتها.

وقد كان برنامج زين لتمكين الشباب واحداً من المبادرات التي تحرص زين البحرين على إطلاقها باستمرار والتي تشمل على مشاريع وأنشطة متنوعة تهدف إلى تزويد الشباب البحريني بالمهارات اللازمة لتحقيق النجاح في حياتهم المهنية.

وعلى مدى العام، شاركت زين البحرين في العديد من البرامج الأخرى التي أبرزت مدى اهتمام الشركة بمسؤوليتها الاجتماعية، ومن بينها دعم ورش العمل والدورات التدريبية، ورعاية المشاريع، واستضافة طلاب المدارس، وتعزيز ريادة الأعمال، وتحقيق تكافؤ فرص العمل بين الجنسين.

موظفو زين

موظفونا هم الدعامة الجوهرية وراء النجاح الذي حققته زين البحرين على مدى الـ ١٥ سنة الماضية في مملكة البحرين، ونحن نعزز كثيراً بجهودهم وحرصهم على تعزيز مكانة زين بين عملائها. كما نؤمن عالياً كل ما يبذلونه من جهد دؤوب وإخلاص في العمل بما يسهم في دعم مسيرة الشركة وتحقيق المزيد من النجاحات.

كما نتوجه بالشكر والعرفان إلى عملائنا الأوفياء على دعمهم المتواصل، وإلى موردينا وجميع الأطراف ذات الصلة على ثقتهم الغالية، وإلى مساهمينا لثقتهم المستمرة في كل ما نقوم به.

أحمد بن علي آل خليفة
رئيس مجلس الإدارة

كلمة المدير العام

كان ٢٠١٨ عاماً حافلاً بالأحداث لشركة زين البحرين. لقد شهد العام الكثير من التحديات، ولكنه شهد فرصاً سانحة أيضاً ساهمت في تعزيز قدرتنا على مواجهة التحديات، ومواصلة جهودنا الحثيثة نحو مواكبة التغييرات والتطورات التي تشهدها السوق.

لقد خطت الشركة خلال العام خطوات راسخة ومتنامية عبر مختلف قطاعات أعمالنا، مع تركيز أكبر على تعزيز علاقاتنا مع عملائنا من خلال طرح منتجاتنا وخدماتنا المبدعة والمتنوعة، فضلاً عن تبني توجهات مبتكرة في تطوير حلول لكل من الأفراد والشركات.

بالنسبة لزين، فإن تحقيق راحة العميل ليس إلا مجرد بداية الرحلة، وبالتالي تصبح بمثابة قوة دافعة لتحديد الاتجاهات الملموسة التي تساهم في تحقيق أهداف استراتيجيتنا الشاملة والتي تتمثل في حرصنا على دمج عملائنا في نظامنا الرقمي. هذه الاستراتيجية تساعد في إرساء ثقافة مؤسسية قائمة على خدمة العملاء وتحقيق رضاهم، بحيث يتم تصميم كل عملية أو طرح أي تطورات جديدة مع الأخذ في الاعتبار هذه الأهداف: كيف سيساعد ذلك في تمكين عملائنا وتعزيز كفاءتهم؟ كيف ستعمل على تحسين حياتهم ودعم قدرتهم على التواصل مع الآخرين من خلال شبكتهم؟ كيف ستساهم في بناء عالمهم الرقمي؟

وبينما تحتفل شركة زين بـ ١٥ سنة من الخدمة في البحرين عام ٢٠١٨، فإن الإجابة على هذه الأسئلة باتت واضحة عبر قصص نجاحنا التي ساهمت في ترسيخ ريادة زين في صناعة الاتصالات. ومع تحرير هذا القطاع، كنا أول شركة تدخل سوق الهواتف المتنقلة في البحرين، وتقديم بديلاً قوياً للخدمات الصوتية والبيانات وخدمات البرودباند.

إن الجمع بين التكنولوجيا المتطورة، والمنتجات والخدمات المصممة بعناية فائقة، إلى جانب البحث عن الطرق الجديدة الرامية إلى إسعاد عملائنا، كلها عوامل ساعدت زين على أن تكون قوة تنافسية راسخة...

ومنذ ذلك الحين، دأبت زين البحرين طوال مسيرتها الرائدة على تحويل حماسها إلى إبداعات متجددة في سعيها الدؤوب نحو منظومة العالم الرقمي. وعلى مدى السنوات، حرصنا على اتخاذ خطوات من شأنها تمكين زين كمركز رقمي للتفاعل والاتصال والترفيه بل وحتى التجارة.

وفي عام ٢٠١٨، حرصنا على اتخاذ إجراءات ملموسة نحو اكتشاف دور الإبداع في تبسيط العمليات المعقدة، وإحداث أثر قوي على تعزيز تجربة العملاء.

على سبيل المثال، تم تطوير أول روبوت للدردشة – أو Zbot- باستخدام تقنيات الذكاء الاصطناعي ومعالجة اللغات الطبيعية للتفاعل والرد على استفسارات العملاء من خلال واجهة بنية تفاعلية وسهلة الاستخدام. وتمت إضافة مزايا جديدة لبعض القنوات الرقمية التي سوف تساعد على تسهيل المعاملات المختلفة خاصة لهؤلاء الذين يفضلون الخدمة الذاتية عند التعامل مع زين. كما قامت الشركة بتحسين موقع وتطبيق التسوق على الإنترنت مع طرح أجهزة جديدة للبيع، وإطلاق عروض خاصة، وباقات جذابة، وعروض حصرية مع تصميم سهل وانسيابي جعل من التسوق الإلكتروني مع زين تجربة ممتعة للعملاء. ومقارنة بشهر يناير ٢٠١٨، ارتفع عدد الطلبات بنسبة ٢٦٠٪، مع إجمالي زيادة في المبيعات بقيمة ١٧٣٪، وتوصيل ٩٠٪ من هذه الطلبات خلال يوم عمل واحد إلى مواقع العملاء.

إن الجمع بين التكنولوجيا المتطورة، والمنتجات والخدمات المصممة بعناية فائقة، إلى جانب البحث عن الطرق الجديدة الرامية إلى إسعاد عملائنا، كلها عوامل ساعدت زين على أن تكون قوة تنافسية راسخة. وفي هذا الصدد، فإن النتائج تتحدث عن نفسها، فوفق أحدث تقرير ربع سنوي صادر عن هيئة تنظيم الاتصالات بشأن جودة خدمة برودباند، حققت زين البحرين أعلى نتائج فيما يتعلق بسرعات التنزيل عبر الإنترنت بين باقات البرودباند المنزلية اللاسلكية الثابتة.

أما بالنسبة لتجربة عملائنا، فقد شهدت زين البحرين زيادة في استخدام قنواتها الرقمية وخدماتها الذاتية بما يمثل أكثر من ٩٢٪ من مجمل معاملاتها مع عملائها، الأمر الذي يدل على التزامها بالعمل الجاد من أجل الوفاء بتطلعات العملاء.

وفي الوقت الذي يشهد فيه سوق الاتصالات منافسة حادة، فإن ذلك من شأنه تعزيز مكانة البحرين كقوة جاذبة للإبداع والتميز من أجل كسب رضا العملاء. ويحدونا الشعور بكل الفخر والاعتزاز بالدور الذي نضطلع به في طليعة أوائل الشركات التي استفادت من تحرير هذا القطاع. ولاشك أن تاريخنا العريق عبر مسيرة ١٥ عاماً في مملكة البحرين يعد نموذجاً مشرفاً لشركة تحركها الرغبة الصادقة في إدخال البهجة في قلوب عملائها وكافة الاطراف ذات الصلة، مع الحرص المتواصل على طرح طرق مبدعة وجديدة لتعزيز عالمهم الرقمي وفق الطموحات والتطلعات المرجوة.

محمد زين العابدين
المدير العام



أعضاء مجلس الإدارة

الشيخ أحمد بن علي آل خليفة (رئيس مجلس الإدارة)

عضو غير تنفيذي /غير مستقل

يشغل الشيخ أحمد بن علي آل خليفة منصب رئيس مجلس إدارة شركة دي إتش إل الدولية المحدودة في البحرين وشركة دي إتش إل المحدودة للطيران وشركة مينا إيروسبيس المحدودة للطيران، وهو يشغل منصب رئيس مجلس إدارة شركة مينا إيروسبيس المحدودة للطيران منذ إنشائها في العام ٢٠٠٤، ويترأس الشيخ أحمد بن علي آل خليفة أيضاً مجلس إدارة نادي المحرق الرياضي منذ العام ١٩٨٩، وقبل ذلك شغل منصب نائب رئيس مجلس إدارة النادي من عام ١٩٧٨ - ١٩٨٨.

الشيخ راشد بن عبدالرحمن آل خليفة

عضو غير تنفيذي /مستقل

يشغل الشيخ راشد بن عبد الرحمن آل خليفة منصب المدير العام في شركة معمار للعمارة والهندسة منذ العام ١٩٩٢، وقبل ذلك عمل في قوة دفاع البحرين وكان يشغل منصب مدير الأشغال العسكرية من عام ١٩٨٢ - ١٩٩١، ورئيس دائرة الهندسة من عام ١٩٧٨ - ١٩٨٠. ويحمل الشيخ راشد درجة البكالوريوس في الهندسة المعمارية من جامعة القاهرة في مصر، ودرجة الماجستير في تخطيط المدن من جامعة هوارد في الولايات المتحدة الأمريكية، وشهادة برنامج الإدارة المتقدمة من جامعة هارفارد بالولايات المتحدة الأمريكية، وهو عضو مسجل في لجنة تنظيم مزاولة المهن الهندسية (CRPEP)، والمعهد الأمريكي للمهندسين المعماريين، والجمعية الأمريكية للتخطيط.

السيد/ بدر ناصر الخرافي

عضو تنفيذي/غير مستقل

بدر ناصر الخرافي هو نائب رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي للمجموعة للشركة الأم شركة الاتصالات المتنقلة. يشغل السيد الخرافي منصب رئيس مجلس الإدارة ونائب الرئيس والعضو المنتدب وعضو مجلس الإدارة في العديد من الشركات التي تشكل جزءاً من مجموعة شركات الخرافي، التي تُعد واحدة من أكبر المجموعات الخاصة المملوكة للقطاع الخاص ويقع مقرها في دولة الكويت وتعمل شركاتها عبر دول مجلس التعاون الخليجي والشرق الأوسط وشمال إفريقيا مع أكثر من ١٢٥ شركة مسجلة تعمل في أكثر من ٢٨ دولة في مختلف القطاعات. كما يشغل السيد بدر الخرافي منصب رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب لشركة الخليج للكابلات والصناعات الكهربائية ومقرها الكويت؛ ومنصب المدير العام لشركة الخير الوطنية للأسهم والعقارات؛ وعضو مجلس إدارة شركة المرطبات التجارية (كوكا كولا). كما أنه عضو مجلس إدارة بنك الخليج بالكويت، الذي يعتبر واحداً من أكبر المؤسسات المالية في البلاد، وعضو مجلس إدارة شركة فولاذ القابضة المحدودة ش. م. ب (البحرين للصلب) ش. م. ب. (م).

السيد الخرافي حاصل على شهادة الماجستير من مدرسة لندن للأعمال (School Business London)، وشهادة البكالوريوس في الهندسة

الميكانيكية من جامعة الكويت.

السيد/ أحمد طاحوس الطاحوس

عضو غير تنفيذي / غير مستقل

تم تعيين السيد أحمد الطاحوس رئيساً لمجلس إدارة مجموعة زين في الثامن والعشرين من مارس ٢٠١٨، بعد تعيينه سابقاً كعضو مجلس إدارة في الثاني عشر من مارس ٢٠١٧ كممثل للهيئة العامة للاستثمار (KIA). ويتمتع السيد أحمد الطاحوس بخبرات تزيد على ٢٤ عاماً في القطاع المصرفي والاستثماري، حيث استهل عمله مبكراً عندما التحق بالعمل في وزارة المالية في قسم الأسهم الأمريكية في العام ١٩٨٢، وانتقل بعدها إلى مورغان ستانلي لإدارة الأصول في نيويورك، حيث شغل منصب مدير المحفظة الاستثمارية الخاصة بالهيئة العامة للاستثمار.

ويشغل السيد الطاحوس منصب المدير التنفيذي في قطاع الأوراق المالية القابلة للتداول في الهيئة العامة للاستثمار (الكويت)، وهو أقدم صندوق للثروة السيادية في العالم، بعدما كان يشغل منصب مدير إدارة الأسهم في ٢٠٠٦. كما يشغل السيد أحمد الطاحوس منصب رئيس مجلس الإدارة في شركة المشروعات السياحية، وهي من الشركات الرائدة في تطوير وتنمية السياحة في الكويت، كما يشغل السيد الطاحوس أيضاً منصب عضو مجلس إدارة بنك الكويت الصناعي منذ العام ٢٠١١.

وشغل السيد أحمد الطاحوس عضوية مجلس الإدارة في الشركة المصرية الكويتية للتنمية والاستثمار، وهي شركة متخصصة في إدارة المشروعات

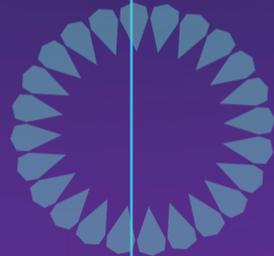
العقارية والسياحية، كما شغل منصب عضو مجلس الإدارة في البنك الأهلي الأردني، وبنك الإسكان للتجارة والتمويل (الأردن).

السيد سعود أحمد النهاري

عضو غير تنفيذي / غير مستقل

حتى نوفمبر ٢٠١٨

تم تعيين السيد سعود النهاري رسمياً عضواً في مجلس إدارة زين البحرين في الثامن عشر من ديسمبر ٢٠١٨. والسيد النهاري عضو مجلس إدارة مجموعة زين (شركة الاتصالات المتنقلة). كما يشغل منصب الرئيس التنفيذي لمؤسسة خدمات الموانئ (SAOG)، وهو حاصل على دبلوم الدراسات العليا في إدارة الموانئ. ويشغل السيد النهاري منصب نائب رئيس مجلس إدارة الشركة العمانية المتحدة للتأمين (ش.م.ع.ع)، وعضو مجلس إدارة صندوق عمان العربي. ويتمتع السيد النهاري بخبرة إدارية واسعة وهو على دراية بنظم حوكمة الشركات وعضو مجلس إدارة مرخص من قبل الهيئة العامة لسوق المال في سلطنة عمان.



أعضاء مجلس الإدارة

السيد/ يوسف خالد العبدالرزاق

عضو غير تنفيذي / غير مستقل

تم تعيين السيد يوسف العبدالرزاق في مجلس إدارة زين البحرين في السابع والعشرين من شهر نوفمبر ٢٠١٨، وهو عضو مجلس إدارة في مجموعة زين كمثل عن الهيئة العامة للاستثمار الكويتية. انضم إلى هيئة الاستثمار الكويتية في عام ٢٠٠٦، وهو يشغل حالياً منصب مدير الاستثمار في قطاع الاحتياطي العام في دائرة الأسهم المحلية.

كما يشغل السيد عبد الرزاق منصب عضو مجلس الإدارة ويلعب أدواراً رئيسية أخرى في العديد من الكيانات الكويتية. ومنذ عام ٢٠١٢ ، يشغل السيد العبدالرزاق عضوية مجلس الإدارة في شركة المشروعات السياحية، حيث يعمل أيضاً كعضو في اللجنة التنفيذية ورئيس لجنة التدقيق. تأسست شركة المشاريع السياحية في عام ١٩٩٦، وهي شركة رائدة في مجال الترفيه والترويج في الكويت، من خلال مرافقها المتنوعة والرائدة ومنذ عام ٢٠١٥، عمل السيد العبدالرزاق أيضاً كعضو في مجلس الإدارة ورئيس لجنة التدقيق ورئيس لجنة الموارد البشرية في شركة إدارة المرافق العمومية بالكويت، وهي شركة تابعة ومملوكة بالكامل للهيئة العامة للاستثمار الكويتية. تأسست الشركة في عام ١٩٨٢ بهدف تنويع الاستثمار الداخلي والتنمية والدخل في الكويت من خلال استغلال الأراضي وأصول الدولة.

وفي عام ٢٠١٠، شارك السيد العبدالرزاق في مشروع خصخصة الخطوط الجوية الكويتية. وعلى مدار السنوات، حضر السيد العبدالرزاق العديد من الدورات التدريبية والمؤتمرات المعتمدة وحضر تدريباً مكثفاً على العمل مع دابوا إس بي للاستثمارات، ويقع مقرها في لندن.

يحمل السيد العبدالرزاق شهادة البكالوريوس في إدارة الأعمال بتخصص في المالية من جامعة الكويت.

السيد / علي حسن الخاجة

عضو غير تنفيذي/ مستقل

يتمتع السيد على حسن الخاجة بخبرة متعمقة في مختلف القطاعات، وكان يمثل القوة الدافعة وراء وضع أول معيار لشفافية خدمة العملاء في العالم، وهو أحد معايير التأهيل الدولية لقطاع الخدمات، والسيد الخاجة من رواد التكنولوجيا ويحمل عدة براءات اختراع في الولايات المتحدة الأمريكية، وعبر الاتحاد الأوروبي في مجالات التجارة الإلكترونية والتجارة المتنقلة، وهو مخترع متحمس يطور براءة اختراع للمعاملات المتنقلة وخدمات مبتكرة على السحابة الإلكترونية بهدف تحقيق المزيد من التطوير لصناعة رعاية العملاء في منطقة الشرق الأوسط، وكان السيد الخاجة قد بدأ حياته المهنية في صناعة الضيافة قبل العمل في قطاع الاتصالات، وهو حاصل على شهادة الدبلوما في مجال الضيافة.

السيد/ مارتياال كاراتي

عضو غير تنفيذي / غير مستقل

من نوفمبر ٢٠١٨ حتى ديسمبر ٢٠١٨

انضم السيد مارتياال كاراتي إلى عضوية مجلس إدارة زين البحرين اعتباراً من ديسمبر ٢٠١٨ خلال الفترة من ٢٧ نوفمبر ٢٠١٨ – ١٨ ديسمبر ٢٠١٨. ويتمتع السيد كاراتي بأكثر من ٢٠ عاماً من الخبرة في قطاع الاتصالات في أسواق الشرق الأوسط وأوروبا. بدأ كاراتي مسيرته المهنية في عام ١٩٨٦ في شركة NCR بفرنسا، وهي مزود حلول تقنية Omni-channel، وقد واصل مسيرته في قطاع الاتصالات في فرنسا، حيث شغل منصب المدير المالي في إحدى الشركات التابعة لشركة فرانس تيليكوم من عام ١٩٩٢ - ١٩٩٦، وفي العام ١٩٩٦، شغل منصب المراقب المالي لفرانس تليكوم جروب لفروع العملاء والمدير المالي في Itineris، وهي جزء من فرانس تيليكوم آنذاك/مجموعة اورانج حالياً، كما شغل كاراتي في الفترة من عام ٢٠٠٠ - ٢٠٠٦ منصب نائب الرئيس للشؤون المالية - قسم المحتوى في مجموعة اورانج، إلى جانب مهام عمله كنائب رئيس المالية في المكتب الدولي لشركة أورانج ومقره لندن، وفي العام ٢٠٠٧ انضم إلى مجموعة كاز في سويسرا كمدير مالي في منطقة أوروبا والشرق الأوسط وأفريقيا، وبعدها، شغل كاراتي منصب المدير المالي لشركة اتصالات تونسية في الفترة من عام ٢٠٠٨ وحتى عام ٢٠١٥، وهو يحمل شهادة البكالوريوس في العلوم المالية والمحاسبة من جامعة ESLSCA في باريس.

السيد/ مهند الخرافي

عضو غير تنفيذي/ غير مستقل

نائب رئيس مجلس الادارة حتى نوفمبر ٢٠١٨

شغل السيد مهند الخرافي منصب نائب رئيس مجلس إدارة لشركة زين البحرين حتى السابع والعشرين من نوفمبر ٢٠١٨، وهو يشغل منصب نائب رئيس مجلس إدارة مجموعة محمد عبدالمحسن الخرافي وأولاده، وهي شركة تتمتع ببصمات قوية في مجال التمويل والاستثمار والعمليات التجارية في أكثر من ١٢٥ شركة مسجلة تعمل عبر ٢٨ بلداً. وبالإضافة إلى ما سبق، يشغل السيد الخرافي منصب نائب شركة الاستثمارات الوطنية، إحدى أكبر شركات إدارة الأصول الاستثمارية في الكويت، كما أنه عضو مجلس إدارة شركة الشركة الكويتية للأغذية (أمريكانا)، إحدى أكبر شركات الأغذية في المنطقة العربية. وكان السيد الخرافي سابقاً عضواً في مجلس إدارة شركة العلي للوقود. ويتمتع السيد الخرافي بخبرات متعمقة في القطاع العقاري، ويشغل منصب المدير العام لشركة الدرر الأربعة للتجارة والعقارات، السيد الخرافي حاصل على درجة البكالوريوس في الأعمال والاقتصاد والعلوم السياسة من جامعة الكويت (١٩٩١).

السيد/ طلال جاسم الخرافي

عضو غير تنفيذي / غير مستقل

حتى نوفمبر ٢٠١٨

يتملك السيد طلال الخرافي خبرات واسعة في قطاعي الاستثمار والصناعة، والتي اكتسبها من خلال عمله في العديد من المؤسسات والشركات على مدار الأعوام الـ ١٧ الماضية، وهو يشغل منصب رئيس مجلس إدارة الشركة الخليجية المغربية في الشركة الخليجية المغربية القابضة، ومنصب نائب رئيس مجلس الإدارة في شركة الصناعات الهندسية الثقيلة وبناء السفن، ونائباً لرئيس مجلس إدارة النادي العلمي الكويتي، كما أنه عضو في مجلس إدارة شركة آسيا كابيتال الاستثمارية. كما يشغل السيد طلال الخرافي منصب عضو مجلس الإدارة في غرفة تجارة وصناعة الكويت منذ عام ٢٠٠٨. ويتملك السيد طلال سجلاً حافلاً في مجال العمل المصرفي، حيث يشغل منصب عضو مجلس إدارة بنك الكويت الصناعي على مدار السنوات التسع الماضية، وكان عضو أ في مجلس إدارة الشركة الكويتية لصناعات الأنابيب والخدمات النفطية. كذلك عمل السيد الخرافي كعضو مجلس إدارة لشركة التوظيف الخليجية، والشركة المتحدة للتسوق وتنظيم المعارض (UNIEXPO)، ويحمل السيد الخرافي درجة البكالوريوس في العلوم السياسية بتخصص في التسوق من جامعة الكويت.



الاستراتيجية والجوائز



استراتيجية الإبداع



دول مجلس التعاون الخليجي استناداً إلى تميزهم في مجالات تعيين الموظفين وتدريبهم والاحتفاظ بهم. ومن أهم المعايير الأخرى للجائزة قدرة الشركة على تحويل رؤيتها إلى أفعال راسخة من خلال استراتيجيات الموارد البشرية، فضلاً عن ضمان توافق استراتيجية الموارد البشرية في الشركة مع أهداف العمل، وتعزيز كفاءات الموظفين وتطوير قدراتهم وتأهيلهم لمواجهة المستقبل.

زين البحرين من بين أولى الشركات الحاصلة على معايير الآيزو ٩٠٠١: ٢٠١٥ الجديدة

أصبحت زين البحرين ضمن أولى شركات الاتصالات في المنطقة التي تقوم بتحديث نظام إدارة الجودة لديها لتتماشى مع معايير الآيزو الجديدة ٩٠٠١: ٢٠١٥، إضافة إلى تطبيقها الناجح لمعايير الآيزو ٢٧٠٠١: ٢٠١٣ وذلك بعد إتمام عملية التدقيق التفصيلية التي أجرتها شركة DNV GL الدولية قبل تسليم الجائزة، والتي أظهرت التزام زين البحرين بالمعايير والمتطلبات اللازمة في مجالات رضا العملاء، وتعزيز المستمر للعمليات والممارسات، وأمن وسرية المعلومات، حيث تمكنت زين البحرين من المحافظة على شهادتي الآيزو منذ عام ٢٠٠٥.

السرعة على شبكة الانترنت للربع الثاني على التوالي (الربع الأخير من عام ٢٠١٧ والربع الأول من عام ٢٠١٨). ووفق تقرير الهيئة لجودة خدمة البرودباند، حققت زين البحرين أعلى مستويات السرعة في تنزيل بروتوكول نقل النص الفائق لخدمات البرودباند المنزلية الثابتة، بينما تفوقت أيضاً على نتائجها السابقة في عدد من مؤشرات الأداء الرئيسي لجودة خدمة البرودباند الثابتة.

تكريم زين البحرين لإسهاماتها في وسائط التواصل الاجتماعي

حصلت شركة زين البحرين على شهادة تكريم من النادي العالمي للإعلام الاجتماعي تقديراً لإسهاماتها المتميزة في إثراء محتوى وسائط التواصل الاجتماعي المتنوعة.

وقد ظهرت إحصائيات مركز قياس أداء الحسابات التابع للنادي انفراد زين البحرين بأحد أعلى معدلات التفاعل والمتابعة في المملكة، وذلك على الفيسبوك والانستغرام وتويتر وغيرها من الشبكات الاجتماعية، حيث تقدم الشركة محتوى مبتكراً يأتي ضمن استراتيجية مدروسة تتماشى مع خطة الشركة للتواصل مع العملاء والجمهور، ليظل الجميع على اطلاع بالمنتجات والخدمات الجديدة، إضافة إلى التطورات التي تشهدها الشركة على صعيد الاستدامة والمسؤولية الاجتماعية.

زين البحرين – الفائزة بجائزة أفضل علامة تجارية كجهة عمل في دول مجلس التعاون الخليجي

حازت شركة زين البحرين على جائزة "أفضل علامة تجارية كجهة عمل في دول مجلس التعاون الخليجي"، وذلك تقديراً لسجل الشركة الحافل بالإنجازات في مجال تنمية الموارد البشرية.

ويتم اختيار الفائزين بجائزة أفضل علامة تجارية كجهة عمل في

جوائز العام ٢٠١٨

الفوز بجوائز رفيعة المستوى

تواصل شركة زين البحرين إرساء معايير جديدة في توفير خدمات عالية الجودة ومنتجات متميزة. وفي عام ٢٠١٨، فازت الشركة بالعديد من الجوائز رفيعة المستوى من جهات مرموقة في قطاع الشركات، فضلاً عن المؤسسات الحكومية وغير الحكومية. وتعد هذه الجوائز خير دليل على نجاح زين في الالتزام بخدمة عملائها والحفاظ على مصداقيتها كواحدة من الشركات الرائدة في قطاع الاتصالات في المملكة.

اختيار مجموعة زين "أفضل علامة تجارية" ضمن جوائز تليكوم وورلد في الشرق الأوسط ٢٠١٨

للعام الخامس على التوالي، تفخر مجموعة زين بالحصول على جائزة "أفضل علامة تجارية" في قطاع الاتصالات في أسواق الشرق الأوسط، وذلك ضمن جوائز تليكوم وورلد للعام ٢٠١٨ الذي استضافته دبي في شهر سبتمبر ٢٠١٨.

وقد تم اختيار زين للحصول على هذه الجائزة المرموقة من قبل لجنة تحكيم من الخبراء شكلتها تيرا بين، الشركة المسؤولة عن تنظيم فعاليات المؤتمر السنوي لجوائز تليكوم وورلد. وتُمنح هذه الجائزة تقديراً للأداء المبهر في المجالات الرئيسية في صناعة الاتصالات في الشرق الأوسط، مع إلقاء الضوء على الشركات الرئيسية التي ساهمت بشكل فعال في تعزيز هذا القطاع الأكثر ديناميكية في العالم.

اختيار زين البحرين أسرع شبكة في البحرين للربع الثاني على التوالي

أعلنت هيئة تنظيم الاتصالات تحقيق شركة زين البحرين أعلى مستويات

حرصت زين البحرين على اكتشاف آفاق جديدة تساهم في تعزيز التفاعل والتواصل مع العملاء، إذ سعت جاهدة إلى إزالة كل العراقيل والحواجز التي كانت يوماً تمنع مثل هذا التفاعل البناء، ودفعت حدود الإبداع إلى أبعد أعلى تتيح لها طرح المزيد من المنتجات والخدمات التي من شأنها الارتقاء بحياة عملاء زين.

هذا الأمر ساعد على انتقال الشركة من مجرد مزود لخدمات الاتصالات إلى مؤسسة رائدة تحرص على أن يكون العميل محور جميع عملياتها.

هذه الخطوة الطموحة كانت بمثابة القوة الدافعة لتعزيز عمليات رقمنة العمليات والإمكانيات والمبادرات وتسريع خطواتها، بل وإحداث نقلة استراتيجية واسعة تحول المجموعة الكاملة من خدمات وخبرات زين إلى فرص ملموسة للعملاء في مملكة البحرين وباقي دول المنطقة.

لقد كانت هذه التطلعات واضحة منذ بداية الرحلة. فلم تكن غاية الشركة هي الاستفادة من التكنولوجيا من أجل التكنولوجيا وحدها، بل كرسيت كافة جهودها لإثراء تجربة العملاء والتحول إلى الرقمنة باعتبارها أهم ما يميز الشركة في سوق البحرين التنافسية.

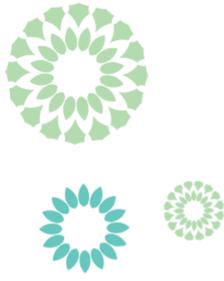
وعلى مر السنوات، اتخذت الشركة خطوات مدروسة راسخة نحو تطوير نموذج عملها ومواكبة التطورات، بما يعزز مكانتها بين قاعدة واسعة ومتنوعة من العملاء. وقد نجحت هذه الاستراتيجية في تحقيق نتائج ملموسة.

من ناحية أخرى، فإن التقدم الكبير الذي حققته شركة زين البحرين فيما يتعلق بنشر خدماتها وتوسعة تواجدها قد ساعدها على ترسيخ مكانتها كشركة إبداعية طموحة ومزود رائد لخدمات الاتصالات حريصة دائماً على أن يكون العميل في قلب عملياتها. إن هذا التوجه قد ألهم زين على مواصلة الاستثمار في الغاية الأهم... الارتقاء بتجربة العميل.



تقرير حوكمة الشركات





نظرة عامة

بصفتها شركة مدرجة في بورصة البحرين، تلتزم شركة زين البحرين ش.م.ب. ("زين البحرين" أو "الشركة") بالممارسات العالمية الرائدة في مجال حوكمة الشركات التزاماً بالقوانين والمتطلبات الرقابية. إن الغرض من تطبيق إطار حوكمة الشركات هو حماية حقوق جميع المساهمين وكل الأطراف المعنية الأخرى، وضمان الالتزام بالقوانين واللوائح المعمول بها. ويتجسد التزام الشركة بتحقيق أعلى معايير الحوكمة من خلال نهجها في تبني مبادئ الحوكمة التي حددها مصرف البحرين المركزي ووزارة الصناعة والتجارة والسياحة.

ووفقاً لإرشادات حوكمة الشركات، تلتزم شركة زين البحرين بنموذج مصرف البحرين المركزي وقانون حوكمة الشركات الذي حددته وزارة الصناعة والتجارة والصناعة باستثناء ما يلي:

• تم تعيين الشيخ أحمد بن علي آل خليفة من قبل مجلس الإدارة رئيساً لمجلس الإدارة. ووفقاً لمتطلبات مصرف البحرين المركزي وميثاق حوكمة الشركات يجب أن يكون الرئيس عضواً مستقلاً وغير تنفيذي وألا يكون رئيساً تنفيذياً للشركة. رئيس مجلس الإدارة ليس الرئيس التنفيذي لشركة زين البحرين، إلا أنه يملك ١٦,١٠٪ من أسهم الشركة، ولذلك فإنه لا يعتبر عضواً مستقلاً. قام مجلس الإدارة بمراجعة هذه التوصية ولا يعتقد أن هذا يؤثر على ميزان القوى وقدرة المجلس على اتخاذ القرار المستقل.

• وفقاً لمتطلبات مصرف البحرين المركزي وميثاق حوكمة الشركات يجب أن تتألف لجنة التدقيق ولجنة الترشيحات والمكافآت من أغلبية من الأعضاء المستقلين وأن يكون رئيس كل لجنة منهما عضواً مستقلاً. تتألف لجنة التدقيق ولجنة الترشيحات والمكافآت في زين البحرين من أغلبية من الأعضاء المستقلين، كما أن رئيس لجنة الترشيحات والمكافآت هو عضو مستقل تماشياً مع متطلبات مصرف البحرين المركزي وميثاق حوكمة الشركات، إلا أن رئيس لجنة التدقيق هو عضو غير مستقل. أنجز المجلس العديد من عمليات إعادة التنظيم في السنوات الأخيرة لتعزيز إطار حوكمة الشركات مع الأخذ في الاعتبار تحقيق أكبر فائدة من ممارسات حوكمة الشركات والاعتماد على خبرات شركة الاتصالات المتنقلة.

١. هيكل الملكية

١.١ هيكل الملكية حسب الجنسية

يوضح الجدول والرسم البياني توزيع ملكية أسهم زين البحرين حسب الجنسية:

الجنسية	عدد الأسهم	من الأسهم المملوكة %
البحرين	١٦١,٩٥١,٤٨٣	٤٤ %
دول مجلس التعاون الخليجي	٢٠٣,٧٧٣,٦٣٣	٥٥,٤ %
أخرى	٢,٢٧٤,٨٨٤	٠,٦ %

٢.١ هيكل الملكية حسب الحجم

يوضح الجدول والرسم البياني توزيع ملكية أسهم زين البحرين حسب الحجم (٥٪ فأكثر):

الجنسية	عدد الأسهم	من الأسهم المملوكة %
شركة الاتصالات المتنقلة ش. م. ك	٢٠١,٦٠٠,٠٠٠	٥٤,٧٨ %
الشيخ أحمد بن علي آل خليفة	٥٩,٣٦٠,٠٠٠	١٦,١٠ %
بنك الخليج الدولي ش. م. ب (م)	٣١,١٥٤,٩٩٧	٨,٤٧ %
آخرون (أقل من ٥٪)	٧٥,٩٨٥,٠٠٣	٢٠,٦٥ %



٣.١ هيكل الملكية حسب الفئة

يوضح الجدول والرسم البياني توزيع ملكية أسهم زين البحرين حسب الجنسية:

الهيئات الحكومية	عدد الأسهم	من الأسهم المملوكة %
إدارة أموال القاصرين	٢,٤٠٠,٠٠٠	٠,٦٥ %
الهيئة العامة للتأمين (التقاعد) - مدني	٧,٥٠٠,٠٠٠	٢,٠٤ %
الهيئة العامة للتأمين (التقاعد) - عسكري	٧,٥٠٠,٠٠٠	٢,٠٤ %

أعضاء مجلس الإدارة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨	الملكية	عدد الأسهم	من الأسهم المملوكة %
الشيخ أحمد بن علي آل خليفة	فردية	٥٩,٣٦٠,٠٠٠	١٦,١٠ %
الشيخ راشد بن عبدالرحمن آل خليفة	عن طريق شركة البيت للمفروشات ش.م.ب(م)	١,٢٠٠,٠٠٠	٠,٣٢ %
السيد علي حسن الخاجة	عن طريق شركة OnAir للتجارة ذ. م. م	١,٤٤٠,٠٠٠	٠,٣٩ %
السيد بدر ناصر الخرافي	عن طريق شركة الاتصالات المتنقلة	٢٠١,٦٠٠,٠٠٠	٥٤,٧٨ %
السيد أحمد طحوس الطحوس	عن طريق شركة الاتصالات المتنقلة	٢٠١,٦٠٠,٠٠٠	٥٤,٧٨ %
السيد سعود أحمد النهاري	عن طريق شركة الاتصالات المتنقلة	٢٠١,٦٠٠,٠٠٠	٥٤,٧٨ %
السيد يوسف خالد العبدالرزاق	عن طريق شركة الاتصالات المتنقلة	٢٠١,٦٠٠,٠٠٠	٥٤,٧٨ %

٢. وظيفة المجلس، الهيكل، الأعضاء والإدارة

١.٢ وظيفة المجلس

تدار الشركة من قبل مجلس إدارتها الذي يتحمل المسؤولية النهائية عن سير أعمال الشركة بشكل عام. إن المسؤولية الأساسية للمجلس هي توفير الإشراف الفعال على شئون الشركة لصالح مساهميها وتحقيق التوازن بين مصالح الأطراف المعنية

ويتحمل مجلس الإدارة واجب العناية بالشركة والولاء لها ولمساهميها، ويكون مسئولاً أمامهم عن حسن سير العمل.

٢.٢ هيكل الشركة

وافق المساهمون على تعيين الأعضاء التاليين لفترة السنوات الثلاث القادمة في اجتماع الجمعية العمومية السنوي الذي عقد بتاريخ ٢٨ مارس ٢٠١٨:

الاعضاء

الشيخ أحمد بن علي آل خليفة

الشيخ راشد بن عبدالرحمن آل خليفة

السيد مهند محمد الخرافي

السيد بدر ناصر الخرافي

السيد أحمد طاحوس الطاحوس

السيد طلال جاسم الخرافي

السيد علي حسن الخاجة

في ٢٧ نوفمبر ٢٠١٨، استبدلت شركة الاتصالات المتنقلة أعضائها المعينين في مجلس إدارة زين البحرين. يبين الجدول أدناه الأعضاء السابقين والأعضاء المعينين حديثاً:

الأعضاء السابقون

السيد محمد محمد الخرافي

السيد طلال جاسم الخرافي

الأعضاء المعينون الجدد

السيد مارتيا كراتي

السيد يوسف خالد العبدالرزاق

ومع تولي السيد مهند الخرافي منصب نائب الرئيس، يتعين على مجلس الإدارة انتخاب نائب جديد للرئيس في اجتماعه التالي.

وفي ١٨ ديسمبر ٢٠١٨، تولت شركة الاتصالات المتنقلة إعادة تعيين أخرى للعضو التالي:

العضو السابق

السيد مارتيا كراتي

العضو المعين الجديد

السيد سعود أحمد النهاري



يضم مجلس إدارة زين البحرين حالياً عضوين مستقلين. ويعتبر كل من الشيخ راشد بن عبد الرحمن آل خليفة والسيد علي حسن الخاجة عضوين مستقلين في مجلس إدارة زين البحرين، حسب التعريف المذكور في مدونة قواعد حوكمة الشركات لمصرف البحرين المركزي، رئيس مجلس الإدارة هو الشيخ أحمد بن علي آل خليفة.

ويضم فصل "مجلس الإدارة" من هذا التقرير معلومات مفصلة عن أعضاء مجلس الإدارة، بما فيها عضويتهم في مجلس إدارات أخرى ومؤهلاتهم وخبراتهم.

٣.٢ عدد وأسماء الأعضاء المستقلين

يرجى مراجعة القسم ٧.٢.

٤.٢ مدة الصلاحية

تم إعادة انتخاب/تعيين مجلس الإدارة من قبل المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية الذي عقد في ٢٨ مارس ٢٠١٨ لمدة ثلاث (٣) سنوات.

٥.٢ توجيه المديرين الجدد والبرامج التعريفية

وفقاً لمتطلبات مصرف البحرين المركزي ومبادئ الحوكمة وميثاق مجلس إدارة الشركة، يضمن رئيس مجلس الإدارة تلقي أي مدير جديد برنامجاً تعريفياً رسمياً مصمم خصيصاً لضمان مساهمته في المجلس من بداية فترة عمله. وترد تفاصيل توجيه المديرين الجدد في ميثاق مجلس الشركة.

٦.٢ انتخاب/تعيين وإنهاء خدمة أعضاء مجلس الإدارة

١.٦.٢ الانتخاب/التعيين

يتم انتخاب/تعيين أعضاء مجلس الإدارة من قبل المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية. يتم تعيين مجلس الإدارة لمدة ثلاث سنوات قابلة للتجديد كما هو محدد في النظام الأساسي للشركة. وبناءً على طلب المجلس، يجوز لوزارة الصناعة والتجارة والسياحة تمديد فترة عضوية العضو لمدة لا تزيد على ستة أشهر في الوقت الذي يخضع فيه لإعادة الانتخاب.

٢.٦.٢ رسائل تعيين العضو

وفقاً لمتطلبات مصرف البحرين المركزي ومبادئ الحوكمة، يقوم كل عضو بالتوقيع على خطاب تعيين العضو، والذي يحدد مهامه ومسئوليته وشروط وأحكام هذه الإدارة.

٣.٦.٢ إنهاء العضوية

يمكن إنهاء عضوية العضو في الحالات المبينة أدناه كما هو محدد في قانون الشركات التجارية وفي ميثاق مجلس إدارة الشركة:

- إذا لم يكن العضو حاملاً للمؤهلات القانونية المناسبة أو يكون قد حكم عليه بإرتكاب فعل أو احتيال أو جريمة تمس شرفه أو نزاهته؛
- إذا تم تعيين العضو أو تم انتخابه بطريقة مخالفة لأحكام القانون؛

- إذا قام العضو بإساءة استخدام عضويته للقيام بأعمال تجارية تنافسية للشركة أو إلحاق الضرر بها؛
- إذا قام المساهم الذي عين العضو بإلغاء ترشيحه، أو
- يجوز للجمعية العامة أيضاً عزل كل أو بعض أعضاء مجلس الإدارة وفقاً للمادة ١٧٨ من قانون الشركات التجارية في مملكة البحرين

٧.٢ مواعيد اجتماعات مجلس الإدارة وحضورها

اجتمع أعضاء المجلس أربع مرات خلال العام ٢٠١٨ في التواريخ التالية:
٥ فبراير ٢٠١٨، ٩ مايو ٢٠١٨، ٢٩ يوليو ٢٠١٨، ٦ نوفمبر ٢٠١٨
سجل الأعضاء ومدة عضويتهم وحضورهم مبين كما هو في الجدول أدناه:

اسم العضو	المنصب في مجلس الإدارة	العضوية	حضور الاجتماعات
الشيخ أحمد بن عبدالرحمن علي آل خليفة	رئيس مجلس الادارة	غير تنفيذي/غير مستقل	أربع (٤) اجتماعات
الشيخ راشد بن عبدالرحمن آل خليفة	عضو	غير تنفيذي / مستقل	أربع (٤) اجتماعات
السيد بدر ناصر الخرافي	عضو	تنفيذي/غير مستقل	أربع (٤) اجتماعات
السيد أحمد طحوس الطحوس	عضو	غير تنفيذي/غير مستقل	أربع (٤) اجتماعات
السيد سعود أحمد النهاري	عضو (من ١٨ ديسمبر ٢٠١٨)	غير تنفيذي/غير مستقل	-
السيد يوسف خالد العبدالرزاق	عضو (من ٢٧ نوفمبر ٢٠١٨)	غير تنفيذي/غير مستقل	-
السيد علي حسن الخاجة	عضو	غير تنفيذي/مستقل	أربع (٤) اجتماعات
السيد مهند محمد الخرافي	نائب رئيس مجلس الإدارة (حتى ٢٧ نوفمبر ٢٠١٨)	غير تنفيذي/غير مستقل	أربع (٤) اجتماعات
السيد طلال جاسم الخرافي	عضو (حتى ٢٧ نوفمبر ٢٠١٨)	غير تنفيذي/غير مستقل	أربع (٤) اجتماعات
السيد مارتياال كاراتي	عضو (من ٢٧ نوفمبر ٢٠١٨ – ١٨ ديسمبر ٢٠١٨)	غير تنفيذي/غير مستقل	-



٨.٢ سياسة المكافآت لأعضاء مجلس الإدارة

تضمن سياسة المكافآت التي يتبعها مجلس الإدارة أن يتم تعويض أعضاء مجلس الإدارة بشكل معقول عن الوقت والموارد والجهد المبذول في أداء واجباتهم. تتضمن مكافآت مجلس الإدارة، التي يتم اعتمادها سنوياً من قبل المساهمين في اجتماع الجمعية العامة السنوي، مكافأة سنوية ومخصصاً للنفقات الشخصية. وبالنسبة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨، أوصى المجلس بمبلغ قدره ٢٢٣,٦١٢ دينار بحريني كمكافأة لأعضاء المجلس.

٩.٢ قائمة الإدارة التنفيذية ومعلومات شخصية عن كل منهم

السيد سكوت جيجنهايمر ، الرئيس التنفيذي

تاريخ التعيين: ديسمبر ٢٠١٢

يشغل السيد جيجنهايمر منصب الرئيس التنفيذي لشركة زين البحرين والرئيس التنفيذي لمجموعة زين. السيد جيجنهايمر هو خبير في مجال الاتصالات ويتمتع بخبرة تزيد على ٢٥ عاماً بالإضافة إلى سجل حافل من النتائج المثيرة للإعجاب، وقد أمضى وقتاً كبيراً من حياته في الكويت ودول أخرى في المنطقة وهو مواطن أميركي. وقبل انضمامه إلى مجموعة زين، تولى خلال العقد الأخير العديد من المناصب الإدارية والقيادية العليا لدى مشغلين إقليميين، بما في ذلك الكويت. وهو حاصل على درجة البكالوريوس في العلوم المالية والإدارة من جامعة إلينوي الشمالية، ودرجة الماجستير في إدارة الأعمال من جامعة ديوبل في شيكاغو بالولايات المتحدة الأمريكية.

السيد محمد زين العابدين، المدير العام

تاريخ التعيين: مايو ٢٠٠٨

اسم معروف على نطاق واسع في قطاع الاتصالات مع أكثر من ٢٠ سنة من الخبرة. تم تعيين السيد زين العابدين كمدير عام لشركة زين البحرين في مايو ٢٠٠٨. وقبل هذا التعيين، تقلد السيد زين العابدين العديد من المهام في جميع العمليات حيث كان مسؤولاً عن أقسام المبيعات والتسويق وخدمة العملاء. خلال تلك الفترة، نمت العمليات بنسبة ٢٥٪ وهي تمثل حصة كبيرة في سوق يهيمن عليه ثلاثة لاعبين.

قبل انضمامه إلى زين البحرين، اكتسب السيد زين العابدين خبرة تربو على عشر سنوات في مجال تكنولوجيا المعلومات، حيث عمل لدى شركات مثل أنظمة تسليم المفتاح العالمية حيث شغل منصب مدير مجموعة الخدمات المصرفية الأساسية.

السيدة لطيفة صلاح الدين، مدير الشؤون القانونية والتنظيمية والالتزام

تاريخ التعيين: مايو ٢٠١٤

تتولى السيدة لطيفة صلاح الدين مسؤولية توفير وإدارة الدعم القانوني وتقديم المشورة وصياغة ومراجعة اتفاقيات زين البحرين المحلية والدولية والتنسيق مع الوكالات التنظيمية والهيئات الحكومية. وهي أيضاً سكرتير المجلس وتشرف على تنفيذ قراراته. والسيدة لطيفة محامية بحرينية مؤهلة. قبل انضمامها إلى شركة زين البحرين، كانت لطيفة مساعداً أول في شركة



الزعيبي وشركائها للمحاماة والاستشارات القانونية منذ عام ٢٠٠٦، وهي حاصلة على ليسانس الحقوق من جامعة غيلدهول في لندن وعلى درجة الماجستير في القانون من جامعة لندن، كلية الدراسات الشرقية والأفريقية (SOAS) بالمملكة المتحدة.

السيدة دانة بوخماس، مدير الموارد البشرية

تاريخ التعيين: يوليو ٢٠١٤

السيدة دانة بوخماس هي المسؤولة عن التعلم والتطوير وعلاقات الموظفين والخدمات والموظفين والتطوير التنظيمي. ومع أكثر من خمسة عشر عاماً من الخبرة، شغلت السيدة دانة عدة مناصب إدارية أخرى في قسم الموارد البشرية في زين البحرين، بما فيها أدوار إشرافية في قسم المبيعات. انضمت السيدة بوخماس إلى شركة زين البحرين في يوليو ٢٠٠٣، وهي حاصلة على درجة البكالوريوس في إدارة الأعمال من جامعة البحرين.

السيد مدثر علي، مدير الشؤون المالية

تاريخ التعيين: فبراير ٢٠١٥

تشمل مهام السيد مدثر الإدارة المالية اليومية والحفاظ على السيطرة الكاملة على إيرادات ومصروفات الشركة ووضع الميزانية السنوية والتنبؤ بها، وإدارة عمليات تنفيذ النظام الأساسية وعمليات اتخاذ القرارات الهامة، فضلاً عن إدارة الخزنة وإدارة التدفقات النقدية.

مع أكثر من ٢٠ عاماً من الخبرة المتعمقة، شغل السيد مدثر مناصباً قيادية في العديد من المجالات التي تغطي الاتصالات والخدمات. وأثناء دوره السابق في شركة زين الكويت، لعب مدثر دوراً هاماً في تحسين العمليات واستقرار التقارير المالية واستخدام التكنولوجيا. السيد مدثر حاصل على درجة

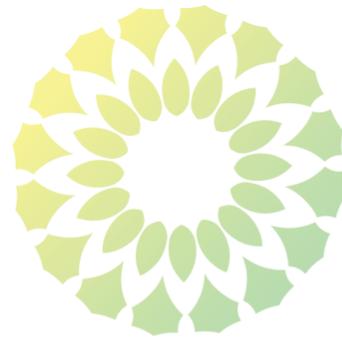
البكالوريوس في التجارة من جامعة البنجاب في باكستان، وهو خبير مالي معتمد من أوراكل، وحاصل على شهادة برنامج تطوير متقدم من كلية لندن للأعمال.

السيد علي مصطفى، مدير قطاع الشركات والبيع بالجملة

تاريخ التعيين: يونيو ٢٠١٥

مدعوماً بأكثر من ١٥ عاماً من الخبرة في صناعة الاتصالات، يتولى السيد علي مصطفى مسؤولية مبيعات الجملة والشركات والمبيعات الحكومية وكبار الشخصيات بشكل يضمن إيرادات وربحية للشركة من هذه القطاعات. تنطوي مهام مصطفى كذلك على الرقابة على المنتجات والخدمات المؤسسية بالإضافة إلى التجوال وخدمات الجملة.

بدأ السيد مصطفى مسيرته المهنية كمدير حسابات في إحدى شركات الاتصالات العاملة في المملكة، وتسلق السلم الوظيفي حيث تولى منصب المدير العام لخدمات البيع بالجملة وخدمات النواقل، وهو حاصل على درجة البكالوريوس في التسويق والإدارة من جامعة البحرين.



الشيخ عبدالله بن خالد آل خليفة، مدير قسم الاتصالات المؤسسية وعلاقات المستثمرين تاريخ التعيين: يناير ٢٠١٧

يشرف الشيخ عبدالله على أنشطة الاتصالات الاستراتيجية لشركة زين البحرين التي تتضمن علاقات المستثمرين بالإضافة إلى مهامه في مجال الاستدامة المؤسسية والمسؤولية الاجتماعية، وهو رائد أعمال ناجح في قطاع الاتصالات بعد أن شارك في تأسيس واحدة من أكثر الشركات الناشئة نجاحاً في المملكة، وهي شركة "لايت سييد للاتصالات"، حيث أشرف على إطلاق أول خدمة مزدوجة للصوت والإنترنت في البحرين عام ٢٠٠٧، وهو حاصل على درجة الماجستير في إدارة الأعمال من المعهد الدولي للتنمية الإدارية في لوزان، سويسرا، وشهادة البكالوريوس في نظم المعلومات الحاسوبية من جامعة بنتلي، ويلتهام، الولايات المتحدة الأمريكية.

السيد عمار الكتبي، القائم بأعمال مدير مبيعات الأفراد تاريخ التعيين: أغسطس ٢٠١٧

عمار الكتبي هو المسؤول عن قطاع الأفراد في زين البحرين، وهو قطاع يشمل المبيعات غير المباشرة والبيع بالتجزئة والفروع. وقد حصل السيد الكتبي على عدد كبير من الدورات التدريبية، ونال جائزة المدير المتميز من وزارة العمل والتنمية الاجتماعية في البحرين.

بدأ عمار مسيرته المهنية مع زين البحرين كمدير حسابات في عام ٢٠٠٧، ثم انتقل بعد ذلك إلى منصب مدير البيع للأفراد للمنطقة، ومن ثم مديراً

لقنوات المبيعات غير المباشرة قبل تعيينه مديراً لمبيعات التجزئة والفروع، وهو المنصب الذي شغله حتى أغسطس ٢٠١٧، وهو حاصل على درجة البكالوريوس في الأعمال المصرفية والمالية من جامعة البحرين.

السيد عبدالله يوسف سالمين، القائم بأعمال مدير خدمة العملاء تاريخ التعيين: أغسطس ٢٠١٧

السيد سالمين مسؤول عن إدارة دورة حياة المعاملات التجارية بين قطاع الأعمال والمستهلكين، ويرأس قسم خدمات ما بعد البيع لكل من قسمي الهواتف المتنقلة وحلول الشركات، بالإضافة إلى الأنشطة الوقائية والعلاجية الرائدة. وعلاوة على ذلك، يدير عبدالله مركز الاتصال المخصص للنخبة من العملاء وفريق المكاتب الخلفية وفرق الاحتفاظ بالموظفين، فضلاً عن قيادة برنامج واسع النطاق لتجربة العملاء. وبالإضافة إلى دوره في زين البحرين، يقود عبدالله عدد من المشاريع عبر مجموعة زين، وكان آخرها في تجربة الشكاوى الموحدة وقياسات الصوت الحيوية. بدأ عبدالله مسيرته المهنية مع زين البحرين في مركز اللوجستيات والتوزيع في عام ٢٠٠٣ وتولى هذا المنصب حتى عام ٢٠٠٧. ومنها انتقل ليشغل عدد من المناصب الأخرى قبل أن يتولى مهام منصبه الحالي كمدير بالإناوبة لخدمة العملاء في أغسطس ٢٠١٧. ويحمل السيد سالمين شهادة البكالوريوس في القانون من جامعة البحرين.

السيد صلاح عبدالله، القائم بأعمال مدير التكنولوجيا تاريخ التعيين: سبتمبر ٢٠١٧

يملك السيد صلاح عبدالله خبرة تزيد على ٢٥ عاماً في العمل على المستوى

الوطني والدولي في مجال التخطيط الاستراتيجي وتسهيل تنفيذ حلول الأعمال الهامة. وطوال فترة عمله مع الشركة، شارك صلاح في العديد من المشاريع الرئيسية وقدم مساهمات كبيرة لتطوير الخدمات التكنولوجية. ومن أبرز إنجازاته صلاح: قيادة فريق العمليات التكنولوجية يضم موظفين من الشركة ومن مصادر خارجية لإدارة وتطوير البنية التحتية لتكنولوجيا الهواتف النقالة في زين البحرين؛ ووضع استراتيجية للتقنيات وإعداد منصة لتنفيذ خارطة طريق مدتها خمس سنوات؛ وقيادة برنامج ترشيد التكنولوجيا؛ وتنفيذ مركز بيانات جديد وتعزيز استمرارية العمل من خلال إعادة توزيع الخدمات عبر مواقع متعددة.

تم تعيين السيد عبدالله مديراً للتكنولوجيا بالإناوبة في زين البحرين في سبتمبر ٢٠١٧، ويساهم بشكل نشط في تطوير خطة استراتيجية مدتها ١٠ سنوات لإدارة تكنولوجيا المعلومات. يحمل السيد عبدالله درجة الماجستير في إدارة الأعمال من جامعة كورنيل للتكنولوجيا بأستراليا، وشهادة البكالوريوس في هندسة الكمبيوتر من جامعة الملك فهد للبترول والمعادن بالمملكة العربية السعودية.

السيد محمد العلوي، القائم بأعمال مدير التسويق للأفراد تاريخ التعيين: أكتوبر ٢٠١٧

يتمتع السيد محمد العلوي بخبرة تزيد على ١٥ عاماً في مجالات إدارة وتطوير

المنتجات والإدارة والمبيعات والتسويق وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، فضلاً عن معرفته المتعمقة في تصميم استراتيجيات السوق ونشر وإدارة منتجات المتنقلة ومنتجات النطاق العريض وخدمات اتصالات البيانات وخدمات البدالات والخدمات السحابية. كما تولى السيد العلوي مهام تطوير وإطلاق وإدارة الخدمات المتنقلة.

بدأ العلوي مسيرته المهنية مع زين البحرين في عام ٢٠٠٧ كخبير في خدمات ومنتجات النطاق العريض، قبل أن يتلقد منصب المدير في عام ٢٠١٠. يحمل السيد علوي درجة البكالوريوس مع مرتبة الشرف في الإدارة وتكنولوجيا المعلومات من جامعة مانشستر بالمملكة المتحدة.

١٠.٢ سياسة المكافآت الممنوحة لأعضاء مجلس الإدارة

تم تصميم سياسة المكافآت الخاصة بالشركة بهدف جذب الموظفين والاحتفاظ بهم وتحفيزهم بمجموعة متنوعة من المهارات والخبرة التجارية والخلفية التعليمية والخبرات. وبالنسبة للسنة المنتهية في عام ٢٠١٨، شملت المكافآت السنوية للإدارة التنفيذية المرتبات والبدلات والمكافآت.

١١.٢ تفاصيل خيارات الأسهم والحوافز المرتبطة بالأداء

(لا ينطبق على زين البحرين)

١٢.٢ مدونة قواعد السلوك

في زين البحرين، يتوقع من أعضاء مجلس الإدارة والموظفين المحافظة على أعلى مستوى من أخلاقيات العمل والسلوك الشخصي. ولذلك، اعتمدت الشركة مدونة قواعد السلوك توفر إطاراً أخلاقياً وقانونياً لجميع الموظفين ضمن إطار إدارة أعمالها.

٣. لجان المجلس

١.٣ أسماء ووظيفة اللجان

١.١.٣ لجنة التدقيق

الغرض من لجنة التدقيق هو مساعدة مجلس إدارة الشركة على الوفاء

بمسئولياتها فيما يتعلق بما يلي:

- مراجعة الضوابط الداخلية والمالية والسياسات والإجراءات المحاسبية.
- تعيين مدقق حسابات مستقل ومراجعة القوائم المالية.
- تعيين مراجعين داخليين ومراجعة أنشطة أداء وأنشطة المراجع الداخلي.

- مراقبة التزام الشركة بالقوانين واللوائح والسياسات الداخلية.
- مراجعة ضوابط أنظمة تكنولوجيا المعلومات وضوابط أنظمة الاتصالات.
- الإشراف على تنفيذ إطار سياسة الحوكمة.

٢.١.٣ لجنة الترشيح والمكافآت

الغرض من لجنة الترشيح والمكافآت هو مساعدة مجلس إدارة الشركة على الوفاء بمسئولياتها الرقابية فيما يتعلق بما يلي:

- تقديم توصيات إلى مجلس الإدارة بخصوص المرشحين المحتملين لعضوية مجلس الإدارة لإدراجها من قبل مجلس الإدارة على جدول أعمال الجمعية العامة السنوية التالية، عند انتهاء مدة عضوية المجلس.
- ترشيح الأعضاء لكل لجنة من لجان المجلس.
- الإشراف على الأمور المتعلقة بالتعويضات (لاعتمادها من قبل المساهمين) والمهارات والخبرات المطلوبة والإرشاد وتسيير مجلس أعمال الإدارة ولجانها.
- مراجعة إطار المكافآت الممنوحة لأعضاء المجلس.
- مراجعة واعتماد التعديلات على الهيكل التنظيمي القائم.
- اطلاع أعضاء مجلس الإدارة الجدد وأعضاء اللجان والموظفين على أدوارهم وواجباتهم.

٢.٣ أعضاء اللجان وحضور اجتماعات اللجان التابعة لمجلس الإدارة

أدناه أعضاء اللجان وعدد الاجتماعات التي حضروها. يتعين على لجنة التدقيق الاجتماع أربع مرات في السنة على الأقل، بينما يتعين على لجنة الترشيحات والمكافآت الاجتماع مرتين في السنة على الأقل، وتم استيفاء هذا المطلب خلال عام ٢٠١٨. فيما يلي تفاصيل حضور أعضاء مجلس الإدارة:

اسم العضو	المنصب في المجلس	المنصب في اللجنة	حضور اجتماعات لجنة التدقيق	حضور اجتماعات لجنة المكافآت والترشيحات
الشيخ راشد بن عبدالرحمن آل خليفة	عضو	عضو - لجنة التدقيق	أربع (٤) اجتماعات	أربع (٤) اجتماعات
السيد بدر ناصر الخرافي	عضو	الرئيس - لجنة التدقيق	أربع (٤) اجتماعات	أربع (٤) اجتماعات
السيد علي حسن الخاجة	عضو	عضو - لجنة التدقيق	أربع (٤) اجتماعات	أربع (٤) اجتماعات
السيد مهند محمد الخرافي	نائب الرئيس (حتى ٢٧ نوفمبر ٢٠١٨)	عضو - لجنة الترشيحات والمكافآت	-	اجتماعان (٢)

٤ . مدققو الحسابات

المدقق الخارجي لشركة زين البحرين للسنة المالية المنتهية في عام ٢٠١٨ هي شركة ديلويت آند توتش، حيث تتمتع بشبكة مترابطة عالمياً من الشركات الأعضاء في أكثر من ١٥٠ بلداً حيث تقدم خدمات التدقيق والاستشارات المالية ومخاطر المؤسسات والخدمات الضريبية. تأسست شركة ديلويت في البحرين عام ١٩٥٥ وهي جزء من ديلويت آند توتش (الشرق الأوسط). وعلى مر السنوات، قدمت ديلويت مجموعة متنوعة من الخدمات عالية الجودة التي لعبت دوراً أساسياً في تأسيس مجموعة واسعة من الشركات الصغيرة والمتوسطة والكبيرة في المملكة.

رسوم التدقيق المتفق عليه لهذه السنة هي ٢٢,٠٠٠ دينار بحريني ورسوم الخدمات غير المتعلقة بالتدقيق ٨٠٠ دينار بحريني. أوصى مجلس الإدارة بإعادة تعيين شركة ديلويت آند تاتش كمدققين خارجيين للسنة المالية المنتهية في ٢٠١٩ نظراً لخبراتها الواسعة وسمعتها الطيبة. يتم الموافقة على إعادة التعيين من قبل المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية السنوي.

٥ . معاملات مع أطراف ذات العلاقة، ملكية أعضاء مجلس الإدارة في أسهم الشركة وسياسة الأشخاص الرئيسيين

تتم المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة على أسس تجارية بحتة وبأسعار معتمدة من قبل إدارة الشركة. المبالغ المستحقة من/على الأطراف ذات العلاقة غير مضمونة، ولا تحمل أي فائدة وليس لها شروط سداد ثابتة. تعتبر الإدارة هذه المعاملات كأصول وخصوم متداولة حيثما كان مناسباً. يرجى الرجوع إلى الملاحظة رقم ٢٠ (المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة) في البيانات المالية.

يحق لأعضاء مجلس إدارة زين البحرين والإدارة التنفيذية والموظفين التداول في أسهم الشركة. ومع ذلك، يجب أن تكون هذه المعاملات متوافقة مع سياسة الأشخاص الرئيسيين للشركة لضمان عدم إجراء أي معاملات باستخدام المعلومات المادية غير المنشورة.

٦ . وسائل التواصل مع المساهمين والمستثمرين

يلتزم مجلس الإدارة بالحفاظ على قناة اتصال مفتوحة مع المساهمين والمستثمرين من أجل ضمان شفافية الاتصالات وفعاليتها. ووفقاً لمبادئ مصرف البحرين المركزي وقواعد حوكمة الشركات، يتحمل مجلس الإدارة المسؤولية القانونية عن الإفصاح علناً عن المعلومات العادلة والشفافة والشاملة في الوقت المناسب لكل الأطراف المعنية. وللتواصل مع مساهميها، تستخدم زين البحرين الوسائل التالية:

- القوائم المالية المدققة للشركة.
- تدعم الشركة مبدأ التواصل الفعال من خلال التقرير السنوي للشركة واجتماعات الجمعية العامة.
- يتم إرسال أي إشعارات مطلوبة إلى بورصة البحرين للنشر على موقعها الإلكتروني.
- جميع الحقائق الجوهرية متوافرة على موقع الشركة الإلكتروني.

٧ . إدارة المخاطر الأساسية وعدم اليقين

تطبق الشركة ضوابطاً صارمة لإدارة المخاطر للعمليات الداخلية اليومية. ويرد بيانها في الملاحظة ٢٣ من البيانات المالية.

٨ . مراجعة الرقابة الداخلية

يقوم مجلس الإدارة من خلال لجنة التدقيق، بمراجعة والمحافظة على نظام فعال للرقابة الداخلية يوفر ضمانات معقولة ضد الأخطاء الجوهرية أو الخسائر المادية. الهدف الرئيسي من التدقيق الداخلي هو مساعدة لجنة التدقيق في قياس بيئة الرقابة من خلال تقديم التقارير والتوصيات والمعلومات حول الأنشطة التي تم استعراض أنشطتها.

يقوم المدقق الداخلي بالإبلاغ عن المسائل الجوهرية وعن مدى فعالية الضوابط وأي أمور أخرى تعتبر مناسبة لى لجنة التدقيق، والرئيس التنفيذي والمدير المالي للشركة الأم (شركة الاتصالات المتنقلة) والإدارة التنفيذية لشركة زين البحرين.

هنالك عمليات واضحة لرصد ومراجعة نظام الرقابة الداخلية والإبلاغ عن أي نقاط ضعف في الشركة. ويكون للجنة التدقيق سلطة إجراء تدقيق الرقابة الداخلية. يخضع نطاق أنشطة الرقابة الداخلية للجنة التدقيق والموافقة عليها ولكن لن يتم تقييد هذه السلطة بأي شكل آخر. يجب على جميع الموظفين وإدارة شركة الاتصالات المتنقلة بذل كل الجهود لتقييم المساعدة اللازمة والتعاون مع موظفينا في أداء واجباتهم على نحو فعال.

وتطبق الشركة نظاماً للضوابط الداخلية يوفر ضماناً معقولاً لفعالية وكفاءة العمليات بما في ذلك جميع أنواع الضوابط مثل التمويل والالتزام التنظيمي.

٩ . اعلان النتائج

باعتبارها شركة مساهمة عامة، فإن لدى زين البحرين متطلبات وواجبات فيما يتعلق بإعداد التقارير التي يفرضها مصرف البحرين المركزي وبورصة البحرين ، ووزارة الصناعة والتجارة والسياحة.

ويتضمن الإعلان عن النتائج في الصحافة بيان الدخل وبيان التدفقات النقدية وبيان الدخل الشامل والتغيرات في حقوق المساهمين وتقرير مدققي الحسابات وتاريخ توقيع المدقق وتاريخ موافقة مجلس الإدارة عليها. يجب نشر نتائج التدقيق السنوية للسنة المنتهية في غضون ستين يوماً من نهاية السنة ذات الصلة. يجب نشر نتائج التدقيق المالي ربع السنوي خلال خمسة وأربعين يوماً من الربع ذي الصلة. يجب أن يعقد الاجتماع السنوي العام في غضون تسعين يوماً بعد نهاية العام.

١٠ . مسؤوليات أعضاء مجلس الإدارة عن إعداد البيانات المالية

يتم تشكيل لجنة التدقيق من قبل مجلس الإدارة للوفاء بمسؤولية مجلس الإدارة فيما يتعلق بما يلي:

- سلامة البيانات المالية للشركة وعمليات اعداد التقارير المالية وأنظمة الشركة الخاصة بالمحاسبة الداخلية والرقابة المالية؛
- تقرير مدققي الحسابات الخارجيين عن البيانات المالية وإشراكهم وتقييم مؤهلات المدقق الخارجي واستقلاليتهم وأدائهم؛
- التزام الشركة بالمتطلبات التنظيمية والقانونية.

١١. تضارب المصالح

يلتزم أعضاء مجلس الإدارة بترتيب شئونهم الشخصية والتجارية لتجنب أي تضارب في المصالح مع الشركة. إذا ظهر أي تضارب في المصالح، يكون هذا المدير مسؤولاً عن إبلاغ المجلس بأكمله كتابياً.

بالنسبة لعام ٢٠١٨، لم يتم رفع أي حالة تضارب في المصالح إلى مجلس الإدارة ولم يمتنع أي عضو عن التصويت.

يمكن طلب سياسة مدونة قواعد السلوك الخاصة بأعضاء مجلس الإدارة من مسؤول الالتزام في زين البحرين.

١٢. تقييم الأداء

تم تكليف لجنة الترشيحات والمكافآت بمسئولية تطوير وتوصية مجلس الإدارة بإجراء عملية تقييم ذاتي سنوية للمجلس ولجانه، بالإضافة إلى الإشراف على التقييم الذاتي السنوي. كما يقع على عاتق اللجنة مسئولية مساعدة المجلس في تحديد مدى التزام كل عضو من أعضاء مجلس الإدارة وكل موظف بـ "مدونة قواعد السلوك" و"مدونة قواعد السلوك" الخاصة بأعضاء مجلس الإدارة والإبلاغ عن أية انتهاكات للمجلس.

البيانات المالية

تقرير مجلس الإدارة

يقدم مجلس الإدارة (زين البحرين) تقريره السنوي مع البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨.

النشاط الرئيسي

يتمثل النشاط الرئيسي للشركة في تقديم خدمات الإتصالات ضمن إطار تراخيص مختلفة صادرة عن هيئة تنظيم الإتصالات في مملكة البحرين.

النتائج للسنة

بلغ ربح الشركة لهذه السنة ٥,١٧ مليون دينار بحريني.

هيكل رأس المال

المساهمين:	
٢٠١٧ (%)	٢٠١٨ (%)
٥٤,٧٨	٥٤,٧٨
١٦,١٠	١٦,١٠
٨,٥٠	٨,٤٧
٢,٦٢	٢,٦٥
١,٠٠	١,٠٠

التغيير في مجلس الإدارة

تم تعيين السيد مارتينال كاراتي والسيد يوسف خالد العبد الرزاق في ٢٧ نوفمبر ٢٠١٨ بتبديل كل من السيد مهند محمد الخرافي و السيد طلال جاسم الخرافي.

تم تعيين السيد سعود أحمد النهاري بتاريخ ١٨ ديسمبر ٢٠١٨ مكان السيد مارتينال كاراتي بتاريخ ١٨ ديسمبر ٢٠١٨.

مكافآت أعضاء مجلس الإدارة

بلغت رسوم مكافآت أعضاء مجلس الإدارة خلال السنة مبلغ ٢٢٣,٦١٢ دينار بحريني (٢٠١٧: ٢٢٣,٦١٢ دينار بحريني).

مدققي الحسابات

وقد أعرب المدققون، ديلوبيت آند توش - الشرق الأوسط، عن استعدادهم لقبول إعادة التعيين.

بالنيابة عن مجلس الإدارة

أحمد بن علي آل خليفة
رئيس مجلس الإدارة

١١ فبراير ٢٠١٩

تقرير مدقق الحسابات المستقل

إلى السادة المساهمين
زين البحرين ش.م.ب
مملكة البحرين

تقرير حول تدقيق البيانات المالية

الرأي

قمنا بتدقيق البيانات المالية لزين البحرين ش.م.ب. ("الشركة") والتي تشمل بيان المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨، وكل من بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر، وبيان التغييرات في حقوق الملكية وبيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وملخص للسياسات المحاسبية الهامة ومعلومات إيضاحية أخرى.

في رأينا، إن البيانات المالية المرفقة تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، المركز المالي للشركة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨ وأدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

أساس الرأي

لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق. إن مسؤولياتنا بموجب تلك المعايير موضحة في فقرة "مسؤولية مدقق الحسابات حول تدقيق البيانات المالية" من تقريرنا. كما أننا مستقلون عن الشركة وفق معايير السلوك الدولية لمجلس المحاسبين "قواعد السلوك للمحاسبين المهنيين" وقواعد السلوك المهني المتعلقة بتدقيقنا للبيانات المالية للشركة في مملكة البحرين. هذا، وقد التزمنا بمسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لهذه المتطلبات. نعتقد بأن بيانات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفر أساساً لرأينا.

بدر ناصر الخرافي
عضو مجلس الإدارة

أمور التدقيق الرئيسية

إن أمور التدقيق الرئيسية بموجب تقديرنا المهني، هي الأكثر أهمية في تدقيقنا للبيانات المالية للفترة المالية الحالية. وتم تناول هذه الأمور في سياق تدقيقنا للبيانات المالية ككل، وفي تكوين رأينا حولها ، ولا نبدي رأياً منفصلاً بشأنها.

أمور التدقيق الرئيسية	كيف تناولت عملية التدقيق التي قمنا بها أمور التدقيق الرئيسية
<p>الإعتراف بالإيراد</p> <p>لدى الشركة عدداً من مصادر الإيراد وتم عرض سياسات الإعتراف بالإيراد في الإيضاح رقم ٢ للبيانات المالية.</p> <p>قمنا باعتبار الإيراد من أمور التدقيق الرئيسية للأسباب التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ان الإيراد محرك عمل أساسي في الشركة؛ • أنظمة الفوترة المعقدة، أثر تغير نماذج التسعير على الإعتراف بالإيراد (هيكل التعريف، وترتيبات الحوافز والخصومات، الخ) والترتيبات المتضمنة عناصر متعددة. 	<p>للإستجابة إلى هذه الناحية المهمة، تضمنت إجراءات التدقيق ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> • القيام بإجراءات حول تصميم وتنفيذ وفعالية إجراءات الضبط الداخلي ذات الصلة بعملية الإيراد؛ • إشراك المتخصصين في تكنولوجيا المعلومات الداخلي لدينا لفحص أنظمة الرقابة لتطبيقات محددة والمعلومات ذات الصلة التي تنتجها تقارير الشركة فيما يتعلق بأنظمة الإيرادات والضوابط العامة المتعلقة بهذه الأنظمة؛ • اجراء مراجعة تحليلية لمصادر الإيراد الرئيسية بما في ذلك استعراض شامل لمراحل الإيراد من البداية حتى نهاية تسجيل الإيراد؛ • مراجعة التسويات الأساسية التي يجريها فريق التحقق من الإيرادات لدى الشركة؛ • فحص عينة من فواتير المشتركين ومقارنتها بايصالات التسديد النقدي؛ • مراجعة صحة فواتير المشتركين على أساس العينة؛ • القيام بإجراءات للتأكد من ان مبادئ الاعتراف بكافة مصادر الإيرادات المعتمدة لدى الشركة هي مناسبة وتتماشى مع السياسات المحاسبية المعتمدة للشركة.

أمور التدقيق الرئيسية (تتمة)

أمور التدقيق الرئيسية

أنظمة المعلومات وضوابط الرقابة

يعتمد جزء هام من التقارير المالية على أنظمة معلومات وضوابط الرقابة الآلية على هذه الأنظمة.

تتطلب هذه الناحية جهداً مهماً في عملية التدقيق نظراً لأنظمة المعلومات والتطبيقات المعلوماتية المعقدة على مختلف مراحل العمل، بما في ذلك أنظمة الفوترة ووجود أنظمة رقابة آلية ويدوية على السواء.

تتطلب هذه الناحية جهداً مهماً في عملية التدقيق نظراً لأنظمة المعلومات والتطبيقات المعلوماتية المعقدة على مختلف مراحل العمل، بما في ذلك أنظمة الفوترة ووجود أنظمة رقابة آلية ويدوية على السواء.

معلومات أخرى

إن الإدارة هي المسؤولة عن المعلومات الأخرى. تتكون المعلومات الأخرى من تقرير مجلس الإدارة الذي حصلنا عليه قبل تاريخ تقرير مدقق الحسابات بالإضافة إلى التقرير السنوي الذي نتوقع الحصول عليه بعد ذلك التاريخ. إن المعلومات الأخرى لا تتضمن البيانات المالية وتقرير مدقق الحسابات حولها.

إن رأينا حول البيانات المالية لا يتناول المعلومات الأخرى، ولا نعبر بأي شكل عن تأكيد أو استنتاج بشأنها.

تتمثل مسؤوليتنا بالنسبة لأعمال تدقيقنا للبيانات المالية في الاطلاع على المعلومات الأخرى المحددة أعلاه، وفي سبيل ذلك نقوم بتحديد

كيف تناولت عملية التدقيق التي قمنا بها أمور التدقيق الرئيسية

قمنا بتقييم تصميم ضوابط الرقابة في أنظمة المعلومات المتعلقة بالتقارير المالية واختبار تطبيقها. في الحالات التي خلصنا فيها ان اختبار هذه الضوابط ليس بمثابة أسلوب مناسب وفعال، قمنا باختبار المعلومات المالية المستخرجة من أنظمة المعلومات.

اضافة لذلك، قمنا بالأعمال التالية:

- تقييم ضوابط وصول المستخدم حول التطبيقات ذات الصلة؛
- اختبار التطبيقات الآلية المصممة عبر مختلف مناهج العمل لمراجعة صحة وإكتمال معالجة البيانات، من المدخلات إلى الإخراج؛
- اختبار الضوابط لمنع أو الكشف عن الاستخدام غير المصرح به للأنظمة أو تعديل الأنظمة؛
- اختبار حقوق وصول المستخدم إلى مميزات ومعاملات محددة ضمن التطبيقات المعلوماتية؛
- الاعتماد على تكنولوجيا المعلومات لاستخراج وتحليل الدفاتر اليومية. كما قمنا باختبار القيود المعدة يدوياً كجزء من عملنا لإختبار ما اذا كان هناك تجاوز في الإدارة للأنظمة.

ما إذا كانت هذه المعلومات الأخرى غير متوافقة جوهرياً مع البيانات المالية أو المعلومات التي حصلنا عليها أثناء قيامنا بأعمال التدقيق ، أو تلك التي يتضح بطريقة أخرى أنها تتضمن أخطاءً جوهرياً.

إذا استنتجنا وجود أي أخطاء مادية في المعلومات الأخرى، فإنه يتعين علينا الإفصاح عن ذلك ، استناداً إلى الأعمال التي قمنا بها فيما يتعلق بهذه المعلومات الأخرى التي حصلنا عليها قبل تاريخ هذا التقرير. ليس لدينا ما نُفصح عنه في هذا الشأن.

أمور التدقيق الرئيسية (تتمة)

مسؤوليات الإدارة والقيمين على الحوكمة في اعداد البيانات المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ، وكذلك من وضع نظام الرقابة الداخلية التي تجدها الإدارة ضرورية لتمكينها من اعداد البيانات المالية بصورة عادلة خالية من أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو خطأ.

عند إعداد البيانات المالية، الإدارة مسؤولة عن تقييم قدرة الشركة على الاستمرار كشركة مستمرة والافصاح متى كان مناسباً، عن المسائل المتعلقة بالاستمرارية واعتماد مبدأ الاستمرارية المحاسبي ، ما لم تنوي الإدارة تصفية الشركة أو وقف عملياتها، أو لا يوجد لديها بديل واقعي الا القيام بذلك.

ويعتبر القيمين على الحوكمة مسؤولين عن الاشراف على مسار إعداد التقارير المالية للشركة.

مسؤوليات مدقق الحسابات حول تدقيق البيانات المالية

إن غايتنا تتمثل بالحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية ككل خالية بصورة عامة من أخطاء جوهرية ، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ ، وإصدار تقرير المدقق الذي يشمل رأينا. إن التأكيد المعقول هو مستوى عالٍ من التأكيد، ولا يضمن أن عملية التدقيق التي تمّت وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق سوف تكشف دائماً أي خطأ جوهرية في حال وجوده. وقد تنشأ الأخطاء عن الاحتيال أو عن الخطأ ، وتعتبر جوهرية بشكل فردي أو مجمّع فيما إذا كان من المتوقع تأثيرها على القرارات الاقتصادية المتخذة من المستخدمين بناءً على هذه البيانات المالية.

كجزء من عملية التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية ، فإننا نمارس التقدير المهني ونحافظ على الشك المهني طوال فترة التدقيق. كما نقوم أيضاً:

- بتحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية ، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ، بالتصميم والقيام بإجراءات التدقيق بما ينسجم مع تلك المخاطر والحصول على أدلة تدقيق كافية ومناسبة توفر أساساً لرأينا. إن مخاطر عدم اكتشاف خطأ جوهرية ناتج عن الاحتيال تفوق تلك الناتجة عن الخطأ، حيث يشمل الاحتيال التواطؤ، والتزوير، والحذف المتعمد، سوء التمثيل أو تجاوز نظام الرقابة الداخلي.

- بالاطلاع على نظام الرقابة الداخلي ذات الصلة بالتدقيق من أجل تصميم إجراءات تدقيق مناسبة حسب الظروف، ولكن ليس بغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية.

- بتقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية والإيضاحات المتعلقة بها المعدة من قبل الإدارة.

- باستنتاج مدى ملاءمة استخدام الإدارة لمبدأ الاستمرارية المحاسبي، وبناء على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، في حال وجود حالة جوهرية من عدم اليقين متعلقة بأحداث أو ظروف قد تثير شكوكاً جوهرية حول قدرة الشركة على الاستمرار. وفي حال الاستنتاج بوجود حالة جوهرية من عدم التيقن، يتوجب علينا لفت الانتباه في تقريرنا إلى الإيضاحات ذات الصلة الواردة في البيانات المالية، أو، في حال كانت هذه الإيضاحات غير كافية يتوجب علينا تعديل رأينا. هذا ونعتمد في استنتاجاتنا على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها حتى تاريخ تقريرنا. ومع ذلك، قد تؤدي الاحداث أو الظروف المستقبلية إلى توقف أعمال الشركة على أساس مبدأ الاستمرارية.

- بتقييم العرض الشامل للبيانات المالية وهيكلها والبيانات المتضمنة فيها ، بما في ذلك الإيضاحات، وفيما إذا كانت البيانات المالية تظهر العمليات والاحداث ذات العلاقة بطريقة تحقق العرض العادل.

أمور التدقيق الرئيسية (تتمة)

مسؤوليات مدقق الحسابات حول تدقيق البيانات المالية

نقوم بالتواصل مع القيمين على الحوكمة فيما يتعلق على سبيل المثال لا الحصر بنطاق وتوقيت ونتائج التدقيق الهامة، بما في ذلك أي خلل جوهرية في نظام الرقابة الداخلي يتبين لنا من خلال تدقيقنا.

كما نقوم باطلاع القيمين على الحوكمة ببيان يظهر امتثالنا لقواعد السلوك المهني المتعلقة بالاستقلالية، والتواصل معهم بخصوص جميع العلاقات وغيرها من المسائل التي يحتمل الاعتقاد أنها قد تؤثر تأثيراً معقولاً على استقلاليتنا وإجراءات الحماية ذات الصلة متى كان مناسباً.

من الامور التي تم التوصل بشأنها مع القيمين على الحوكمة ، نقوم بتحديد هذه الامور التي كان لها الأثر الأكبر في تدقيق البيانات المالية للفترة الحالية، والتي تعد أمور تدقيق رئيسية. نقوم بالإفصاح عن هذه الامور في تقريرنا حول التدقيق إلا إذا حال القانون أو الأنظمة دون الافصاح العلني عنها، أو عندما نقرر في حالات نادرة للغاية، ان لا يتم الإفصاح عن امر معين في تقريرنا في حال ترتب على الإفصاح عنه عواقب سلبية قد تفوق المنفعة العامة المتحققة منه.

تقرير حول المتطلبات التنظيمية الاخرى

وفقاً لمتطلبات قانون الشركات البحريني نفيد بما يلي:

أ) ان الشركة تحتفظ بدفاتر محاسبية منتظمة وأن البيانات المالية من صفحة ٤٢ الى ١٠٣ وفقاً لهذه الدفاتر،

ب) إن المعلومات المالية الواردة في تقرير مجلس إدارة الشركة في صفحة ١ متفقة مع البيانات المالية،

ت) لم يرد إلى علمنا وجود أي مخالفات جوهرية لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني، قانون مصرف البحرين المركزي (الحكم المنطبق من مجلد ٦)، انظمة واجرائات بورصة البحرين، ومتطلبات عقد التأسيس للشركة أو النظام الأساسي للشركة يمكن أن يكون لها أثر سلبي جوهرية على اعمال الشركة أو مركزها المالي، و

ث) وقد حصلنا من الإدارة على جميع الإيضاحات والمعلومات التي طلبناها لأغراض التدقيق.

الشريك المسؤول عن مهمة التدقيق الناتج عنها هذا التقرير للمدققين المستقلين هو السيد زاهي زيني.

Deloitte & Touche

ديلويت أند توش – الشرق الأوسط

رقم التسجيل للشريك - ١٨٤

المنامة، مملكة البحرين

١١ فبراير ٢٠١٩

زين البحرين ش.م.ب.

بيان المركز المالي ٣١ ديسمبر ٢٠١٨

	٣١ ديسمبر	٣١ ديسمبر	١ يناير	
	٢٠١٧	٢٠١٧	٢٠١٧	إيضاحات
	(معدل)	(معدل)	(معدل)	
	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
الموجودات				
موجودات متداولة				
نقد وأرصدة لدى البنوك	٥	١,٩١٢	٥,٠٤٥	
ذمم مدينة وموجودات أخرى	٦	٢٠,١٢٠	٢٢,٥٥٥	
المخزون	٧	٤,٢٤٧	٣,٠٨١	
مجموع الموجودات المتداولة	١٨	٢٦,٢٧٩	٣١,٦٨١	
موجودات غير متداولة				
ذمم مدينة وموجودات أخرى	٦	٣,٢٢٧	٤,٢٢٢	
منشآت ومعدات	٨	٦٥,٤٨١	٥٦,٠٥٨	
موجودات غير ملموسة	٩	٦,٨٢٥	٢,٨٤٢	
مجموع الموجودات غير المتداولة	١٥	٧٥,٥٤٣	٦٣,١٢٢	
مجموع الموجودات	٣٣	١٠١,٩٢٢	٩٤,٨٠٣	
المطلوبات وحقوق الملكية				
المطلوبات				
مطلوبات متداولة				
ذمم دائنة ومطلوبات أخرى	١٠	٣٠,٧٤٩	٢٢,١١٥	
قروض مصرفية لأجل	١١	١,٨٧٥	-	
مطلوبات عقود / إيرادات مؤجلة		١,٨٦٧	٢,١٧٥	
مجموع المطلوبات المتداولة	٢١	٣٤,٤٩١	٢٤,٢٩٠	

زين البحرين ش.م.ب.

بيان المركز المالي ٣١ ديسمبر ٢٠١٨

	٣١ ديسمبر	٣١ ديسمبر	١ يناير	
	٢٠١٧	٢٠١٧	٢٠١٧	
	(معدل)	(معدل)	(معدل)	
	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
مطلوبات غير متداولة				
قروض مصرفية لأجل	١١	-	-	
مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين	١٢	٣٢١	٣٠٠	
مجموع المطلوبات غير المتداولة	٢٣	٣٢١	٣٠٠	
مجموع المطلوبات	٤٤	٢٤,٨١٢	٢٤,٥٩٠	
حقوق الملكية				
رأس المال	١٣	٣٦,٨٠٠	٣٦,٨٠٠	
أسهم الخزينة	١٤	(٧٥٤)	(٧٥٤)	
إحتياطي أسهم الخزينة	١٤	(٦)	(٦)	
علاوة إصدار	١٥	٣,٠٢٢	٣,٠٢٢	
إحتياطي قانوني	١٦	١١,٢٢٨	١١,٧٥٥	
أرباح مستبقة		١٦,٨٠٠	١٩,٢٨٦	
مجموع حقوق الملكية		٦٧,١١٠	٧٠,٢١٣	
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية	٣٣	١٠١,٩٢٢	٩٤,٨٠٣	

وافق مجلس الإدارة على البيانات المالية من صفحة ٤٢ إلى ١٠٢ بتاريخ ١١ فبراير ٢٠١٩ وتم التوقيع عليها نيابة عن المجلس من قبل:

بدر ناصر الخرافي

بدر ناصر الخرافي
عضو مجلس الإدارة

أحمد بن علي آل خليفة

أحمد بن علي آل خليفة
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية.

بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨

إيضاحات	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر	
	٢٠١٨	٢٠١٧ (معدل)
	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية
الإيرادات	١٧	٧٣,٦٩٦
تكلفة الإيرادات	(٢١,٨٧٩)	(٢١,٥٢٢)
الربح الإجمالي	٤٤,٣١٩	٥٢,١٧٤
مصروفات تشغيلية وإدارية	١٨	(٢٧,٥٢٠)
استهلاك وإطفاء	٩ و ٨	(١٠,٤٠١)
مخصص انخفاض قيمة الموجودات المالية	٦ و ٥	(٩٤٠)
مخصص انخفاض قيمة المخزون	٧	(٢٠٦)
الربح التشغيلي	٥,١١٢	٤,٥٤٥
إيرادات أخرى - صافي	٣٩	٧٦
أرباح / (خسائر) إعادة تقييم العملات الأجنبية	٢	(٧٤)
إيرادات الفوائد	٧١	٤٠
تكلفة التمويل	١١	(٢٨١)
ربح السنة	٥,١٧٤	٤,٣٠٦
الدخل الشامل الآخر للسنة	-	-
مجموع الدخل الشامل للسنة	٥,١٧٤	٤,٣٠٦
العائد الأساسي والمخفف للسهم الواحد	١٩ فلساً	١٢ فلساً

أحمد بن علي آل خليفة
رئيس مجلس الإدارة

بدر ناصر الخرافي

بدر ناصر الخرافي
عضو مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية.

بيان التغيرات في حقوق الملكية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

رأس المال	أسهم الخزينة	إحتياطي أسهم الخزينة	إحتياطي إصدار أسهم	إحتياطي قانوني	أرباح مستبقاة	المجموع
آلاف الدنانير البحرينية						
٣٦,٨٠٠	-	-	٣,٠٢٢	١٠,٨٠٧	١٤,٧١٥	٦٥,٣٥٤
-	(٧٥٤)	(٦)	-	-	٢٩	(٧٣١)
٣٦,٨٠٠	(٧٥٤)	(٦)	٣,٠٢٢	١٠,٨٠٧	١٤,٧٤٤	٦٤,٦٢٣
-	-	-	-	-	(١,٨١٩)	(١,٨١٩)
-	-	-	-	-	٤,٣٠٦	٤,٣٠٦
-	-	-	-	٤٣١	(٤٣١)	-
٣٦,٨٠٠	(٧٥٤)	(٦)	٣,٠٢٢	١١,٢٣٨	١٦,٨٠٠	٦٧,١١٠
-	-	-	-	-	(٢٥٢)	(٢٥٢)
٣٦,٨٠٠	(٧٥٤)	(٦)	٣,٠٢٢	١١,٢٣٨	١٦,٥٤٨	٦٦,٨٥٨
-	-	-	-	-	(١,٨١٩)	(١,٨١٩)
-	-	-	-	-	٥,١٧٤	٥,١٧٤
-	-	-	-	٥١٧	(٥١٧)	-
٣٦,٨٠٠	(٧٥٤)	(٦)	٣,٠٢٢	١١,٧٥٥	١٩,٣٨٦	٧٠,٢١٣

تشكيل الايضاحات المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية.

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر			
	٢٠١٨	٢٠١٧ (معدل)	إيضاحات
	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية			
ربح السنة	٥,١٧٤	٤,٣٠٦	
تعديلات لـ:			
الاستهلاك والإطفاء	١٠,٤٠١	١٧,٤٩١	٨ و ٩
مخصص انخفاض قيمة الموجودات المالية	١,١٨٨	٩٤٠	٥ و ٦
مخصص انخفاض قيمة المخزون	٩٨	٢٠٦	٧
كلفة التمويل	٥٠	٢٨١	١١
إيرادات الفوائد	(٧١)	(٤٠)	
الربح الناتج عن إستبعاد منشآت ومعدات	(٤)	(٣٤)	
مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين	٥٥	٨٢	١٢
	١٦,٨٩١	٢٣,٢٤٢	
التغيرات في رأس المال العامل:			
صافي التغيير في المخزون	١,١٦٨	(١,١٦٣)	
صافي التغيير في الذمم المدينة والموجودات الأخرى	(٢,٣٨٩)	(٦,٧٣٩)	
صافي التغيير في الذمم الدائنة والمطلوبات الأخرى	(٧,٩٨٣)	٤٤٥	
صافي التغيير في مطلوبات عقود / إيرادات مؤجلة	٣٠٨	(١,٦٧٥)	
مكافأة نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين	(٧٦)	(٦١)	١٣
صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية	٧,٩١٩	١٤,٠٤٩	

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر،			
	٢٠١٨	٢٠١٧	إيضاحات
	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
التدفقات النقدية من الأنشطة الإستثمارية			
إستحواذ على منشآت ومعدات	(١,١٥٣)	(٦,٣٦٥)	٨
الزيادة في الموجودات غير الملموسة	(٨)	(١,٢٣٥)	٩
المتحصل من إستبعاد منشآت ومعدات	٤	-	
إيرادات الفوائد المقبوضة	٧١	٤٠	
صافي النقد المستخدم في الأنشطة الإستثمارية	(١,٠٨٦)	(٧,٥٦٠)	
التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية			
مدفوعات قروض لأجل	(١,٨٧٥)	(٧,٧٨٦)	١١
فوائد مدفوعة	(٥٢)	(٣٦٤)	
أرباح أسهم مدفوعة	(١,٧٧٣)	(١,٧٩١)	
صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية	(٣,٧٠٠)	(٩,٩٤١)	
صافي الزيادة / (النقصان) في النقد وما في حكمه	٣,١٣٣	(٣,٤٥٢)	
النقد وما في حكمه في بداية السنة	١,٩١٢	٥,٣٦٤	
النقد وما في حكمه في نهاية السنة	٥,٠٤٥	١,٩١٢	٥
معاملات غير نقدية (إيضاح ٥)			



زين البحرين ش.م.ب.

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨

١. تقرير المنشأة

زين البحرين ش.م.ب. («الشركة») هي شركة مساهمة بحرينية (عامة)، تأسست في مملكة البحرين بتاريخ ١٩ أبريل ٢٠٠٢ ومسجلة لدى وزارة الصناعة والتجارة والسياحة تحت السجل التجاري رقم ٥٠٦٠٢. إن أسهم الشركة مدرجة في بورصة البحرين. إن الشركة هي شركة تابعة لشركة الإتصالات المتنقلة ش.م.ك. («الشركة الأم»)، وهي شركة مساهمة كويتية مدرجة في سوق الكويت للأوراق المالية. إن عنوان مكتب الشركة المسجل هو ص.ب.٢٦٦، المنامة، مملكة البحرين. يتمثل النشاط الرئيسي للشركة بخدمات الاتصالات العامة، إضافةً إلى السلع والخدمات ذات الصلة.

٢. إعتناء المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (IFRSs) الجديدة والمعدلة

١-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التي أصبحت سارية المفعول خلال السنة الحالية

أثر تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ إيرادات العقود مع العملاء

خلال السنة الحالية، قامت الشركة بتطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ إيرادات العقود مع العملاء (كما تم تعديله في أبريل ٢٠١٦) وهو ساري المفعول لفترة سنوية تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٨. يضع المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ إطاراً شاملاً من خمس خطوات لتحديد إذا ما يتم ومقدار وتوقيت الاعتراف بالإيرادات. يدور المبدأ الأساسي لتحقيق الإيراد وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ حول تحويل السلع وتقديم الخدمات المتفق عليها إلى العميل بقيمة تعكس الإيرادات التي ستحصل عليها المنشأة نتيجة عملية التبادل هذه. بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥، يتم الاعتراف بالإيراد عند تلبية المنشأة لالتزام الأداء.

قامت الشركة بتطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ بإستخدام طريقة الأثر المتراكم مع إحتساب أثر التطبيق المبدئي كتعديل على الرصيد الافتتاحي للأرباح المستبقاة في ١ يناير ٢٠١٨.

لا يؤثر تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ على مقدار أو جدولة التدفقات النقدية. تمثل الفروقات تصحيحاً لاختلافات التوقيت بين التدفقات النقدية والاعتراف المحاسبي، حيث يتم الاعتراف بهذه الفروقات في بيان المركز المالي ويتم إظهارها في التغييرات في رأس المال العامل وبنود التدفقات النقدية الأخرى.

حددت الإدارة الحالات التالية حيث كان للإعتراف بالإيرادات والتغييرات المحاسبية الأخرى بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥، تأثير على البيانات المالية للشركة:

- إيرادات خدمات الإتصالات لعملاء الدفع الآجل
- إيرادات بيع أجهزة الهاتف وغيرها من المعدات
- حقوق الإرتقاء لخدمات إضافية
- إيرادات خدمات القيمة المضافة

تم إدراج السياسات المحاسبية للشركة بالنسبة للاعتراف بمختلف مصادر إيرادات الخدمات والسلع ضمن الإيضاح رقم ٣.

تم الإفصاح عن تأثير تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ ضمن الإيضاح ٢-٢.

زين البحرين ش.م.ب.

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٢. إعتناء المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (IFRSs) الجديدة والمعدلة: (تتمة):

أثر تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ الادوات المالية

خلال السنة الحالية، قامت الشركة بتطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ الأدوات المالية (المعدل في يوليو ٢٠١٤) مع تاريخ التطبيق المبدئي في ١ يناير ٢٠١٨. كما قامت الشركة بتطبيق التعديلات المترابطة التي بدأ سريانها لفترة سنوية تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٨. تمثل متطلبات المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ تغييراً كبيراً مقارنة مع معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ الأدوات المالية: التحقق والقياس. يقدم المعيار الجديد تغييرات أساسية على محاسبة الموجودات المالية وبعض جوانب محاسبة المطلوبات المالية.

كما هو مسموح به من قبل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩، لم تقم الشركة بتعديل فترات المقارنة، إنما تم احتساب أثر التطبيق المبدئي للتعديل على الرصيد الافتتاحي للأرباح المستبقاة كما في ١ يناير ٢٠١٨.

بالإضافة إلى ذلك، اعتمدت الشركة التعديلات المترابطة على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ الأدوات المالية: الإفصاحات التي تم تعطيقيها على الإفصاحات لعام ٢٠١٨.

يقدم المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ متطلبات جديدة بخصوص:

- ١) تصنيف وقياس الموجودات والمطلوبات المالية
- ٢) انخفاض قيمة الموجودات المالية، و
- ٣) محاسبة التحوط العامة.

تصنيف وقياس الموجودات والمطلوبات المالية

تتضمن الموجودات المالية للشركة النقد وما في حكمه، الذمم التجارية والذمم المدينة. لا تتضمن حسابات الشركة موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة (FVTPL)، أو موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (FVTOCI).

إن السياسات المحاسبية للشركة بالنسبة لتصنيف وقياس الموجودات والمطلوبات المالية هي مفصلة ضمن الإيضاح رقم ٣.

إن تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ لم ينشأ عنه أي تغيير في تصنيف أو قياس الموجودات والمطلوبات المالية، بحيث يستمر تصنيفها وقياسها على أساس التكلفة المطفأة.

إنخفاض قيمة الموجودات المالية

يستبدل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ نموذج «الخسارة المتكيدة» ضمن معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ بنموذج «الخسارة الإئتمانية المتوقعة». يتطلب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ الاعتراف بمخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة قبل أن تحدث الخسارة، على عكس ما كان مطبقاً بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩. تقوم الشركة بالإستدراك لمخصص خسائر انخفاض القيمة المتوقعة على حسابات النقد وما في حكمه والموجودات المالية الأخرى على أساس النهج العام، بينما يتم قياس الخسارة المتوقعة على الذمم التجارية وموجودات العقود بإستخدام النهج المبسط وذلك حسب متطلبات المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩.

إن السياسات المحاسبية للشركة بالنسبة لانخفاض قيمة الموجودات المالية هي مفصلة ضمن الإيضاح رقم ٣.

٢. اعتماد المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (IFRSs) الجديدة والمعدلة: (تنمة):

تم الإفصاح عن تأثير تطبيق الخسارة الإئتمانية المتوقعة على الموجودات المالية للشركة وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ ضمن الإيضاح رقم ٢-٢.

محاسبة التحوط العامة

لا تستخدم الشركة محاسبة التحوط.

٢-٢ تأثير التطبيق الإنتقالي لإعتماد المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم ٩ و١٥

تم تطبيق التغييرات في السياسات المحاسبية الناتجة عن اعتماد المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٨ باستخدام طريقة الأثر الرجعي المعدل. وعليه لم يتم إعادة تعديل أرقام المقارنة. تم الاعتراف بفروقات القيم الدفترية للموجودات والمطلوبات الناتجة عن اعتماد المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ على الرصيد الإفتتاحي للأرباح المستبقاة كما في ١ يناير ٢٠١٨.

إن المعلومات المالية لعام ٢٠١٧ لا تعكس متطلبات المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥، وبالتالي فهي غير قابلة للمقارنة.

أ) الأثر الصافي على الرصيد الإفتتاحي للأرباح المستبقاة كما في ١ يناير ٢٠١٨:

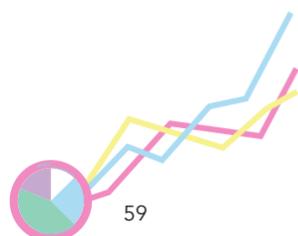
الأرباح المستبقاة	
آلاف الدنانير البحرينية	
الرصيد الختامي للأرباح المستبقاة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (كما تم تعديله لتأثير تعديلات الفترات السابقة - إيضاح ٢٦)	١٦,٨٠٠
التعديلات الناتجة عن تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩	-
التعديلات الناتجة عن تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ نقد وأرصدة لدى البنوك:	
بشكل رئيسي من إيرادات خدمات الاتصالات وبيع الأجهزة	(٢٥٢)
الرصيد الإفتتاحي للأرباح المستبقاة كما في ١ يناير ٢٠١٨ بعد التعديل الناتج عن تطبيق المعيارين الدوليين لإعداد التقارير المالية رقم ٩ و١٥	١٦,٥٤٨

بالنسبة للموجودات المالية للشركة، فهي كانت مصنفة ضمن «قروض ودمم» بحسب معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩، وقد تم تصنيفها بالتكلفة المطفأة بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩. لم ينتج عن ذلك أي تغيير في قياس هذه الموجودات المالية.

الأثر على الرصيد الإفتتاحي كما في ١ يناير ٢٠١٨

آلاف الدنانير البحرينية

الأرصدة المعدلة	المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩	المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥	الأرصدة المصرح عنها سابقاً
موجودات متداولة			
نقد وأرصدة لدى البنوك	(٤٣)	-	١,٩١٢
ذمم مدينة وموجودات أخرى	٤٣	٣,٣٣٠	٢,١٢٠
المخزون	-	-	٤,٣٤٧
مجموع الموجودات المتداولة	-	٣,٣٣٠	٢٦,٣٧٩
موجودات غير متداولة			
ذمم مدينة وموجودات أخرى	-	-	٣,٢٢٧
منشآت ومعدات	-	-	٦٥,٤٨١
موجودات غير ملموسة	-	(٣,٤٧١)	٦,٨٢٥
مجموع الموجودات غير المتداولة	-	(٣,٤٧١)	٧٥,٥٤٣
مجموع الموجودات	-	(١٤١)	١٠١,٩٢٣
مطلوبات متداولة			
ذمم دائنة ومطلوبات أخرى	-	-	٣٠,٧٤٩
قروض مصرفية لأجل	-	-	١,٨٧٥
مطلوبات عقود / إيرادات مؤجلة	-	١١١	١,٨٦٧
مجموع المطلوبات المتداولة	-	١١١	٣٤,٤٩١



زين البحرين ش. م. ب.

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨

الأثر على الرصيد الإفتتاحي كما في ١ يناير ٢٠١٨

آلاف الدنانير البحرينية

الأرصدة المعدلة	المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩	المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥	الأرصدة المصرح عنها سابقاً	
				مطلوبات غير متداولة
٣٢١	-	-	٣٢١	مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
٣٢١	-	-	٣٢١	مجموع المطلوبات غير المتداولة
				حقوق الملكية
				رأس المال
٣٦,٨٠٠	-	-	٣٦,٨٠٠	أسهم الخزينة
(٧٥٤)	-	-	(٧٥٤)	إحتياطي اسهم الخزينة
(٦)	-	-	(٦)	علاوة إصدار أسهم
٣,٠٣٢	-	-	٣,٠٣٢	إحتياطي قانوني
١١,٢٣٨	-	-	١١,٢٣٨	أرباح مستبقة
١٦,٥٤٨	-	(٢٥٢)	١٦,٨٠٠	مجموع حقوق الملكية
٦٦,٨٥٨	-	(٢٥٢)	٦٧,١١٠	مجموع المطلوبات وحقوق الملكية
١٠١,٧٨١	-	(١٤١)	١٠١,٩٢٣	

زين البحرين ش. م. ب.

إيضاحات حول البيانات المالية
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨

(ب) الأثر على بيان الربح أو الخسارة والدخل الشامل الآخر:

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨

آلاف الدنانير البحرينية

الأرصدة بدون تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم ٩ و ١٥	المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩	المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥	الأرصدة المصرح عنها	
٦٧,٠٦٢	-	٨٦٤	٦٦,١٩٨	الإيرادات
(١٩,٢٥٢)	-	٢,٦٢٧	(٢١,٨٧٩)	تكلفة الإيرادات
٤٧,٨١٠	-	٣,٤٩١	٤٤,٣١٩	الربح الإجمالي
(٢٧,٥٢٠)	-	-	(٢٧,٥٢٠)	مصروفات تشغيلية وإدارية
(١٣,٦١٠)	-	(٣,٢٠٩)	(١٠,٤٠١)	إستهلاك وإطفاء
(١,٢٨٩)	-	-	(١,١٨٨)	مخصص انخفاض قيمة الموجودات المالية
(٩٨)	(١٠١)	-	(٩٨)	مخصص انخفاض قيمة المخزون
٥,٢٩٣	(١٠١)	٢٨٢	٥,١١٢	الربح التشغيلي
٣٩	-	-	٣٩	إيرادات أخرى - صافي
٢	-	-	٢	أرباح إعادة تقييم العملات الأجنبية
٧١	-	-	٧١	إيرادات الفوائد
(٥٠)	-	-	(٥٠)	تكلفة التمويل
٥,٢٥٥	(١٠١)	٢٨٢	٥,١٧٤	مجموع الدخل الشامل للسنة

٢. إعتناء المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (IFRSs) الجديدة والمعدلة: (تتمة):

٢-٢ معايير جديدة ومعدلة أخرى معتمدة بدون أثر مادي على البيانات المالية)

في السنة الحالية، قامت الشركة بتطبيق المعايير والتفسيرات التالية الخاصة بالمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والتي يسري مفعولها للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٨. لم يكن لتطبيق هذه المعايير والتفسيرات أي تأثير مادي على الإفصاحات والمبالغ المدرجة في البيانات المالية:

- تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٢ الدفع على أساس الأسهم المتعلق بتصنيف وقياس معاملات دفع على أساس الأسهم.
- تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ٤٠ العقارات الإستثمارية: تم تعديل الفقرة ٥٧ لتنص على أنه يجب على المنشأة تحويل العقار من أو إلى العقارات الإستثمارية فقط عندما يتوفر دليل على تغيير في الإستخدام. يحدث تغيير الإستخدام عندما يتوافق أو لا يتوافق مع تعريف العقارات الإستثمارية. لا يشكل التغيير في نوايا الإدارة حول إستخدام العقار بحد ذاته دليلاً على حدوث تغيير في الإستخدام. وقد تم تعديل الفقرة لتنص على أن قائمة الأمثلة الواردة فيها غير شاملة.
- التحسينات السنوية على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الصادرة خلال الأعوام ٢٠١٤ - ٢٠١٦ التي تشمل التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨ «الاستثمارات في المنشآت الزميلة والمشاريع المشتركة - احتسابها بالقيمة العادلة».
- تفسير لجنة تفسيرات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم (٢٢) «المعاملات بالعملة الأجنبية والدفعات المقدمة» يتعلق هذا التفسير بالمعاملات التي تتم بالعملة الأجنبية أو أجزاء من تلك المعاملات عندما يكون هنالك :

- وجود مقابل بالعملة الأجنبية أو مسعر بالعملة الأجنبية،
- تعترف المنشأة بالموجودات المدفوعة مقدماً أو بمطلوبات الإيرادات المؤجلة المتعلقة بذلك المقابل في موعد يسبق الاعتراف بالموجودات والإيرادات أو المصروفات ذات الصلة، و
- إن الموجودات المدفوعة مقدماً أو مطلوبات الإيرادات المؤجلة غير نقدية.

٤-٢ المعايير الجديدة والمعدلة التي تم إصدارها ولكن لم تصبح سارية المفعول بعد

بتاريخ الموافقة على هذه البيانات المالية، لم تقم الشركة بتطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية التي تم إصدارها ولكنها غير سارية المفعول بعد:

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦	عقود الإيجار
المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٧	عقود التأمين
تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩	خصائص الدفع المسبق مع التعويض السلبي
دورة التحسينات السنوية ٢٠١٥-٢٠١٧	تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ إندماج الأعمال، المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١ الترتيبات المشتركة، معيار المحاسبة الدولي رقم ١٢ ضرائب الدخل و معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٢ تكاليف الإقتراض
تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ١٩ منافع الموظفين	تعديل خطط المنافع
تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ البيانات المالية الموحدة ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨	بيع أو مساهمة أصول بين المستثمر والشركة الزميلة أو المشروع المشترك
لجنة تفسيرات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم ٢٢	حالات عدم اليقين حول معالجات ضريبة الدخل

٢. إعتناء المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية (IFRSs) الجديدة والمعدلة: (تتمة):

لا تتوقع الإدارة تأثيرات هامة على البيانات المالية للشركة عند التطبيق الفعلي للمعايير المذكورة أعلاه في الفترات اللاحقة ، بإستثناء ما يلي:

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ عقود الإيجار

في يناير ٢٠١٦، أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ عقود الإيجار للفترة المالية السنوية التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠١٩. يترتب بموجب هذا المعيار محاسبة معظم عقود الإيجار بالنسبة للمستأجر بطريقة مماثلة لعقود التأجير التمويلي حالياً بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم ١٧ «عقود الإيجار». سوف يعترف المستأجرين «بحق الإستخدام» للأصول والمستحقات المالية المقابلة في بيان المركز المالي. يتم إطفاء الأصل على مدى فترة الإيجار وقياس المستحقات المالية حسب التكلفة المطفأة. محاسبة المؤجر تبقى بشكل جوهري كما هي في معيار المحاسبة الدولي رقم ١٧.

تنوي الشركة اعتماد المعيار باستخدام نهج التأثير التراكمي، مما يعني أن الشركة سوف تعترف بالأثر التراكمي لتطبيق هذا المعيار مبدئياً كتعديل على الرصيد الافتتاحي للأرباح المستبقاة من فترة التقرير السنوي والتي تتضمن تاريخ التطبيق المبدئي. لا تزال الشركة تعمل على تحليل أثر التغييرات وسيتم الإفصاح عنها في المعلومات المالية المرحلية الأولى كما في ٣١ مارس ٢٠١٩ والتي ستشمل آثار تطبيقها من تاريخ التطبيق الفعلي.

٣. السياسات المحاسبية الهامة

أساس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية («IFRS») ومتطلبات قانون الشركات التجارية البحريني وكتاب قواعد مصرف البحرين المركزي.

تم إعداد البيانات المالية على أساس مبدأ التكلفة التاريخية.

تم عرض البيانات المالية بالدينار البحريني، والتي تعد العملة الرئيسية لمعاملات الشركة. تم تدوير المبالغ المعروضة بالدينار البحريني إلى أقرب ألف، بإستثناء ما أشير إليه خلاف ذلك.

إن السياسات المحاسبية الهامة مبينة أدناه.

الإعتراف بالإيراد (إبتداء من ١ يناير ٢٠١٨)

تتألف مصادر الإيراد الرئيسية للشركة مما يلي:

- إيرادات خدمات الإتصالات
- إيرادات بيع الأجهزة
- حقوق الإرتقاء لخدمات إضافية
- إيرادات خدمات القيمة المضافة

زين البحرين ش.م.ب.

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣. السياسات المحاسبية الهامة (نتمة):

يتم قياس الإيرادات على أساس المقابل الذي تتوقع الشركة أن تستحقه في عقد مع العميل مع إستثناء المبالغ المحصلة نيابة عن أطراف ثالثين. تعترف الشركة بالإيرادات عند تحويل السيطرة على منتج وتقديم الخدمة للعميل.

بيع الأجهزة وخدمات الإتصالات

يتم الاعتراف بإيرادات خدمات الإتصالات التي تؤديها الشركة سواء على أساس الدفع المسبق أو الدفع الآجل، عند تأدية الخدمة. عند قيام العميل بتأدية الالتزام أولاً، أي تسديد المقابل التعاقدى، يتم الاعتراف بمطلوبات عقود. عند قيام الشركة بتأدية التزام الأداء أولاً، يتم الاعتراف بموجودات عقود. يؤجل الاعتراف بإيرادات بيع الاتصالات المدفوعة مسبقاً إلى حين قيام العميل بإستخدامها.

في سياق عقود خدمات الإتصال، تقدم الشركة لعملائها أجهزة هاتف مع اختيارات شهرية في ترتيبات الإيرادات من العقود المجمعّة التي تتضمن أكثر من التزام للأداء، يتطلب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ تخصيص مقابل الترتيب لكل التزام للاداء بناءً على سعر البيع المستقل لكل منها. يتم الاعتراف بالإيراد من بيع الأجهزة عند تسليم المنتج إلى العميل. يتزامن ذلك عادةً عند توقيع العقد من قبل العميل. يتم الاعتراف بإيرادات خدمات الاتصال، الرسائل، الإنترنت وخلافها ضمن رزمة خدمات مجمعة، على مدى فترة تقديم الخدمة للعميل.

عند تقديم الأجهزة المقفلة، يتم الاعتراف بالإيرادات مقابل تسليم الجهاز تزامناً مع تقديم الخدمة على مدى الفترة التعاقدية إذ أن الشركة تعتبر أن طبيعة العقد تمثل التزام واحد للأداء وغير منفصل.

تتضمن تقديمات الشركة للعملاء، توفير عدة أجهزة هواتف. يتم تأجيل الاعتراف بالإيراد بحدود الأجهزة التي لم يتم تسليمها.

حقوق الإرتقاء

تقدم الشركة حقوق الإرتقاء المبكر لخدمات إضافية. يتطلب ذلك تحديد الأسس المحاسبية المناسبة، بما في ذلك تحديد، إذا كانت هذه الإضافة بمثابة حق جوهرى مقدم للعميل، فيما إذا كان للحق أي تأثير على قيمة المعاملة أو إذا كانت المبالغ المتنازل عنها تمثل حافراً تسويقياً لعقد جديد. الحق الجوهرى هو خيار الحصول على سلح أو خدمات إضافية بسعر لا يعكس سعر البيع المستقل للسلعة أو الخدمة الواحدة ويعتبر التزاماً منفصلاً.

خدمات القيمة المضافة

يتم الإعتراف بإيرادات خدمات القيمة المضافة (VAS) المشتركة عندما تقوم الشركة بتقديم الخدمة للعميل على أساس التسعيرة المعتمدة للخدمة وضمن حدود المبلغ المستحق للشركة مقابل عملية تقديم الخدمة.

عنصر تمويل هام

عندما تقدم الشركة أجهزة هاتف مدعومة بالاقتران مع عقد خدمات الشبكة، بحيث لا يتطابق استلام المبالغ مع توقيت نقل المنتج أو الخدمة، يتطلب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ تقييم ما إذا كان الترتيب يحتوي على عنصر تمويل هام. في هذه الحالة يتعين تعديل سعر المعاملة لآثار القيمة الزمنية للنقود.

زين البحرين ش.م.ب.

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣. السياسات المحاسبية الهامة (نتمة):

إيرادات التجوال

تنشأ إيرادات التجوال من الترتيبات المشتركة مع مشغلي الإتصالات الآخرين ويتم الإعتراف بها عند تأدية الخدمة.

خلال عام ٢٠١٨ ، قامت الشركة بإعادة عرض إيرادات التجوال على أساس المبالغ الإجمالية الي تم فوترتها إلى العميل. وقد تم إعادة عرض أرقام الفترة السابقة على أساس قابل للمقارنة. راجع إيضاح ٣٦.

الربط البيني

الإيرادات (الواردة)

تمثل إيرادات الربط البيني المبالغ المستحقة من مشغلي الشبكات الأخرى لحركة مرور مشتركها على شبكة الشركة ويتم الاعتراف بها خلال فترة الإستخدام.

المصروفات (الصادرة)

تمثل مصروفات الربط البيني المبالغ المستحقة إلى مشغلي الشبكات الأخرى لحركة المرور على شبكات الإتصال الخاصة بهم من قبل المشتركين في الشركة ويتم تسجيلها خلال فترة الإستخدام.

إيرادات الفوائد

تستحق إيرادات الفوائد على أساس الفترة الزمنية بالرجوع إلى أصل المبلغ القائم ومعدل الفائدة الفعلي المطبق.

الاعتراف بالإيراد (قبل ١ يناير ٢٠١٨)

يتم الإقرار بالإرادات والتي تتكون من تدفقات دخل ذات طابع متكرر وغير متكرر عند توفير الخدمات ذات الصلة وتقاس بالقيمة العادلة للمقابل المستلم أو المستحق وتخفف بخصوصات والمخصصات الأخرى المماثلة.

يتم الإقرار بالإرادات آجلة الدفع عندما يتم تقديم الخدمات ذات الصلة.

يتم الإقرار بالإرادات مسبقة الدفع على أساس البث. يسجل البث غير المستخدم الذي لم يتم إقراره كما فب تاريخ التقرير في بيان المركز المالي كإيرادات مؤجلة. وتشمل الإيرادات الغير متكررة رسوم لمرة واحدة من الاشتراك ورسوم الخدمات الأخرى. ويتم الاعتراف بالرسوم لمرة واحدة عندما يتم تفعل أو تقديم الخدمات للعملاء، حسب الاقتضاء.

يتم الإقرار بإرادات الجوال عند استحقاقها.

تسجيل إيرادات الربط البيني الواردة ومصروفا الربط البيني الصادرة خلال قترة الاستخدام.

يتم الإقرار بإيرادات التجارة عند تسليمها للعميل.

زين البحرين ش.م.ب.

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة):

منشآت ومعدات

تدرج المنشآت والمعدات بالتكلفة ناقصاً للإستهلاك المتراكم وخسائر إنخفاض القيمة المتراكمة، إن وجدت. تتضمن التكلفة المصروفات المنسوبة مباشرة لشراء الأصل. يتم رسمة المصروفات اللاحقة فقط عندما يكون من المحتمل أن المنافع الاقتصادية المستقبلية المرتبطة بالمصروفات سوف تتدفق إلى الشركة. يتم الاعتراف بالإستهلاك لشطب تكلفة الموجودات أو المبالغ المعاد تقييمها (باستثناء أراضي التملك الحر والأصول قيد الإنشاء) وذلك على مدى أعمارها الإنتاجية المقدر، بإستخدام طريقة القسط الثابت.

إن الأعمار الإنتاجية المقدر للمنشآت والمعدات هي على النحو التالي:

مباني	٥٠ سنة
موجودات الشبكة وأجهزة الإتصالات	٢ – ٢٠ سنة
معدات مكتبية	٤ – ٥ سنوات
أثاث وتجهيزات	٥ سنوات
السيارات	٥ سنوات

لا يحتسب الاستهلاك على أراضي التملك الحر. يبدأ إستهلاك الموجودات (بما فيها الاصول قيد الإنشاء) من تاريخ التكملة وعندما تكون جاهزة للإستعمال.

يتم شطب عناصر المنشآت والمعدات عند إستبعادها أو عندما لا يتوقع أن تنشأ أي منافع اقتصادية مستقبلية من الإستخدام المستمر لها. يتم تحديد الربح أو الخسارة الناتجة عن بيع أو إستبعاد أي بند من بنود المنشآت، والممتلكات والمعدات بالفرق بين المتحصل من البيع والقيمة الدفترية للموجود ويتم الإقرار به في الربح أو الخسارة.

الموجودات غير الملموسة

يتم إدراج الموجودات غير الملموسة ذات العمر الإنتاجي المحدد والتي يتم الحصول عليها بشكل منفصل، بالتكلفة ناقصاً للإطفاء المتراكم وخسائر انخفاض القيمة المتراكمة، إن وجدت. بالنسبة لعمليات الشبكات ذات التراخيص المحددة الفترة، يتم تحديد فترة الإطفاء بالرجوع إلى فترة الرخصة المتبقية وشروط تجديد الرخصة. ويتم إطفاء رسوم رخصة الإتصالات بإستخدام طريقة القسط الثابت على فترة الرخصة.

إن حق الاستخدام غير القابل للإبطال (IRU) هو بمثابة الحق في استخدام جزء من الطاقة لكابل ارسال أرضي أو بحري، يتم منحه لفترة محددة. يتم الاعتراف بحقوق الاستخدام غير القابلة للإبطال كأصل بسعر الكلفة وذلك عندما يكون للشركة حق غير قابل للإبطال، باستخدام جزء محدد من هذا الاصل وبشكل عام الألياف البصرية أو طول موجة نطاقية مخصصة ويمتد هذا الحق على غالبية العمر الإقتصادي للأصل. يتم استهلاك هذه الحق على اساس أقساط ثابتة على طول فترة الاستعمال المتوقعة أو الفترة التعاقدية، أيهما أقل.

تدرج الموجودات غير الملموسة ذات الأعمار الإنتاجية غير المحددة، التي يتم الحصول عليها بشكل منفصل بالتكلفة ناقصاً خسائر إنخفاض القيمة المتراكمة إن وجدت.

زين البحرين ش.م.ب.

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة):

إنخفاض قيمة الموجودات غير المالية

في حال وجود مؤشر على انخفاض في قيمة الموجودات غير المالية (باستثناء المخزون) بحيث أن قيمة الأصل القابلة للإسترداد أقل من قيمته الدفترية، فإنه يتم الاعتراف بخسائر الانخفاض في القيمة في بيان الربح والخسارة، إلا إذا كان الأصل مدرج على أساس قيمة إعادة التقييم. في هذه الحالة يتم احتساب الخسارة كتخفيض في احتياطي إعادة التقييم.

في حال وجود دلائل على انخفاض الخسارة المحتسبة سابقاً أو عدم وجودها، يتم عكس خسارة الانخفاض بحيث لا تزيد عن القيمة الدفترية للأصل بعد خصم الاستهلاك والاطفاء، كما لو أنه لم يكن هناك انخفاض في القيمة سابقاً. يتم احتساب عكس خسارة الانخفاض في القيمة في بيان الربح والخسارة، إلا إذا كان الأصل قد تم إدراجه بمبلغ إعادة التقييم. في هذه الحالة يتم احتساب عكس الخسارة كزيادة في احتياطي إعادة التقييم.

تكاليف التمويل

إن تكاليف الإقتراض المتعلقة مباشرة بشراء أو إنشاء أصل يستغرق مدة طويلة حتى يصبح جاهراً للاستعمال، فإنه يتم رسملتها كجزء من تكلفة الأصل وذلك إلى حين يكون الأصل جاهراً للاستعمال أو البيع. يتم الاعتراف بكافة تكاليف الاقتراض الأخرى ضمن الأرباح والخسائر في الفترة التي يتم تكبدها فيها.

المخزون

يظهر المخزون بسعر التكلفة أو قيمة التحقق الصافية، أيهما أقل. يتم احتساب التكلفة على أساس متوسط سعر التكلفة ويشمل مصروفات جلب المخزون لمكانه ووضعه الحاليين. تمثل قيمة التحقق الصافية سعر البيع المتوقع في سياق الأعمال الاعتيادية، ناقصاً مصروفات البيع.

المخزون

يظهر المخزون بسعر التكلفة أو قيمة التحقق الصافية، أيهما أقل. يتم احتساب التكلفة على أساس متوسط سعر التكلفة ويشمل مصروفات جلب المخزون لمكانه ووضعه الحاليين. تمثل قيمة التحقق الصافية سعر البيع المتوقع في سياق الأعمال الاعتيادية، ناقصاً مصروفات البيع.

الأدوات المالية

يتم الإعتراف بالموجودات والمطلوبات المالية في بيان المركز المالي عندما تصبح الشركة طرفاً للإلتزامات التعاقدية لهذه الأدوات.

عند الإعتراف المبدئي، يتم قياس جميع الموجودات والمطلوبات المالية بالقيمة العادلة، زائداً تكاليف المعاملة المتعلقة مباشرة بعملية شراء أو إصدار الأدوات المالية التي ليست بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. إن تكاليف المعاملة المتعلقة ببنود القيمة العادلة من خلال الربح أوالخسارة يتم الإعتراف بها مباشرة في بيان الأرباح والخسائر.

الموجودات المالية (إبتداء من ١ يناير ٢٠١٨)

يتم قياس جميع الموجودات المالية لاحقاً إما بالتكلفة المطفاة أو القيمة العادلة وذلك حسب تصنيف هذه الموجودات المالية.

زين البحرين ش.م.ب.

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣. السياسات المحاسبية الهامة (نتمة):

تصنيف الموجودات المالية

يتم تصنيف الموجودات المالية كالتالي:

- موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
- موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (FVOCI)
- موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أوالخسارة (FVTPL).

يتم تصنيف وقياس الموجودات المالية، بإستثناء أدوات حقوق الملكية والمشتقات المالية، بالرجوع إلى نموذج الأعمال لإدارة الشركة لهذه الأصول بالإضافة إلى خصائص التدفقات المالية التعاقدية للأصل المالي.

تقييم نموذج الأعمال:

تقوم الشركة بتقييم نموذج الأعمال بالمستوى الذي يعكس بصورة أساسية إدارة محافظ الموجودات المالية للوصول إلى الأهداف المعلنة لكل محفظة. أي إذا ما كانت إستراتيجية الشركة تركز حصراً على تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية للموجودات المالية أو تحصيل التدفقات النقدية وتحقيق التدفقات النقدية من خلال بيع الموجودات معاً. إذا لم ينطبق أي من كليهما (مثلاً الاحتفاظ بالموجودات المالية لأغراض المتاجرة) فإنه يتم تصنيف هذه الموجودات المالية كجزء من نموذج الأعمال «للبيع».

تقييم خصائص التدفقات النقدية:

تقوم الشركة بتقييم ما إذا كانت الموجودات المالية لها تدفقات نقدية تمثل فقط تسديدات لمبلغ الأصل والفائدة (SPPI). لأغراض هذا التقييم، تعرف الفائدة بأنها مقابل للقيمة الزمنية للنقود والمخاطر الائتمانية المتعلقة بمبلغ الأصل. لا يتم إعادة تصنيف الموجودات المالية بعد الاعتراف المبدئي، إلا في حال تغيير الشركة لنموذج عمل إدارة الموجودات المالية. تسري متطلبات إعادة التصنيف للفتة الجديدة بأثر مستقبلي إعتباراً من اليوم الأول من فترة التقرير الأولى التي تعقب التغيير. إنه من المتوقع ان تكون التغييرات في نموذج الأعمال غير متكررة.

موجودات مالية بالتكلفة المطفأة

يتم قياس الأصل المالي المحتفظ به في نموذج أعمال هدفها تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية والذي له تدفقات نقدية تعاقدية هي فقط مدفوعات المبلغ الأصلي والفائدة على المبلغ الأصلي القائم، بالتكلفة المطفأة.

يتم تصنيف النقد وما في حكمه والذمم المدينة وموجودات العقود والموجودات الأخرى كموجودات مالية بالتكلفة المطفأة.

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (FVOCI)

أدوات الدين: تقاس أدوات الدين المحتفظ بها في نموذج أعمال هدفها تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية وبيع أدوات الدين، والتي لها تدفقات نقدية تعاقدية

زين البحرين ش.م.ب.

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣. السياسات المحاسبية الهامة (نتمة):

تمثل مدفوعات المبلغ الأصلي والفائدة على المبلغ القائم، بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. يتم احتساب الفائدة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية. يتم الاعتراف بفروقات اسعار الصرف وإنخفاض القيمة ضمن الأرباح والخسائر. عند استبعاد أداة دين مقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، يعاد تصنيف الربح / الخسارة المتراكمة المعترف بها سابقاً في الدخل الشامل الآخر ضمن حقوق الملكية، إلى الأرباح والخسائر.

أدوات حقوق الملكية: عند الاعتراف المبدئي لاستثمار في حقوق الملكية يستوفي تعريف حقوق الملكية طبقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢ الأدوات المالية: العرض، ولا يتحفظ به لغرض المتاجرة، فقد تقوم الشركة بإتخاذ قرار لا رجعة فيه، لعرض التغييرات اللاحقة في القيمة العادلة، في الدخل الشامل الآخر. يتم عمل هذا الاختيار لكل استثمار على حدة. لا يتم أبداً إعادة تصنيف أرباح وخسائر أدوات حقوق الملكية هذه إلى الربح أو الخسارة، ولا يحتسب إنخفاض القيمة ضمن بيان الأرباح والخسائر. تحتسب أنصبة أرباح الأسهم في بيان الأرباح والخسائر، إلا إذا كانت تمثل وبشكل واضح استرداد لجزء من تكلفة الاستثمار، وفي هذه الحالة يتم احتسابها في الدخل الشامل الآخر. عند بيع الاستثمار، يتم تحويل الأرباح والخسائر المحتسبة في الدخل الشامل الآخر، للأرباح المستبقاة.

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أوالخسارة (FVTPL)

يتم قياس الموجودات المالية التي لا تستوفي شروط التكلفة المطفأة أو القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. يتضمن ذلك أيضاً أدوات حقوق الملكية المحتفظ بها لغرض المتاجرة. يتم الاعتراف وقياس هذه الموجودات المالية في بيان المركز المالي بالقيمة العادلة. يتم الإعتراف بالتغييرات في القيم العادلة وإيرادات أنصبة الأرباح في بيان الأرباح والخسائر طبقاً لشروط العقد أو عند ثبوت الحق في إستلامها.

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أوالخسارة (FVTPL)

يتم قياس الموجودات المالية التي لا تستوفي شروط التكلفة المطفأة أو القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. يتضمن ذلك أيضاً أدوات حقوق الملكية المحتفظ بها لغرض المتاجرة. يتم الاعتراف وقياس هذه الموجودات المالية في بيان المركز المالي بالقيمة العادلة. يتم الإعتراف بالتغييرات في القيم العادلة وإيرادات أنصبة الأرباح في بيان الأرباح والخسائر طبقاً لشروط العقد أو عند ثبوت الحق في إستلامها.

إنخفاض قيمة الأدوات المالية

يتم الاعتراف بمخصصات الخسائر الإئتمانية المتوقعة (ECL) على الاستثمارات في أدوات الدين التي تقاس بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، الذمم التجارية المدينة، موجودات العقود وعقود الضمان المالي. يتم تحديث مخصصات خسائر الائتمان المتوقعة في تاريخ كل تقرير، لتعكس التغييرات في مخاطر الائتمان منذ الاعتراف المبدئي للأدوات المالية.

إن الخسائر الائتمانية المتوقعة هي الناتج المخصوم من احتمالية التعثر وقيمة التعرض عند التعثر ومعدل الخسارة عند التعثر. تتمثل احتمالية التعثر في احتمالية تعثر المقترض في الوفاء بالتزاماته المالية إما على مدى فترة ١٢ شهر (احتمالية التعثر على مدى ١٢ شهر) أو على مدى المدة المتبقية من الالتزام (احتمالية التعثر على مدى مدة الالتزام). تتمثل قيمة التعرض عند التعثر في قيمة التعرض المتوقعة عند حدوث تعثر. تحدد الشركة قيمة التعرض عند التعثر من التعرض الحالي للأدوات المالية والتغيرات المحتملة على المبالغ القائمة المسموح بها بموجب العقد بما في ذلك الإطفاء. تمثل قيمة التعرض عند التعثر للأصل المالي إجمالي قيمته الدفترية. يمثل معدل الخسارة عند التعثر الخسارة المتوقعة المشروطة بوقوع حد تعثر وقيمتها المتوقعة عند التحقق والقيمة الزمنية للأموال.

تستخدم الشركة المعلومات الاستطلاعية استناداً إلى التغييرات المتوقعة في عوامل الاقتصاد الكلي في تقييمها لمدى وقوع زيادة ملحوظة في مخاطر الائتمان للأداة منذ التحقق المبدئي وقياس الخسائر الائتمانية المتوقعة.

زين البحرين ش.م.ب.

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣. السياسات المحاسبية الهامة (نتمة):

إنخفاض قيمة الذمم المدينة وموجودات العقود

تقيس الشركة مخصصات الخسائر للذمم التجارية المدينة وأخرى، موجودات العقود ومستحقات الموزعين بمبلغ يعادل خسائر ائتمانية متوقعة لمرة واحدة فقط.

لقياس خسائر الائتمان المتوقعة، يتم تجميع حسابات الذمم المدينة وموجودات العقود على أساس خصائص مخاطر الائتمان المشتركة والأيام الماضية على إستحقاقها. تمثل موجودات العقود مستحقات من عملاء غير مفوترة ولها نفس خصائص مخاطر الذمم المدينة لنفس النوع من العقود. وعليه، أستنتجت الشركة إلى أن معدلات الخسائر المتوقعة للذمم المدينة تقارب معدلات الخسائر لموجودات العقود.

إنخفاض قيمة الموجودات المالية الأخرى

تطبق الشركة منهجية المراحل الثلاث لقياس الخسائر الائتمانية المتوقعة على حسابات النقد لدى المصارف والموجودات المالية الأخرى. ضمن هذه المنهجية ترخّل الأصول من خلال مراحل ثلاث بناء على التغييرات في الجودة الائتمانية منذ الاعتراف المبدئي. يتم ترحيل الموجودات المالية التي يوجد لها ارتفاع جوهري في مخاطر الائتمان من الاعتراف المبدئي، من المرحلة الأولى إلى المرحلة الثانية ويتم احتساب خسائر ائتمانية متوقعة لمرة واحدة فقط. تعتبر جميع الموجودات المالية الأخرى وبإستثناء تلك المتدنية ائتمانياً في المرحلة الأولى مع احتساب جزء الخسائر الائتمانية المتوقعة مدى الحياة فقط باحتمالية أحداث التخلف ضمن ١٢ شهراً. تصنف الموجودات المالية متدنية ائتمانياً عندما يقع حدث أو أكثر من الأحداث ذات الأثر السلبية على التدفقات النقدية المتوقعة.

الزيادة الكبيرة في مخاطر الائتمان:

عند تقييم ما إذا كانت مخاطر الائتمان على الأداة المالية قد ارتفعت بشكل كبير من الاعتراف المبدئي، تقارن الشركة بين مخاطر حدوث تخلف عن السداد على الأداة المالية في تاريخ التقرير، استناداً إلى فترة الاستحقاق المتبقية للأداة ووجود خطر تخلف عن السداد كان متوقعاً لفترة الاستحقاق المتبقية في تاريخ التقرير الحالي عندما تم الاعتراف بالأداة لأول مرة. عند إجراء هذا التقييم، تأخذ الشركة بعين الاعتبار المعلومات الكمية النوعية التي تكون معقولة وقابلة للدعم، بما في ذلك الخبرة التاريخية والمعلومات الاستشرافية المتوفرة دون تكلفة أو جهد لا مبرر له.

تعتبر الشركة أصل مالي ذات مخاطر ائتمانية متدنية عندما يكون هذا الأصل ذات تصنيف ائتماني خارجي ضمن الدرجة الاستثمارية ولا يوجد مبالغ متأخرة السداد.

الموجودات المالية المتدنية إئتمانياً:

يحصل «التدني» في الأصل المالي إئتمانياً عند وقوع حدث أو أكثر له تأثير ضار على التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة للأصل المالي.

تشمل الأدلة على التدني الإئتماني بيانات يمكن ملاحظتها حول الأحداث التالية:

- صعوبة مالية كبيرة للمقترض،
- إخلال بالعقد، مثل الحدث الافتراضي أو المتأخر،
- منح مقرض (أو مقرضي) المقترض، لأسباب اقتصادية أو تعاقدية تتعلق بالصعوبة المالية للمقترض، تنازلاً لن يعتبره المقرض خلافاً لذلك،
- من المحتمل أن يدخل المقترض في حالة إفلاس أو أي إعادة هيكلة مالية، أو
- اختفاء سوق نشط لهذا الموجود المالي بسبب الصعوبات المالية.

زين البحرين ش.م.ب.

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣. السياسات المحاسبية الهامة (نتمة):

انخفاض قيمة الموجودات المالية (قبل ١ يناير ٢٠١٨)

بتاريخ كل تقرير، يتم التقييم فيما إذا كان هناك مؤشرات على انخفاض قيمة للموجودات المالية. ويتم تخفيق قيمة الموجودات المالية في حال وجود دليل موضوعي على أن التدفقات النقدية المستقبلية المقتررة للموجود المالي قد تأثرت نتيجة لحدث ما أو عدة أحداث وقت بعد الإقرار الأولى بالموجود المالي:

قد يتضمن الموضوعي على انخفاض القيمة ما يلي:

- صعوبات مالية كبيرة للمصدر أو الطرف المقابل، أو
- مخالفة العقد، مثل العجز أو التقصير في مدفوعات الفائدة أو المبلغ الأساسي، أو
- انه من المحتمل أن يعلن المقترض إفلاسه أو يعيد تنظيم أموره المالية، أو
- اختفاء سوق نشط لذلك الموجود المالي بسبب صعوبات مالية.

يتم تقييم الانخفاض في القيمة على أساس فردي بالنسبة للموجودات ذات القيمة الجوهرية. ويتم تقييم الموجودات المالية المتبقية التي تتقاسم خصائص ائتمان مماثلة لانخفاض القيمة على أساس مجمع.

أما بالنسبة للموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة، فإن مبلغ خسارة انخفاض القيمة المعترف بها هو الفرق بين القيمة الدفترية للموجود والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة، المخصومة بناءً على معدل القائدة الفعلي الأصلي للموجود المالي.

استبعاد الموجودات المالية

تلغي الشركة الاعتراف بالأصل المالي فقط عندما تنتهي صلاحية الحقوق التعاقدية للتدفقات النقدية للأصل ؛ أو عندما تقوم الشركة بتحويل الأصل المالي وكافة مخاطر ومزايا الملكية إلى طرف آخر. وإذا لم تقم الشركة بتحويل الأصل أو إحتفظت بكافة مخاطر ومزايا الملكية بشكل جوهري واستمرت في السيطرة على الأصول المحولة، فإنها تعترف بحصتها المحتفظ بها في الأصل وأي مطلوب مصاحب لمبالغ قد يتوجب عليها سدادها. إذا احتفظت الشركة بكافة مخاطر ومزايا ملكية الأصل المالي المحول، فإنها تواصل الاعتراف بالأصل المالي وكذلك تعترف بإقتراض مضمون للعائدات المستلمة.

المطلوبات المالية

يتم قياس المطلوبات المالية بالتكلفة المطفأة بخلاف (١) الاعتبار المحتمل الذي يمكن ان يدفعه مشتري كجزء من دمج الأعمال، (٢) الالتزام المالي المحتفظ به لغرض المتاجرة، أو (٣) الالتزام المالي المصنف بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة عند الاعتراف المبدئي.

المخصصات

يتم الإعتراف بالمخصص عندما يكون لدى الشركة إلتزام (قانوني أو حكمي) ناتج عن حدث سابق، وتكون تكاليف تسديد الإلتزام محتملة ويمكن قياسها بشكل موثوق.

يمثل المبلغ المعترف به كمخصص أفضل تقدير للمبالغ المطلوبة لتسوية الإلتزام الحالي في نهاية الفترة المشمولة بالتقرير، مع الأخذ بعين الاعتبار المخاطر والشكوك المحيطة بالإلتزام. عندما يتم قياس مخصص باستخدام التدفقات النقدية المقدرة لسداد الإلتزام الحالي، فإن القيمة الدفترية هي القيمة الحالية لتلك التدفقات النقدية (عندما يكون تأثير القيمة الزمنية للنقود جوهرياً).

زين البحرين ش.م.ب.

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تتمة):

عندما يكون بعض أو كل الفوائد الاقتصادية المطلوبة لتسوية مخصص من المتوقع أن يتم استردادها من طرف ثالث، يتم الاعتراف بالموجود إذا كان من المؤكد تقريباً أنه سيتم تلقي السداد ويكون قياس المبلغ المستحق موثوق به.

عقود الإيجار

الشركة كمستأجر

تصنف عقود الإيجار كإيجار تمويلي، عند تحمل الشركة كافة المخاطر ومنافع التملك بشكل جوهري. عند الاعتراف الأولي في بداية الإيجار، يتم رسملة المبالغ بالقيمة العادلة للممتلكات المستأجرة أو بمقدار القيمة الحالية للحد الأدنى من دفعات الإيجار، أيهما أقل. يقسم الحد الأدنى من دفعات الإيجار بين تكلفة التمويل وتخفيض الالتزام القائم.

تعتبر جميع الإيجارات الأخرى تشغيلية ويتم الاعتراف بجميع المدفوعات المتعلقة بعقد الإيجارات التشغيلية ضمن بيان الأرباح والخسائر بطريقة القسط الثابت على امتداد فترة الإيجار.

مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

تقوم الشركة بتكوين مخصص مكافأة نهاية الخدمة لموظفيها الأجانب وفقاً لقانون العمل البحريني. وتستحق المكافآت على أساس آخر راتب أساسي للموظف وطول مدة خدمته. تستحق التكلفة المتوقعة للمكافآت على مدة التعاقد.

بالنسبة للموظفين البحرينيين، تقوم الشركة بتسديد الإشتراكات لهيئة التأمينات الإجتماعية إستناداً إلى القوانين والأنظمة المعمول بها.

برنامج إدخار الموظفين

تدير الشركة برنامج إدخار للموظفين البحرينيين. تقتصر أصول برنامج الإدخار بودائع لدى المصارف وهي غير مدرجة في هذه البيانات المالية.

العملات الأجنبية

إن العملة الوظيفية للشركة هي الدينار البحريني. يتم تحويل العمليات التي تتم بالعملات الأجنبية إلى العملة الوظيفية بأسعار الصرف السائدة في تاريخ العملية. يتم إعادة تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية بالعملات الأجنبية إلى العملة الوظيفية بأسعار الصرف السائدة في تاريخ التقرير. ترحل جميع الفروقات إلى بيان الأرباح و الخسائر. إن البنود غير النقدية التي يتم قياسها من حيث التكلفة التاريخية بعملة أجنبية لا يعاد تحويلها.

معلومات القطاع

قطاع التشغيل هو أحد مكونات الشركة الذي يشارك في الأنشطة التجارية التي قد تحقق إيرادات وتتكبد نفقات بما في ذلك الإيرادات والمصروفات المتعلقة بالمعاملات مع مكونات أخرى من نفس الجهة، والتي يتم مراجعة نتائج التشغيل لها بشكل منتظم من قبل الرئيس التنفيذي لاتخاذ قرارات عن الموارد التي ينبغي تخصيصها للقطاع وتقييم أداؤها.

أسهم الخزينة

يتم تصنيف تكلفة أسهم الشركة الخاصة المشتركة ، بما في ذلك التكاليف المباشرة ، ضمن حقوق الملكية. يتم الإفصاح عن الأرباح أو الخسائر الناشئة للبيع بشكل منفصل ضمن حقوق الملكية ، وهذه المبالغ غير متوفرة للتوزيع. لا يحق لهذه الأسهم الحصول على أرباح نقدية. إن إصدار أسهم عطائية يزيد من عدد أسهم الخزينة بالتناسب ويقلل متوسط التكلفة لكل سهم دون التأثير على إجمالي تكلفة أسهم الخزينة.

زين البحرين ش.م.ب.

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٤. الإفتراضات المحاسبية الهامة والمصادر الاساسية لعدم اليقين في التقدير

عند تطبيق السياسات المحاسبية للشركة والمبينة في الإيضاح رقم ٣، يتوجب على الإدارة ان تتخذ قرارات وتقوم بتقديرات وإفتراضات بشأن القيم الدفترية للموجودات والمطلوبات والتي لا تتضح بسهولة من مصادر أخرى. تستند تلك التقديرات والإفتراضات المصاحبة لها على اساس الخبرة السابقة وعوامل أخرى ذات علاقة. قد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

يتم مراجعة التقديرات والإفتراضات الخاصة بها بشكل مستمر. يتم اجراء القيود الناتجة عن تعديل التقديرات المحاسبية في الفترة التي يتم فيها تعديل التقدير وذلك في حال أثر هذا التعديل على تلك الفترة فقط، أو في فترة التعديل والفترات اللاحقة في حال أثر هذا التعديل على كل من الفترة الحالية والفترات اللاحقة.

الأحكام المحاسبية الهامة عند تطبيق سياسات الشركة المحاسبية

في إطار تطبيق السياسات المحاسبية للشركة والمبينة في الإيضاح رقم ٣، لم يكن على الإدارة إصدار أحكام قد يكون لها أثر جوهري على المبالغ المدرجة في البيانات المالية.

المصادر الرئيسية لعدم اليقين في التقدير

ان الافتراضات الرئيسية حول المستقبل، وغيرها من المصادر الاساسية لعدم اليقين حول التقدير بتاريخ التقرير، التي تحمل مخاطر هامة بالتسبب بتعديل جوهري للقيم الدفترية لموجودات ومطلوبات خلال السنة المالية التاليه، هي مدرجة ادناه.

الممتلكات والمعدات – شبكة الإتصالات

نظراً لطبيعة أعمال الشركة، فإن موجودات الشركة من شبكات الإتصال، المدرجة في الايضاح رقم ٨، هي عرضة للتقادم التكنولوجي السريع. تستهلك الإدارة تلك الموجودات على مدى ٣ إلى ٢٠ سنة. ويستند تقدير الأعمار الإنتاجية لشبكات الإتصال على أحكام وتقديرات الإدارة، بحيث تأخذ الإدارة في عين الاعتبار طبيعة الموجودات والإستخدام والتقدم التكنولوجي. ويمكن لأي تقدم تكنولوجي في المستقبل أن يستدعي الحاجة إلى تطوير هام أو استبدال المعدات.

قياس مخصص الخسارة الإئتمانية المتوقعة

يستند مخصص الخسائر بالنسبة للموجودات المالية إلى الافتراضات المتعلقة بخطر التخلف عن السداد ومعدلات الخسارة المتوقعة. تستخدم الشركة أحكاماً في هذه الافتراضات وتحديد المدخلات لاحتساب انخفاض القيمة ، استناداً إلى تاريخ الشركة السابق وظروف السوق الحالية بالإضافة إلى التقديرات المستقبلية في نهاية كل فترة تقرير. يتم الإفصاح عن تفاصيل الافتراضات والمدخلات الرئيسية المستخدمة في السياسة المحاسبية أعلاه وإيضاح ٦-١.

مخصص المخزون القديم و البطيء الحركة

يتطلب احتساب مخصص المخزون البطيء الحركة أحكاماً تقديرية من قبل الإدارة.

تستند مراجعة الإدارة لتقادم المخزون على أساس تحليل معدل أعمار أصناف المخزون وتطبيق نسب مئوية عليها تعكس تقييم الإدارة لتقادم المخزون.

زين البحرين ش.م.ب.

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٥. النقد وما في حكمه

يتضمن النقد وما في حكمه، النقد وودائع قصيرة الأجل لدى المصارف ذات استحقاقات تعاقدية لا تزيد عن ثلاثة أشهر

٢٠١٧	٢٠١٨	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
١,٥٦١	٤,٩٢٨	نقد وحسابات جارية لدى البنوك
٣٥١	١١٩	مبالغ قيد التحصيل
١,٩١٢	٥,٠٤٧	
-	(٢)	مخصص خسائر
١,٩١٢	٥,٠٤٥	مجموع النقد وما في حكمه

يوضح الجدول التالي التأثير على مخصص الخسائر نتيجة لتطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ بتاريخ ١ يناير ٢٠١٨ والحركة في الخسائر الإئتمانية المتوقعة خلال السنة:

٢٠١٨	
آلاف الدنانير البحرينية	
-	الرصيد في ايناير ٢٠١٨ بموجب المعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩
٤٣	أثر التطبيق المبدئي للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩
٤٣	الرصيد في ايناير ٢٠١٨ بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩
(٤١)	صافي النقصان في مخصص الخسائر خلال السنة
٢	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨

زين البحرين ش.م.ب.

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

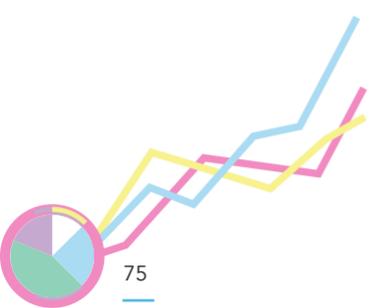
٥. النقد وما في حكمه (تتمة):

معاملات غير نقدية:

٢٠١٧	٢٠١٨	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
-	٦٩٥	شطب منشآت ومعدات مقابل ذمم دائنة
٥,٧٧١	-	تفرع عن وتعديل منشآت ومعدات مقابل ذمم دائنة

تغيرات في المطلوبات الناشئة عن أنشطة تمويلية

قروض لأجل	٢٠١٧	٢٠١٨	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية		
٩,٦٦١	١,٨٧٥	مجموع المطلوبات الناشئة عن الأنشطة التمويلية -١ يناير	
(٧,٧٨٦)	(١,٨٧٥)	مبالغ مسددة	
١,٨٧٥	-	مجموع المطلوبات الناشئة عن الأنشطة التمويلية -٣١ ديسمبر	



زين البحرين ش.م.ب.

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٦. ذمم مدينة وموجودات أخرى

٢٠١٧ (معدل)	٢٠١٨	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية
			ذمم تجارية مدينة:
			مشتركي خطوط آجلة الدفع
		٢٣,٣٨٣	٢٠,٩١١
		١,٤٦٠	١,٣٩٤
		١٠,٠٣١	٧,٧٢٨
		٣٠١	١٣٠
		٤٧٥	٤٧٦
		٣٥,٦٥٠	٣٠,٦٣٩
		(١١,٥٣٩)	(١٠,٤٠٨)
		٢٤,١١١	٢٠,٢٣١
		٩٠	٤١
		٢٤,٢٠١	٢٠,٢٧٢
			موجودات أخرى:
		٢,٤٨٦	١,٨٧٣
		١	١٥
		١,١٧٩	١,٢٢٧
		٨٦	٩٢
		(١٧٦)	(١٢٢)
		٣,٥٧٦	٣,٠٨٥

زين البحرين ش.م.ب.

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٦. ذمم مدينة وموجودات أخرى (تتمة):

٢٠١٧ (معدل)	٢٠١٨	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية
			مجموع الذمم المدينة والموجودات الأخرى
		٢٧,٧٧٧	٢٣,٣٥٧
		(٢,٩٣٠)	(٢,٤٤٩)
		(١,٢٩٢)	(٨٠٨)
		٢٣,٥٥٥	٢٠,١٢٠
			ان مخصص خسائر الذمم المدينة والموجودات الأخرى هو مفصل على النحو التالي:
٢٠١٧	٢٠١٨	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية
			ذمم تجارية مدينة:
			مشتركي خطوط آجلة الدفع (إيضاح ٦-١)
		١٠,٥٠٥	١٠,١٦٩
		٣٢٨	٢٣٩
		٦٢١	-
		٩	-
		٧٦	-
			موجودات أخرى:
			مستحق من أطراف ذات علاقة
		-	-
		١٧١	١٢٢
		٥	-
		١١,٧١٥	١٠,٥٣٠

٦. ذمم مدينة وموجودات أخرى (تتمة):

١-٦ ذمم مدينة من مشتركين خطوط آجلي الدفع

تعتبر الإدارة أن الفواتير التي مضى على استحقاقها ٦٠ يوماً أو أقل هي ضمن فتره ائتمان مقبولة. لا يتم تحميل فوائد على أرصدة الذمم التجارية المدينة.

تتمثل سياسة الشركة دائماً في قياس مخصصات الخسائر للذمم التجارية المدينة كخسارة ائتمانية متوقعة على مدى الحياة. يتم تقدير خسائر الائتمان المتوقعه من هذه الموجودات المالية باستخدام مصفوفة مخصص استناداً إلى الخبرة السابقة في خسائر الائتمان ضمن مجموعة عملاء الخطوط الآجلة الدفع وتقدير الظروف الحالية والمستقبلية كما في تاريخ التقرير. تطبق الشركة نسبة ١٠٠٪ كاحتمال تعثر على أجزاء الأرصدة المدينة ذات الأعمار التي تزيد عن ٩١ يوماً.

لم يحدث أي تغيير في تقنيات التقدير أو الافتراضات المهمة المطبقة خلال السنة الحالية.

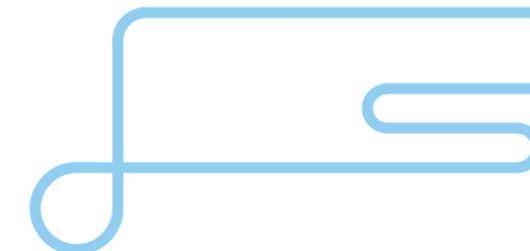
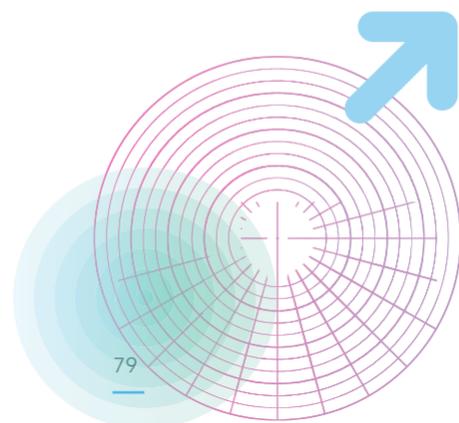
يتم شطب الذمم التجارية المدينة عندما تكون هناك معلومات تشير إلى أن المدين يواجه صعوبات مالية حادة وليس هناك احتمال واقعي للسداد.

يفصل الجدول التالي جوانب المخاطر الخاصة بالذمم التجارية المدينة العائدة لعملاء الخطوط الآجلة الدفع والموزعين، وذلك استناداً إلى مصفوفة المخاطر. حيث أن خبرة الشركة السابقة في الخسائر الائتمانية لا تظهر أنماط خسارة متفاوتة بشكل ملحوظ ضمن قطاعات العملاء المختلفة، فإن مخصص الخسائر لا يميز بين قواعد العملاء المختلفة.

٦. ذمم مدينة وموجودات أخرى (تتمة):

١ يناير ٢٠١٨ (معدل)		٣١ ديسمبر ٢٠١٨			
إجمالي قيمة التعرض الإئتمانية المتوقعة على مدى العمر	معدل الخسارة الإئتمانية المتوقعة	إجمالي قيمة التعرض الإئتمانية المتوقعة على مدى العمر	معدل الخسارة الإئتمانية المتوقعة	إجمالي قيمة التعرض الإئتمانية المتوقعة على مدى العمر	العمر الزمني
آلاف الدنانير البحرينية	%	آلاف الدنانير البحرينية	%	آلاف الدنانير البحرينية	
٧٦	%٥	١,٥٦٠	%٥	٨٣	> ٣٠ يوم
١٣٦	%١٥	٨٣٤	%١٦	١٥٥	٣١ - ٦٠ يوم
١٥٨	%٣٧	٤٣٤	%٣٩	٢١٩	٦١ - ٩٠ يوم
٥٧٨	%٥٠	١,١٦٥	%٥٣	٧٧١	٩١ - ١٨٠ يوم
٨,٢٨٧	%٤٩	١٧,٠٥٨	%٤٩	٩,٢٨٦	< ١٨٠ يوم
٩,٢٢٥		٢١,٠٤١		١٠,٥١٤	٢٣,٦٨٤

يوضح الجدول التالي الحركة في مخصص الخسائر مقابل الذمم المدينة التجارية والموجودات الأخرى:



زين البحرين ش.م.ب.

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٦. ذمم مدينة وموجودات أخرى (تتمة):

مقيمة على أساس جماعي	مقيمة على أساس فرادي	المجموع	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
١٠,٢٩١	٢٣٩	١٠,٥٣٠	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٨ بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩
(٢٩١)	٢٤٨	(٤٣)	اثر التطبيق المبدئي للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩
١٠,٠٠٠	٤٨٧	١٠,٤٨٧	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٨ بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩
١,٣١١	(٨٣)	١,٢٢٨	صافي الزيادة في مخصص الخسائر خلال السنة
١١,١٣١	٤٠٤	١١,٧١٥	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨ بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩

إن السبب في الزيادة الصافية في مخصص الخسائر خلال السنة يعود بشكل رئيسي إلى الزيادة في قيمة التعرض عند التعثر وذلك ضمن الاعمار الزمنية العائدة للذمم التجارية المدينة التي تزيد عن ١٨١ يوماً.

٧. المخزون

٢٠١٧	٢٠١٨	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
٥,٧٣٥	٤,٥٦٧	أجهزة الهواتف والاكسسوارات وغيرها
(١,٣٨٨)	(١,٤٨٦)	مخصص المتقادم
٤,٣٤٧	٣,٠٨١	

زين البحرين ش.م.ب.

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٨. منشآت ومعدات

الأراضي والمباني	شبكات الاتصال	معدات مكتبية	أثاث وتجهيزات	سيارات	مشروعات قيد الإنشاء	المجموع	
آلاف الدنانير البحرينية							
٣,٠١٤	٨٢,٩٧٩	٣٩,٠٧٤	٤,٠١٣	١٧	١٣,١١٥	١٤٢,٢١٢	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٧
-	-	-	-	-	٦,٣٦٥	٦,٣٦٥	إضافات
١٢	١٠,٩٥٤	١,٦٩٢	١٨	-	(١٢,٦٧٦)	-	تحويلات
(١)	(٩,٨٠٨)	(٤,٩٢٢)	(١,٢٤٣)	-	-	(١٥,٩٧٤)	إستبعاد
-	-	-	-	-	(٦٩٥)	(٦٩٥)	تعديل
٣,٠٢٥	٨٤,١٢٥	٣٥,٨٤٤	٢,٧٨٨	١٧	٦,١٠٩	١٣١,٩٠٨	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧
-	-	-	-	-	١,١٥٣	١,١٥٣	إضافات
٢	٣,٥٤٧	٦٠٤	٢٥	-	(٤,١٧٨)	-	تحويلات
-	(٣٦)	(٥٤)	-	-	-	(٨٠)	إستبعاد
-	-	-	-	-	(٦٩٥)	(٦٩٥)	شطب
٣,٠٢٧	٨٧,٦٤٦	٣٦,٣٩٤	٢,٨١٣	١٧	٢,٣٨٩	١٣٢,٢٨٦	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨

زين البحرين ش.م.ب.

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٨. منشآت ومعدات (تتمة):

الأراضي والمباني	شبكات الاتصال	معدات مكتبية	أثاث وتجهيزات	سيارات	مشروعات قيد الإنشاء	المجموع
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية
الإستهلاك المتراكم:						
٧٦٥	٣٣,٢٤٩	٢٩,٨٢٠	٣,٦٩٥	١٧	-	٦٧,٥٥٦
-	(٥,٦٣٠)	(٣,٩٠٢)	(١,٢٢٧)	-	-	(١٠,٧٥٩)
٤٣	٦,٩٣٤	٢,٥٣٦	١١٧	-	-	٩,٦٣٠
٨٠٨	٣٤,٥٥٢	٢٨,٤٦٤	٢,٥٨٥	١٧	-	٦٦,٤٢٧
-	(٣٦)	(٥٤)	-	-	-	(٨٠)
٤٤	٧,٢٥٦	٢,٤٧٣	١٠٨	-	-	٩,٨٨١
٨٥٢	٤١,٧٨٣	٣٠,٨٨٣	٢,٦٩٣	١٧	-	٧٦,٢٢٨
القيمة الدفترية:						
٢,١٧٥	٤٥,٨٦٣	٥,٥١١	١٢٠	-	٢,٢٨٩	٥٦,٠٥٨
٢,٢١٧	٤٩,٥٧٢	٧,٢٨٠	٢٠٢	-	٦,١٠٩	٦٥,٤٨١

تتضمن المشروعات قيد الإنشاء بمعظمها أعمال توسيع وتطوير شبكات الاتصال. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨ بلغت الارصدة العائدة لأكثر من سنة مبلغ حوالي ١٠٣٩ مليون دينار (٢٠١٧: ١,٥٢٦ مليون دينار بحريني).

زين البحرين ش.م.ب.

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٩. موجودات غير ملموسة

٢٠١٨	٢٠١٧
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية
١,١٥٢	١,٥٢٣
رخصة الخدمات الوطنية اللاسلكية الثابتة (إيضاح ٩-١)	
٦٢٢	٦٨٥
رخصة تردد الهاتف (إيضاح ٩-٢)	
١,٠٦٨	١,١٤٦
موجودات غير ملموسة اخرى (إيضاح ٩-٣)	
٢,٨٤٢	٣,٣٥٤
-	٣,٤٧١
تكلفة حيازة المشتركين (إيضاح ٩-٤)	
٢,٨٤٢	٦,٨٢٥
إن الحركة في الموجودات غير الملموسة هي كالتالي:	
٢٠١٨	٢٠١٧
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية
٦,٨٢٥	١٣,٤٥١
الرصيد في بداية السنة	
(٣,٤٧١)	-
أثر التغيير في السياسات المحاسبية (٩-٤)	
٢,٣٥٤	١٣,٤٥١
رصيد حيازة بداية السنة المعدل	
-	١,٢٣٥
إضافة - تكلفة حيازة المشتركين	
٨	-
إضافة - رخصة خدمات القيمة المضافة	
(٥٢٠)	(٧,٨٦١)
الإطفاء	
٢,٨٤٢	٦,٨٢٥
الرصيد في نهاية السنة	

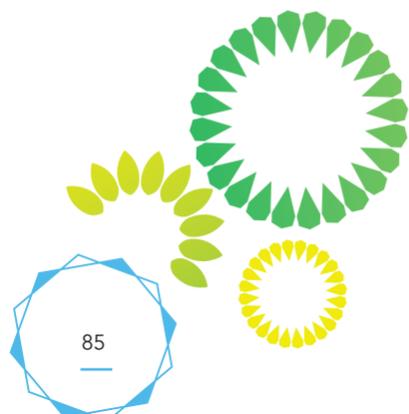
٩. موجودات غير ملموسة (نتمة):

- ١-٩ بلغت رسوم رخصة الخدمات الوطنية اللاسلكية الثابتة ٥,٥٧٦,٢١١ دينار بحريني وقد تم الحصول عليها في ٨ يناير ٢٠٠٧. يتم إطفاء هذه الرسوم على فترة الترخيص البالغة ١٥ سنة.
- ٢-٩ تم الحصول على رخصة إضافية لتردد الهاتف لحيز طيف إضافي في ١٩ سبتمبر ٢٠١٣ بمبلغ ٩٥٦,٧٠٠ دينار بحريني. يتم إطفاء هذه الرسوم على فترة الترخيص البالغة ١٥ سنة.
- ٣-٩ يتم إطفاء الموجودات غير الملموسة الأخرى على طول الفترة التعاقدية.
- ٤-٩ يمثل رصيد السنوات السابقة لتكلفة حيازة المشتركين، كلفة المنتجات المدعومة التي تباع للعملاء من قبل الشركة. يتم إطفاء هذه الأكلاف المدعومة على فترة الدعم المتعاقد عليها والتي تتراوح من ١ إلى ٤ سنوات.
- مع تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ في ١ يناير ٢٠١٨، أعترفت الشركة بالتأثير التراكمي لتطبيق هذا المعيار مبدئياً على تعديل الرصيد الإفتتاحي للأرباح المستبقة. وعليه، تم تحويل القيمة الدفترية لتكلفة حيازة المشتركين بمبلغ ٣,٤٧١ مليون دينار بحريني، صافي القيمة الدفترية من الأجهزة المقفلة التي تم الاعتراف بها كموجودات أخرى وتم تحويلها إلى الأرباح المستبقة.

١٠. ذمم دائنة ومطلوبات أخرى

٢٠١٧ (معدل)	٢٠١٨	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
٤,٩٧٢	٣,٥٦٢	ذمم الموردين الدائنة
١١,٨٢٨	٨,٧١٦	مصرفات مستحقة
٤,٠٩٢	٢,٠١١	مستحق لمشغلي اتصالات الربط البيئي
٩٤٩	٩٢٨	مستحق لشركاء التجوال
١,٠٦١	١,٠٧٤	إستدراك لحقوق الموظفين المستحقة
٧,٤٩٦	٥,٤٤٢	ذمم دائنة لأطراف ذات علاقة (إيضاح ٢٠)
٢٢٣	٢٢٣	استدراك لمكافآت أعضاء مجلس الإدارة (إيضاح ٢٠)
٢٤	٢١	إيداعات
٩٢	١٣٨	توزيعات أرباح الأسهم مستحقة الدفع
٢	-	فوائد مستحقة
٢٠,٧٤٩	٢٢,١١٥	

لا تحمل ذمم الموردين الدائنة أية فوائد.



زين البحرين ش.م.ب.

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

١١. قروض مصرفية لأجل

يمثل هذا البند رصيد تسهيلات مصرفية مستعملة بالدينار البحريني تم الحصول عليها في ٢٠١٣ بمعدل فائدة ٣ أشهر BIBOR زائد ٢,٢٥٪ تدفع كل ٣ اشهر.

	٢٠١٧	٢٠١٨
الجزء المتداول	١,٨٧٥	-
الجزء غير المتداول	-	-
	١,٨٧٥	-

بلغت أعباء الفوائد ٥٠ ألف دينار بحريني (٢٠١٧: ٢٨١ ألف دينار بحريني).

تم الحصول على القروض المصرفية في عام ٢٠١٣ بمعدل فائدة ٣ أشهر BIBOR + ٢,٢٥٪ تدفع كل ثلاثة أشهر.

خلال العام الحالي، سددت الشركة مبلغ ١,٨٧٥ مليون دينار بحريني (٢٠١٧: ٧,٧٨٦ مليون دينار بحريني) وقد تم تسديد القرض بالكامل.

التزمت الشركة للتعهدات المالية المنصوص عليها في إتفاقيات القروض.



زين البحرين ش.م.ب.

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

١٢. مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

إن حركة مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين هي على النحو التالي:

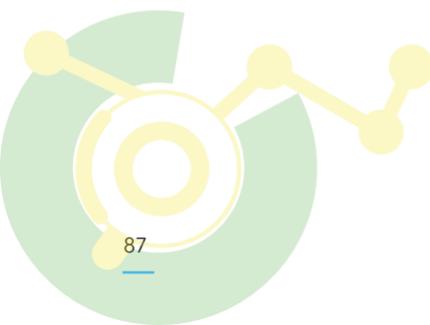
	٢٠١٧	٢٠١٨
الرصيد في بداية السنة	٣٠٠	٣٢١
أعباء السنة	٨٢	٥٥
تسديدات	(٦١)	(٧٦)
الرصيد في نهاية السنة	٣٢١	٣٠٠

١٣. رأس المال

يتكون رأس مال الشركة المصدر من ٣٦٨,٠٠٠,٠٠٠ سهم عادي مدفوع بالكامل بقيمة اسمية ١٠٠ فلس للسهم الواحد.

في ما يلي تفاصيل المساهمين الذين يملكون أكثر من ٥٪ من مجموع أسهم الشركة:

شركة الإتصالات المتنقلة ش.م.ك.	عدد الأسهم	نسبة المساهمة %
الكويت	٢٠١,٦٠٠,٠٠٠	٥٤,٧٨٪
الشيخ أحمد بن علي آل خليفة	٥٩,٢٦٠,٠٠٠	١٦,١٠٪
بنك الخليج الاستثماري ش.م.ب	٣١,١٥٤,٩٩٧	٨,٤٧٪



زين البحرين ش.م.ب.

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

١٣. رأس المال (تتمة):

جدول التوزيع لحقوق الملكية هو كالتالي:

	مجموع الأسهم %		عدد المساهمين	
	٢٠١٨	٢٠١٧	٢٠١٨	٢٠١٧
أقل من ١ %	%١٤	%١٤	٤٧٦	٤٦٧
١ % إلى ما هو أقل من ٥ %	%٦	%٦	٤	٤
٥ % إلى ما هو أقل من ١٠ %	%٩	%٩	١	١
١٠ % إلى ما هو أقل من ٢٠ %	%١٦	%١٦	١	١
أكثر من ٥٠ %	%٥٥	%٥٥	١	١
	٤٨٣	٤٧٤		

توزيعات الأرباح

وافقت الجمعية العمومية السنوية للمساهمين للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ المنعقدة بتاريخ ٢٨ مارس ٢٠١٨ على توزيع أرباح نقدية بمعدل ٥ فلوس للسهم الواحد أي ما يعادل ١,٨١٩,٠٠٠ دينار بحريني.

يوصي مجلس الإدارة ، رهناً بالتصديق من قبل الجمعية العمومية السنوية للمساهمين الذي سينعقد خلال العام ٢٠١٩ ، بتوزيع أرباح نقدية بمعدل ٥ فلوس لكل سهم للمساهمين المسجلين، وذلك بعد الحصول على الموافقات التنظيمية اللازمة.

١٤. أسهم الخزينة

	٢٠١٨	٢٠١٧
عدد الأسهم	٤,١١٦,٩٩٠	٤,١١٦,٩٩٠
النسبة من عدد الأسهم الصادرة	%١,١٣	%١,١٣
القيمة السوقية (آلاف الدنانير البحرينية)	٣٠٩	٣٧١
التكلفة (آلاف الدنانير البحرينية)	٧٥٤	٧٥٤

زين البحرين ش.م.ب.

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

١٥. علاوة إصدار

تتعلق علاوة إصدار بالمبالغ المحصلة التي تفوق القيمة الإسمية للسهم من رأس المال المصدر صافياً من تكاليف إصدار الأسهم. إن علاوة إصدار الأسهم غير متاحة للتوزيع.

١٦. إحتياطي قانوني

وفقاً لقانون الشركات التجارية البحريني والنظام الأساسي للشركة، يتم تحويل ١٠% من صافي ربح السنة إلى الإحتياطي القانوني حتى يصل إلى ٥٠% من رأس المال المصدر. إن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع.

١٧. الإيرادات

تستمد الشركة إيراداتها من خدمات الاتصالات السلكية واللاسلكية والخدمات ذات الصلة ، والتي تعتبرها الإدارة قطاع أعمال واحد قابل للتقرير:

	٢٠١٨	٢٠١٧ (معدل)
البث والبيانات والإشتراكات	٥٠,٧٣٠	٥٩,٨١٩
تجارة	١٥,٤٧٨	١٣,٨٧٧
	٦٦,١٩٨	٧٣,٦٩٦

فيما يلي تفصيل المقابل المخصص (جزئياً) لإلتزامات الأداء غير المستوفاة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨:

	٢٠١٨
تجارة	٥٠٦
	٥٠٦

تتوقع الإدارة الاعتراف بالأغلبية الطفيفة للمقابل المخصص لإلتزامات الأداء غير المستوفاة بنهاية عام ٢٠١٨ ، خلال العام ٢٠١٩ ، والباقي خلال العام ٢٠٢٠.

كما هو مسموح ضمن المعيار الدولي لاعداد التقارير المالية رقم ١٥ ، لا تفصح الشركة عن المقابل المخصص لإلتزامات الأداء الأخرى على أساس أن الخدمة المؤداة يتم تحويلها مباشرة إلى العميل.

زين البحرين ش.م.ب.

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

١٨. مصروفات تشغيلية وإدارية

	٢٠١٧	٢٠١٨
تكاليف الموظفين	٧,٢٢٨	٦,٢٥٩
إيجار	٤,٩٧٥	٥,٢٢٨
رسوم الإدارة (إيضاح ٢٠)	٢,٢٢٦	١,٦٩٩
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة (إيضاح ٢٠)	٢٢٣	٢٢٣
مختلف	١٤,٣٣٠	١٤,١٠١
	٢٨,٩٩٢	٢٧,٥٢٠

وفقاً للإتفاقية بين الشركة والشركة الأم المؤرخة في ٢٨ ديسمبر عام ٢٠٠٣ وتعديلاتها اللاحقة في ٢٠١٣ و٢٠١٨ ، توفر الشركة الأم خدمات إدارية مختلفة للشركة مقابل رسوم إدارية مقابل نسبة ٢٪ من الإيرادات الإجمالية السنوية كما هي معرّفة في الإتفاقية.

١٩. العائد على السهم

إن العائد الأساسي والمخفف للسهم الواحد هي على النحو التالي:

	٢٠١٧	٢٠١٨
ربح للسنة	٤,٣٠٦	٥,١٧٤
عدد الأسهم		
المتوسط المرجح لعدد الأسهم الصادرة (معدل)	٣٦٣,٨٨٣,٠١٠	٣٦٣,٨٨٣,٠١٠
فلس		
العائد الأساسي والمخفف للسهم الواحد	١٢	١٤

لا يختلف عائد السهم الأساسي عن العائد المخفف حيث أن الشركة لم تصدر أي أدوات مالية من شأنها أن يكون لها تأثير مخفف.

زين البحرين ش.م.ب.

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٢٠. الأطراف ذات العلاقة

قامت الشركة بمعاملات مع أطراف ذات علاقة معتمدة من قبل إدارة الشركة. فيما يلي ملخص المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة:

	٢٠١٧	٢٠١٨
مصروفات		
إيجار المكتب وتكاليف الصيانة	٩٨٠	٩٨٠
إيجار الموقع ومنافذ البيع	٢٣	١٧
رسوم إدارية (إيضاح ١٨)	٢,٢٢٦	١,٦٩٩
كلفة خدمات الإتصالات	٩٤٠	١,٣٤٠
إيرادات		
إيرادات خدمات الإتصالات	٣٥٧	٤٤٢

استدركت الإدارة مكافأة لأعضاء مجلس الإدارة خلال السنة بلغت ٢٢٣ ألف دينار بحريني ويخضع هذا المبلغ لموافقة الجمعية العمومية للمساهمين (٢٠١٧: ٢٢٣ ألف دينار بحريني) (إيضاح ١٠ و ١٨).

بلغت مكافآت أعضاء الإدارة العليا خلال السنة المبالغ التالية:

	٢٠١٧	٢٠١٨
مخصصات جارية	١,٢٤٣	١,٢٦٣
مخصصات أخرى ذات آجال طويلة	١٠١	١٠٢
	١,٣٤٤	١,٣٦٥

زين البحرين ش.م.ب.

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٢٠. الأطراف ذات العلاقة (تتمة):

تفاصيل الأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة:

	٢٠١٧	٢٠١٨
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
أرصدة مدينة (إيضاح ٦):		
شركة الاتصالات السودانية المحدودة	-	١٣
زين - جنوب السودان	-	١
زين - لبنان	١	١
	١٥	
أرصدة مدينة (إيضاح ١٠):		
مجموعة زين القابضة - البحرين ش.م.ب.	٥,٤٣٦	٧,٤٨٠
زين - الأردن	١٦	١٦
	٥,٤٤٢	٧,٤٩٦

٢١. معلومات القطاع

تعمل الشركة في مجال الاتصالات السلكية والخدمات المتصلة وتوزع أنشطتها ضمن ثلاثة فئات: خدمة تشغيل الهاتف، والبرودباند الثابت وتجارة أجهزة الهاتف ولوازمها. ترى الإدارة أن هذه الأنشطة التجارية ليست قطاعات مختلفة.

تنفذ الشركة أنشطتها في مملكة البحرين.

زين البحرين ش.م.ب.

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٢٢. المطلوبات المحتملة والإلتزامات

بلغت أرصدة المطلوبات المحتملة والإلتزامات بنهاية السنة كما يلي:

	٢٠١٧	٢٠١٨
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
خطاب ضمانات	٥٨٤	٥٣٢
نفقات رأسمالية	٦٦٠	٥٠٧

إلتزامات بموجب عقود الإيجار التشغيلية:

إن الشركة تعمل فقط بمثابة المستأجر كما أن الإيجارات التشغيلية تتعلق إلى حد كبير بمكتبها وفروعها وممتلكاتها التي قد تم تركيب معدات الاتصال عليها مع شروط عقد الإيجار والذي يتراوح ما بين عام واحد إلى عشرة أعوام. تحتوي هذه العقود على شرط التجديد التلقائي عند انقضاء الأجل للفترة نفسها كما هو متفق عليه في بداية العقد. لا تمتلك الشركة خيار شراء هذه الممتلكات عند انتهاء فترات الإيجار.

	٢٠١٧	٢٠١٨
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
مدفوعات تم الاعتراف بها كمصروف		
الحد الأدنى للمدفوعات	٥,٢٣٨	٤,٩٧٥
إلتزامات عقود الإيجار التشغيلية		
خلال سنة واحدة	٤,٨٢١	٤,٥٥٥
بين سنة إلى خمس سنوات	١١,١١٦	١٠,٤١٧
أكثر من خمسة سنوات	١٠,١١٤	٧,٠٤٧
	٢٦,٠٥١	٢٢,٠١٩

لم يكن هناك إلتزامات مالية بتاريخ التقرير (٣١ ديسمبر ٢٠١٧: ٦٤٦ ألف دينار بحريني).

٢٢. الأدوات المالية والمخاطر المالية

يتم تصنيف الموجودات المالية والمطلوبات المالية بالتكلفة المطفأة. لا توجد هناك ادوات مالية يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة أو بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر.

	٢٠١٨	٢٠١٧ (معدل)
	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية
موجودات مالية		
نقد وأرصدة لدى البنوك بالتكلفة المطفأة	٥,٠٤٥	١,٩١٢
ذمم مدينة وموجودات أخرى بالتكلفة المطفأة	٢٥,١٦٢	٢١,٢٧٦
إجمالي الموجودات المالية	٣٠,٢٠٧	٢٢,٢٨٨
مطلوبات مالية		
ذمم دائنة ومطلوبات أخرى بالتكلفة المطفأة	٢٢,١١٥	٣٠,٧٤٩
قروض لأجل من البنوك بالتكلفة المطفأة	-	١,٨٧٥
إجمالي المطلوبات المالية	٢٢,١١٥	٣٢,٦٢٤

٢٢. الأدوات المالية والمخاطر المالية (تتمة):

فيما يلي الأدوات المالية التي تخضع لترتيبات المعادلة الرئيسية القابلة للتنفيذ أو ترتيبات مماثلة:

ذمم تجارية مدينة		
٢٠١٧	٢٠١٨	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
٢٣,٨٠٧	٢٨,٠٣٨	المبالغ الإجمالية للأدوات المالية المعترف بها
(٣,٥٧٦)	(٣,٩٢٧)	المبالغ الإجمالية للأدوات المالية المعادلة المعترف بها في بيان المركز المالي
٢٠,٢٣١	٢٤,١١١	المبالغ الصافية للأدوات المالية المعروضة في بيان المركز المالي
ذمم دائنة		
٢٠١٧	٢٠١٨	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
٢٤,٢٢٥	٢٦,٠٤٢	المبالغ الإجمالية للأدوات المالية المعترف بها
(٣,٥٧٦)	(٣,٩٢٧)	المبالغ الإجمالية للأدوات المالية المعادلة المعترف بها في بيان المركز المالي
٢٠,٧٤٩	٢٢,١١٥	المبالغ الصافية للأدوات المالية المعروضة في بيان المركز المالي

٢٢. الأدوات المالية والمخاطر المالية (تتمة):

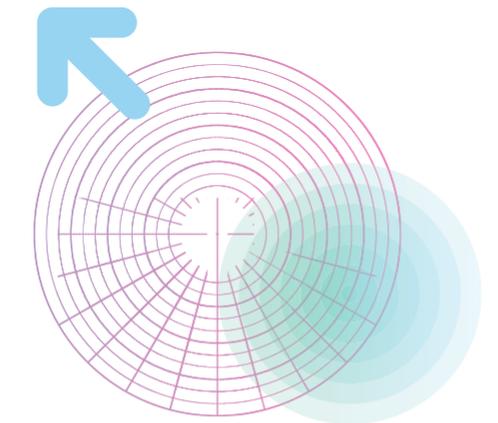
إن استخدام الشركة للأدوات المالية يعرضها لمجموعة متنوعة من المخاطر المالية مثل مخاطر السوق (مخاطر صرف العملات الأجنبية ومخاطر سعر الفائدة ومخاطر أسعار الأسهم) ، ومخاطر الائتمان ومخاطر السيولة. وتقوم الشركة باستمرار بمراجعة تعرضاتها للمخاطر وتتخذ إجراءات للحد منها إلى مستويات مقبولة. ويتحمل مجلس الإدارة المسؤولية الكاملة عن إنشاء ومراقبة إطار عمل إدارة المخاطر بالشركة ومراقبة سياسات إدارة المخاطر بالتعاون الوثيق مع الشركة الأم. يتم وضع سياسات إدارة المخاطر في الشركة لتحديد وتحليل المخاطر التي تواجهها الشركة، ووضع حدود وضوابط مناسبة للمخاطر، ومراقبة المخاطر والالتزام بالحدود. وتتم مراجعة سياسات وأنظمة إدارة المخاطر بشكل منتظم لتعكس التغييرات في ظروف السوق.

لم يطرأ أي تغيير على تعرض الشركة للمخاطر المالية المذكورة أعلاه أو للطريقة التي تدار بها وتُقاس المخاطر.

مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي مخاطر تخلف الطرف المقابل عن الوفاء بالتزاماته التعاقدية مما يؤدي إلى خسارة مالية للشركة. يمثل الحد الأقصى لتعرض الشركة لمخاطر الائتمان كما في نهاية السنة الحالية بدون الأخذ في الاعتبار قيمة أية ضمانات تم الحصول عليها، ما يلي:

- القيمة الدفترية للموجودات المالية المدرجة في بيان المركز المالي، و
- أقصى مبلغ يمكن أن يتوجب على الشركة دفعه إذا ما تم المطالبة بالضمانات المالية الواردة في الإيضاح رقم ٢٢ بغض النظر عن احتمال المطالبة بالضمان.



٢٢. الأدوات المالية والمخاطر المالية (تتمة):

فيما يلي تفاصيل الموجودات المالية للشركة:

٣١ ديسمبر ٢٠١٨			
إيضاحات	إجمالي القيمة الدفترية	مخصص الخسارة	صافي القيمة الدفترية
	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية
النقد وأرصدة لدى البنوك	٤,٩٢٨ (أ)	(٢)	٤,٩٢٦
مبالغ قيد التحصيل	١١٩	-	١١٩
ذمم مدينة:			
مشتركي خطوط آجلة الدفع	٢٢,٢٨٢ (ب)	(١٠,٥٠٥)	١٢,٨٧٨
مستحق من شركاء التجوال	١,٤٦٠	(٣٢٨)	١,١٣٢
موجودات العقود	١٠,٣١ (ب)	(٦٢١)	٩,٤١٠
مستحق من الموزعين	٣٠١ (ب)	(٩)	٢٩٢
ذمم مدينة من الربط البيئي	٤٧٥	(٧٦)	٣٩٩
إيرادات مستحقة (خدمات غير مفوترة)	٩٠	-	٩٠
ذمم مدينة من أطراف ذات علاقة	١	-	١
ذمم مدينة مختلفة	١,٠٥٠	(١٧١)	٨٧٩
ذمم مدينة من الموظفين	٨٦	(٥)	٨١
	٤١,٩٢٤	(١١,٧١٧)	٣٠,٢٠٧

زين البحرين ش.م.ب.

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٢٢. الأدوات المالية والمخاطر المالية (تتمة):

فيما يلي تفاصيل الموجودات المالية للشركة:

١ يناير ٢٠١٨		
إجمالي القيمة الدفترية	مخصص الخسارة	صافي القيمة الدفترية
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية
١,٥٦١	(٤٣)	١,٥١٨
٢٥١	-	٢٥١
٢٠,٩١١	(٩,٢٢٣)	١١,٦٨٨
١,٣٩٤	(٤٦٢)	٩٣٢
٧,٧٢٨	(٦٠٧)	٧,١٢١
١٣٠	(٢)	١٢٨
٤٧٦	(٢٥)	٤٥١
٤١	-	٤١
١٥	-	١٥
١,١١٩	(١٦٤)	٩٥٥
٩٢	(٤)	٨٨
٣٣,٨١٨	(١٠,٥٢٠)	٢٣,٢٨٨

(أ) يتم إيداع النقد في البنوك ذات التصنيف الائتماني الخارجي بدرجة الاستثمار. يحتسب جزء الخسائر الائتمانية المتوقعة مدى الحياة فقط المتعلق بإحتمالية أحداث التخلف ضمن ١٢ شهراً.

(ب) بالنسبة للذمم التجارية المدينة وموجودات العقود وذمم الموظفين المدينة، تعتمد الشركة النهج المبسط لقياس مخصص الخسارة على الخسارة الائتمانية المتوقعة لمدى الحياة. تقوم الشركة بتعديل الخسائر الائتمانية المتوقعة على هذه البنود باستخدام مصفوفة مخصصات، تم تقديرها بناءً على الخبرة السابقة لخسارة الائتمان. يتضمن إيضاح ٦ مزيداً من التفاصيل حول مخصصات الخسارة للذمم التجارية المدينة والموزعين.

زين البحرين ش.م.ب.

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٢٢. الأدوات المالية والمخاطر المالية (تتمة):

إن الذمم المدينة الأخرى هي مصنفة ضمن المرحلة الثانية وتمثل مخاطر إئتمان بمستوى جيد.

تتكون الذمم التجارية المدينة العائدة لمشاركي الخطوط الآجلة الدفع، من عدد كبير من العملاء.

تتعرض الشركة أيضاً لمخاطر الائتمان فيما يتعلق بالضمانات المالية المقدمة (إيضاح ٢٢). إن أقصى تعرض للشركة في هذا الصدد هو أقصى مبلغ يمكن للشركة دفعه في حالة طلب الضمان.

لا تحتفظ الشركة بأي ضمانات أو تعزيزات ائتمانية لتغطية مخاطر الائتمان المرتبطة بموجوداتها المالية.

مخاطر العملة

إن مخاطر العملة هي مخاطر تقلب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية لأداة مالية نتيجة تغير في أسعار صرف العملات الأجنبية.

في ما يلي ملخص الموجودات والمطلوبات النقدية المعنونة بعملة غير العملة الوظيفية للشركة:

مجموع العملات الأجنبية	يورو	دولار أمريكي
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية
٣١ ديسمبر ٢٠١٨		
موجودات مالية		
نقد وأرصدة لدى البنوك	-	٢١٩
ذمم مدينة وموجودات أخرى	٦٤	١,٢٣٩
	٦٤	١,٤٥٨
مطلوبات مالية		
ذمم دائنة ومطلوبات أخرى	٢٣٠	٦,٢٩٦
	٢٣٠	٦,٢٩٦
صافي المركز	(٢٦٦)	(٤,٨٣٨)

٢٢. الأدوات المالية والمخاطر المالية (تتمة):

٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (معدل)	مجموع العملات الأجنبية	
	دولار أمريكي	يورو
	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية
موجودات مالية		
نقد وأرصدة لدى البنوك	٥٢٦	-
ذمم مدينة وموجودات أخرى	١,٣٥٣	٢٤
	١,٨٧٩	٢٤
مطلوبات مالية		
ذمم دائنة ومطلوبات أخرى	١١,٧٠٥	٣٣٨
قروض لأجل من البنوك	-	-
	١١,٧٠٥	٣٣٨
صافي المركز	(٩,٨٢٦)	(٣١٤)

مخاطر معدلات الفائدة

إن مخاطر معدلات الفائدة هي مخاطر تقلب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية لأداة مالية نتيجة لتغير معدلات الفائدة في السوق.

لا تتعرض الشركة لمخاطر أسعار الفائدة الهامة. ليس لدى الشركة مطلوبات أو موجودات تحمل فائدة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨ ، بخلاف الحسابات الجارية في البنوك.

مخاطر السيولة

هي مخاطر أن تواجه الشركة صعوبة في تحصيل الأموال للوفاء بالتزاماتها المرتبطة بالأدوات المالية. وتدير الشركة هذه المخاطر من خلال الاحتفاظ بنقد كاف وتوفر التمويل من التسهيلات الائتمانية وقدرتها على إغلاق مراكز السوق في غضون مهلة قصيرة.

لدى الشركة تسهيلات بنكية غير مستعملة بمبلغ ٥,٥ مليون دينار بحريني (٢٠١٧: ٥,٥ مليون دينار بحريني) من بنك تجاري محلي.

فيما يلي تحليل للمطلوبات المالية للشركة في مجموعات استحقاق ذات الصلة إستنادا الى فترة الاستحقاق التعاقدية المتبقية في تاريخ التقارير المالية والتدفقات النقدية غير المخصومة (التدفقات النقدية للمبلغ الأصلي والفائدة). إن الأرصدة المستحقة خلال ١٢ شهرا تساوي أرصدها الدفترية حيث أن أثر الخصم ليس جوهريا:

٢٢. الأدوات المالية والمخاطر المالية (تتمة):

٢٠١٨			
المجموع	٢٠١٧ (معدل)		
	أقل من شهر	١-٣ شهور	٢ شهور إلى سنة واحدة
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية
ذمم دائنة ومطلوبات أخرى	٣,٢٨٦	٦,٥٢٣	١٢,٢٠٦
قروض مصرفية لأجل	-	٩٥٩	٩٧٠
	٤,١٣٩	٧,٤٨٢	١٣,١٧٦
ذمم دائنة ومطلوبات أخرى	٤,١٣٩	٦,٩٠٤	١٩,٧٠٦
قروض مصرفية لأجل	-	٩٥٩	٩٧٠
	٤,١٣٩	٧,٨٦٣	٢٠,٦٧٦

زين البحرين ش.م.ب.

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٢٤. القيمة العادلة للأدوات المالية

إن القيمة العادلة هي الثمن المستلم عند بيع أحد الموجودات أو المدفوع لنقل التزام مالي في معاملة منظمة بين مشاركين في السوق في تاريخ القياس. ونتيجة لذلك، قد تنشأ فروق بين القيم الدفترية وتقديرات القيمة العادلة.

تُدرج الأدوات المالية للشركة بالتكلفة المطفأة. وإن القيمة العادلة لهذه الأدوات المالية تقارب قيمتها الدفترية.

٢٥. إدارة المخاطر الرأسمالية

تتمثل أهداف الشركة بخصوص إدارة رأس المال بحماية قدرتها على الإستمرار كشركة مستمرة من أجل تقديم عائد على الإستثمار للمساهمين والحفاظ على هيكل رأس المال الأمثل لتقليل تكلفة رأس المال.

يتكون هيكل رأس مال الشركة من حقوق الملكية، رأس المال المصدر وأسهم الخزينة واحتياطات اسهم الخزينة والأرباح المستبقاة. تقوم الإدارة بمراجعة هيكل رأس المال على أساس سنوي. كجزء من هذه المراجعة، تراعي الإدارة تكلفة رأس المال والمخاطر المرتبطة بكل مطالبة كرأس مال. الشركة خالية نسبياً من الديون كما في تاريخ التقرير الحالي.

٢٦. تعديل وإعادة عرض ارقام السنة السابقة

أ) كجزء من المتطلبات التنظيمية، دخلت الشركة في اتفاقية إدارة المحافظ التقديرية مع طرف ثالث يكون بمثابة صانع السوق لفترة تصل إلى سنة واحدة قابلة للتجديد. وبحكم هذه الاتفاقية، فإن صانع السوق سينفذ أوامر البيع والشراء وفقاً لتقديراته الشخصية بهدف تحقيق سياسة الشركة باستقرار سعر أسهم الشركة وتسهيل تداول الأسهم مقابل رسم إدارة. المبلغ المستثمر كان قد ادرج كمحفظ لدى الإدارة في البيانات المالية للسنة السابقة. بموافقة الهيئة التنظيمية، تم إعادة تصنيف تكلفة أسهم الخزينة إلى أسهم الخزينة بتعديل المعلومات المالية السابقة. إن إجمالي عدد اسهم الخزينة المحتفظ بها لدى الشركة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨ هو ٤,١١٦,٩٩٠ (كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧: ٤,١١٦,٩٩٠) اثر تعديل البيانات المالية موضح كالاتي:

زين البحرين ش.م.ب.

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٢٦. تعديل وإعادة عرض ارقام السنة السابقة (تتمة):

١ يناير ٢٠١٧		٣١ ديسمبر ٢٠١٧	
المبلغ كما تم الإفصاح عنه سابقاً	المبلغ المعدل	المبلغ كما تم الإفصاح عنه سابقاً	المبلغ المعدل
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية
٩١٢	-	٩١٢	-
محفوظة لدى الإدارة		محفوظة لدى الإدارة	
١٤,٧٤٤	١٤,٧١٥	١٦,٨٠٠	١٦,٧٥٠
أرباح مستبقاة		أرباح مستبقاة	
(٧٥٤)	-	(٧٥٤)	-
اسهم الخزينة		اسهم الخزينة	
(٦)	-	(٦)	-
إحتياطي أسهم الخزينة		إحتياطي أسهم الخزينة	
١٣,٩٨٤	١٤,٧١٥	١٦,٠٤٠	١٦,٧٥٠

ب) خلال عام ٢٠١٨، قامت الشركة بإعادة عرض إيرادات التجوال بالمبالغ الإجمالية المفوترة إلى العملاء. في السنوات السابقة، كان يتم عرض هذه الإيرادات بصافي تكاليف التجوال. لم يتم معادلة الذمم المدينة و الذمم الدائنة من التجوال والربط البيئي على الرغم من وجود حق تعاقد في المعادلة. وعليه تم إعادة عرض الفترة السابقة على أساس قابل للمقارنة على النحو التالي:

٢٠١٧	
المبلغ كما تم الإفصاح عنه سابقاً	المبلغ المعدل
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية
٧٣,٦٩٦	٧٣,٠١٢
الإيرادات	
(٢١,٥٢٢)	(٢٠,٨٢٨)
تكلفة الإيرادات	
٥٢,١٧٤	٥٢,١٧٤
مجمّل الربح	

زين البحرين ش.م.ب.

إيضاحات حول البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

٢٦. تعديل وإعادة عرض ارقام السنة السابقة (تتمة):

١ يناير ٢٠١٧		٣١ ديسمبر ٢٠١٧		
المبلغ المعدل	المبلغ كما تم الإفصاح عنه سابقاً	المبلغ المعدل	المبلغ كما تم الإفصاح عنه سابقاً	
آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	آلاف الدنانير البحرينية	
				الموجودات
				ذمم مدينة
١٤,٩٦٨	١٧,٨٧٩	٢٠,٢٧٢	٢٣,٨٤٦	
				المطلوبات
				ذمم دائنة ومطلوبات أخرى
٣٦,٢٩٣	٣٩,٢٢٢	٣٠,٧٤٩	٣٤,٣٢٤	

